

283/3

28/10

ENTRADA
3 ENE. 1935
MADE

3/1

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza - Martes, 1 de enero de 1935

Núm. 2.833

1935



LA VOZ DE ARAGÓN saluda a los aragoneses y les desea felicidades — que bien necesitados estamos de ellas — en el año que hoy comienza

UNA CASA ARAGONESA
DE LA RIBERA DEL EBRO

1934

IMPORTANTES ESTABLECIMIENTOS QUE FELICITAN A SU NUMEROSA Y MUY DISTINGUIDA CLIENTELA

1935

SATURNINO GAVIN

Mercado, 18 y 20

Desea muchas prosperidades a su clientela en el Año Nuevo.

CAJA DE AHORROS

— Y —

MONTE DE PIEDAD

San Jorge, número 10

Desea muchas prosperidades a su distinguida clientela en el Año Nuevo.

EL PROPIETARIO DEL HOTEL HISPANO FRANCÉS
Cerdán, 1

Desea muchas prosperidades a su clientela en el Año Nuevo.

JOSE URROZ MARIAS

Lanas, Algodones y Miraguano de la India

Espos y Mina, 24

Desea a su distinguida clientela un feliz Año Nuevo.

BUENAVENTURA CANUDO

Méndez Núñez, 17 y 19

Teléfono 24-79

Almacén de papelería, objetos de escritorio, juguetes, artículos para Carnaval y fiestas.

Al entrar en el nuevo año 1935, que es el 35 de vida comercial en los artículos arriba indicados, saluda y desea felicidades y prosperidades a su clientela y amigos.

IMPRENTA "GOYA"

Temple, 16. — Teléfono 47-91

Desea muchas prosperidades a su distinguida clientela en el Año Nuevo.

CAFES SARBAY

Manifestación, 20.—ZARAGOZA

Felicita a sus clientes y les desea un próspero Año Nuevo.

JOSE TAJADA

Talleres: Añón, 23.—Despacho: Estébanes, 12.—ZARAGOZA

Les desea un sin fin de prosperidades en el año 1935.

POSADA DE LAS ALMAS

Administrada por el mismo propietario

JOAQUIN OBERSUOLA

Desea a su numerosa clientela muchas felicidades en el Año Nuevo.

PANADERIA Y PASTELERIA

Paseo Pamplona, núm. 25
ZARAGOZA

Participa al público en general su reciente inauguración y aprovecha la festividad de Año Nuevo para desearles muchas prosperidades.

FRANCISCO BARBERAN

Fábrica de Chocolotes

Boggiro, 114.—Teléfono 28-85

Desea un sin fin de prosperidades a su distinguida clientela en el Año Nuevo.

VIUDA DE M. BRUGAROLAS

Lubrificantes "Aguila"

Goya, 3 y 5

Desea muchas prosperidades a su clientela en el Año Nuevo.

SEDERIA SAN MIGUEL

(COSO)

Desea a su distinguida clientela un próspero y feliz Año Nuevo.

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"ZARAGOZA"

P. A. Z.

Conde Aranda, 61

Desea muchas felicidades y un próspero Año Nuevo a su numerosa clientela.

HERMANAS ELDUQUE

Modistas y profesoras de corte
Azoque, 90

Desean a su distinguida clientela y amistades particulares un feliz Año Nuevo.

BERNARDINO BUIL

Casa de comidas

Libertad, 5

Desea a sus clientes y amistades un próspero Año Nuevo.

MARIANO CAMBRA

Horticultor

Camino San José, 2.—Tel. 16-81

Desea a su clientela feliz Año Nuevo.

JOAQUIN CARNICER RODES

HEROISMO, 13 y 15

Teléfono 45-66

En la imposibilidad de dirigirme particularmente a mi distinguida clientela y numerosos consumidores de las afamadas marcas

JABON "CARNICER"

LEJIA "LA PERLA"

LEJIA "LA FAVORITA"

que han batido el "record" de venta durante el año 1934, y volverán a lograr el mismo éxito en el año 1935, por no tener rival, al paso que da las gracias a sus favorecedores, les desea un feliz y próspero Año Nuevo.

LA PILAR

Danzas, 23 y Convertidos, 7
ZARAGOZA

Venta al detall de dulces, clases selectas, elaborados diariamente.

Desea a sus distinguidos clientes un próspero y feliz 1935.

J. GINER ESPALLARGAS

Carnes frescas y saladas

Coso, 115.—Teléfono 40-43

Desea muchas prosperidades a su numerosa clientela.

SOLBES

Gran salón de peluquería

Alfonso I, 16.—Teléfono 57-15

Desea muchas felicidades a su numerosa clientela.

MORCILLERIA SAN PABLO

(Frente a la iglesia)

Teléfono 50-89

Desea muchas prosperidades a su distinguida clientela en el Año Nuevo.

PELUQUERIA DE SEÑORAS

LACOSTA

Plaza de la Seo, 13, pral.

(Esquina Don Jaime I)

Desea un feliz y próspero Año Nuevo a su distinguida clientela.

CALZADOS

VICTOR ALEJALDRE

Independencia, 6.—Tel. 23-19

Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz Año Nuevo.

JOSE TOMAS

Taller de Encuadernación

Cuatro de Agosto, 5
(Esquina a la de Casafial)

Desea muchas prosperidades a su clientela en el Año Nuevo.

PEDRO ORIZ

Carnicería y Salchichería

Avenida de la República, 17

Teléfonos: Carnicería, 40-53

" Domicilio, 54-61

Desea a su numerosa y distinguida clientela felicidades y próspero Año Nuevo.

JOAQUIN SORIA

San Jorge, 12 y 14.—Tel. 57-22

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Desea a su distinguida clientela muchas prosperidades en el año 1935.

GRAN CASA DE COMIDAS

PEDRO COLAS

(Sucesor de la Viuda de Pedro Domingo)

Mártires, 16.—Teléfono 32-54

Desea un feliz Año Nuevo a su distinguida clientela.

PELUQUERIA DE SEÑORAS

ENCARNACION FIGOLS

CALVO

Armas, 3, pral.—ZARAGOZA

Desea a sus clientes y amistades un feliz Año Nuevo.

CONFITERIA

"LA FLOR DE ALMIBAR"

Don Jaime I, 92

Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz Año Nuevo.

**ACEITES PUROS DE OLIVA,
DE CALANDA**

**JABONES DE TODAS CLASES
SERVICIO A DOMICILIO**

LA CASA DE LOS ACEITES
(Nombre registrado)

Democracia, 11.—Tel. 17-50

ZARAGOZA

Desea a su numerosa y distinguida clientela, al público en general y amistades, un feliz y próspero Año Nuevo.

CARBONES PUYO

Blancas, 6.—Teléfono 14-10

Desea muchas prosperidades a su clientela en el Año Nuevo.

LA CIVILIZACION

N LA INDUSTRIA

TEORIA

Desde los días de la Gran Grecia no hubo mutaciones en la Humanidad. Las leyes de Belleza, las de Literatura, las determinantes del curso de la vida estaban reguladas por el dictado del griego de hace muchos siglos.

Era indispensable variar la ruta del hombre. Es que comienza a modificarse el sentido espiritual. La modificación proviene no sólo de que la vida casi primaria de las multitudes tiene desviación del pasado, sino—esto es lo trascendente—que comienza a crearse la nueva Humanidad. El principio y el fin de esta modificación es la Industria. Nos brutaliza en el período de transición. De ella provienen las máximas luchas sociales. Ella será la liberación, la nueva civilizadora. Es la que abre caminos fáciles sobre el lomo de las olas y sobre los inexplorados espacios aéreos.

La Quimera ha dejado de ser un mito, dicho sea sin agravio para el filósofo. Acaso debamos crear otra Quimera. Industrializar la vida es mejorar la condición de existencia cotidiana. Maquinismo es superación. Sin embargo, de que hoy la crisis de oro y de obra manufacturada señala una era de hambre y de odios. Es que nos hallamos en el período iniciador de la civilización industrial. Las doctrinas meramente económicas han fracasado. Carecen de consistencia porque no tuvieron aleación con lo religioso y con lo moral, con la justicia y con las regulaciones distributivas del trabajo y del producto del trabajo. Los insignes caudillos de la Industria no contaron con el empobrecimiento momentáneo ni con los bienes espirituales. Y la Industria, que será liberadora del trabajo corporal hasta el sacrificio, necesita del Código Espiritual con premura que requiere la inmediata presencia de un Mesías apostolador de la nueva Edad. Sólo unos pocos hombres gigantesco hablan de la innovación industrial relacionada con las modulaciones

en las cuales quede redimido el humano por el perfeccionamiento material como por la sutileza y perfección del espíritu. La Máquina creará una moral. Ha iniciado la modificación. Pero es necesario producir un ensamble entre la moral pretérita—de la que sólo quedan residuos desvalorizados éticamente—con la Moral del futuro.

La trompa lírica de la Guerra queda sustituida por el gas asfixiante. La voz arengadora se trueca en gesto tras la máscara o en signos radiotelegráficos. A la señal óptica le sucede el radiogonómetro. Hasta 1914 los héroes fueron los individuos aislados por la corriente gloriosa de su propio heroísmo. Desde 1914 el héroe ha sido la Masa. Luego de la Gran Guerra sobrevino el espanto del recuerdo de haber sido héroes y quedó turbada la paz colectiva. Hoy, serenado el Hombre, sin crispación las manos, porque terminó el cerrar los puños, comienza la guerra social del trabajo que no se crea, de la riqueza que no produce y de la Industria que sobrepasa las posibilidades humanas. Es la incubación de una etapa posiblemente guerrera. Después sobrevendrá otra progresión audaz de lo industrial para mitigar las penurias de la existencia. La Máquina ennoblecerá al humano. Redención colectiva: industrialismo en incesante superación.

Nadie podrá impedir el asolamiento guerrero. Los Estados preparan sus elementos industriales más que para lograr avances, es decir, perfecciones, para defenderse con la destrucción de otros Pueblos. La Industria, ramificación material de la Ciencia, sirve para ello. Tras la nueva guerra florecerán las artes industriales. Tras la nueva guerra habrá florecimientos máximos en lo científico-industrial. Como si fuese nutrir de carne el seno de la Tierra, para satisfacer su hambre de seres humanos, con el fin de cosechar tras el horror los bienes de una primavera de la Humanidad.

AMADEO ANTON

EL TEATRO EN EL AÑO 34

Los balances del año teatral tienen, desde hace unos lustros, no muy granados motivos de satisfacción para el aficionado al Teatro. El comentario final suele ser de nostalgia para los tiempos pasados, tan fecundos en glorias escénicas y en producciones inmortales. Y de envidia para el Teatro de otras latitudes, más en armonía con las inquietudes de los tiempos y con perfeccionamientos en la montura desconocidos totalmente de nuestros escenaristas.

Pero, a fuer de sinceros, hemos de confesar que el año 34 no da ocasión a más amargas lamentaciones que los anteriores. El espectáculo teatral no tuvo ni más ni menos adeptos. Aproximadamente se mantuvieron abiertos los mismos teatros. Algunas Compañías se defendieron bien, por el acierto en sus estrenos y por la selección de sus artistas. Otras, con especialidad las del género zarzuelero, arrastraron una vida lánguida, debido a la carencia de obras de interés.

Este año resucitaron la opereta y comedia lírica, que cultivaron varias Compañías con éxito, si no definitivo sí prometedora de que puede hacerse mucho en este género.

La generación nueva ha permanecido alejada del Teatro, especialmente del Teatro de verso y género zarzuelero, porque ni uno ni otro responden a sus inquietudes y por la pobreza de sus recursos escénicos. Sus aficiones se inclinan al cine y a la radio, por encontrar en estas manifestaciones artísticas una variedad y un dinamismo muy acordes con los amplios horizontes en que su vida se desenvuelve.

El Teatro, encastillado en viejas normas ideológicas, en temas caducos, en rutinarios procedimientos, tanto en el desarrollo de los asuntos como en la presentación escénica, es vencido por el cine, en el que si bien faltan, casi siempre, hondura psicológica y belleza de expresión (el cine no es literatura), tiene el encanto de la variedad de escenarios, elegidos entre los más maravillosos paisajes de la Tierra o presentados artificialmente con toda la fastuosidad y sugestión que permiten los grandes recursos del séptimo arte.

Pero está probado que cuando el espectáculo teatral une una bella presentación a una admirable labor interpretativa y a una obra con originales atractivos, el público acude a presenciarlo y no regatea su entusiasmo, más emocionado y encendido que el que pueda manifestar en la mejor película.

Esto lo hemos podido comprobar este año en algunas representaciones, no muchas pero las suficientes para quedar convencidos, si ya no lo estuviéramos, de que no es al arte teatral en sí al que la gente muestra desvío, sino al espectáculo rutinario y ramplón que, de ordinario, se presenta en los escenarios.

Pocas han sido las obras de calidad que se estrenaron este año, pero esas pocas obras merecieron sinceros elogios de la crítica y del público. Eso sí, salvo en dos o tres, no puede apuntarse tantos la renovación del arte teatral español. Se dieron a conocer comedias en prosa y en verso, muy bien escritas, pero sujetas en todo al canon de una estética antañona. Abundó también la producción ramplona: mucho juguete cómico, mucha revista sucia. Y el público no les prestó tan buena acogida como en años anteriores. Creemos percibir una reacción en el gusto de aquél, tan maleado.

La mayor novedad del año teatral, en su más elevada excelencia artística, fué el estreno en el Teatro Español de la comedia de Alejandro Casona, "La sirena varada", premio Lope de Vega del Ayuntamiento de Madrid. El Jurado, que formaban don Joaquín Alvarez Quintero, por la Academia Española; don Luis Araujo Costa, por la Asociación de la Prensa, y don Eugenio Arauz, concejal delegado en

el Teatro Español, dijo de la obra en el fallo de noviembre:

"Responde la obra a un pensamiento generoso de libertad en la ilusión; a una técnica muy de ahora; a un sistema de personificar abstracciones con ilustre y claro linaje en la sana tradición de la literatura y del teatro; a un equilibrio en los componentes escénicos y en el desarrollo de las ideas, que logra apartar al autor lo mismo de las extravagancias al uso que de lo trillado y repetido hasta invadir la retina; a un método de arte que busca la belleza identificando lo ideal y lo real, las imaginaciones y las cosas tangibles, lo abstracto y lo concreto, la fantasía y el raciocinio riguroso, la sonrisa y los pliegues de la frente que acompañan la función de meditar. Unidas estas cualidades a la fuerza dramática y al interés que se apodera del ánimo y domina al espectador del principio al final, "La sirena varada" se recomienda por sus valores positivos".

Toda la crítica madrileña saludó al nuevo autor, al día siguiente del estreno, como dramaturgo excepcional que, con un gran bagaje de cultura y sutil temperamento artístico, venía a infundir savia

nueva a nuestro decadente y mortecino teatro.

"La sirena varada" dió ocasión al lucimiento, en toda su grandeza del arte inteligente, sutil y comprensivo, de Margarita Xirgu, probando, una vez más, con ello cuán necesaria es, para que el arte interpretativo no desmerezca, que los personajes tengan hondura psicológica y reaccionen en el conflicto dramático con vigoroso aliento.

Este año ha sido objeto de algunos comentarios la penuria de buenos actores y actrices en nuestro teatro. No es posible negar que entre la nueva pléyade de artistas escénicos no vemos, como en el pasado, cumbres ingentes. Pero también hemos de reconocer que de esta mediocridad tiene buena parte de culpa la pobre producción escénica y el prurito de los autores de hacer papeles "a la medida", anquilosando temperamentos y amañando aptitudes.

El Príncipe de nuestros dramaturgos, don Jacinto Benavente, con su fecundidad asombrosa, más admirable en el declinar de su vida, estrenó cuatro obras. De ellas el drama "Ni al amor, ni al mar" puede parangonarse con las más ge-

niales que han salido de su pluma. Es un drama de moderna factura, de atrevidísima concepción y con un conflicto dramático desarrollado magistralmente. No puede pedirse más en un autor de la generación del 98, como Benavente. Y zaherirle, porque su Teatro no es el de los jóvenes más avanzados, nos parece injusto.

Con los excelsos artistas Margarita Xirgu y Enrique Borrás causó sensación representando "Ni al amor, ni al mar", en un difícil papel, el arte de buena ley de una actriz joven, bella e inteligente, Pilar Muñoz, que es, sin duda ninguna, la más brillante realidad en la pléyade de la nueva generación de artistas.

José María Pemán, triunfador el año 33, como autor poeta, con su drama "El divino impaciente", que se representó en todos los teatros de España con éxito pocas veces igualado, ha dado a conocer este año dos producciones en verso: "Cuando las Cortes de Cádiz..." y "Cisneros". En ambas, pero sobre todo en la última, Pemán se muestra mucho más poeta que autor, sufriendo por ello algún eclipse la gloria de su presentación en el Teatro.

Mariano Tomás hizo una labor muy estimable como autor y poeta en el difícil cometido de llevar a la escena los más importantes pasajes de la vida de Isabel la Católica en el drama titulado "Santa Isabel de España".

En esta obra y en una titulada "Yo gitana y tú gitano" hizo su consagración la nueva pareja que encabeza una Compañía: Nini Montán y Luis Roses, artistas que figuraron bastante tiempo en el elenco de Lola Membrives.

Tomás Borrás presentó traducciones interesantísimas, y la más sugestiva de todas la del autor inglés Eduardo Chuldis, titulada "El padre soltero".

La excesiva fecundidad de Quintero y Guillén perjudicó este año a la calidad de las obras, muy por bajo del nivel de las que les dieron nombres, si se exceptúa la recientemente estrenada en el Fontalba, de Madrid, por la Compañía Ladrón de Guevara-Rivelles, y que se titula "Oro y marfil".

Los Quinteros, Arniches, Serrano Anguita, Linares Rivas, Suárez de Deza, dieron varias obras a la escena, pero ninguna de mérito sobresaliente.

El gran autor poeta don Eduardo Marquina se mantuvo este año alejado del Teatro.

Muñoz Seca siguió cultivando el disparate, en forma francamente deplorable.

Entre los músicos no creemos que merezca citarse sino Moreno Torroba por su zarzuela "La chulapona".

Luna, Guerrero y Alonso dieron a conocer partituras discretas en el género frívolo.

Esta es, con toda brevedad, la síntesis del año teatral, en lo más saliente.

Hubo, claro es, estrenos de otros muchos autores en el género de verso y en el lírico, pero no constituyeron ninguna revelación.

Margarita Xirgu y Enrique Borrás dieron nuevas representaciones de "Medea" y "Electra", en el teatro romano de Mérida, con asistencia del Gobierno, siendo estos espectáculos de arte merecedores de los mayores elogios.

En los últimos días del año se celebraron actos conmemorativos del Centenario del romanticismo, y entre éstos merece recordarse la visita que escritores y artistas hicieron al cementerio madrileño donde reposan los restos de los gloriosos poetas y autores de aquella época.

Y cierra el año con un cúmulo de proyectos para celebrar, con toda la grandeza, el cuarto centenario del nacimiento del inmortal Lope de Vega Carpio, Fénix de los Ingenios.

PABLO CISTUE DE CASTRO

ALGO DE HISTORIA

Pasado y presente de la Económica Aragonesa

Nacida la Sociedad Económica Aragonesa en 1776, hija de aquel período histórico racional de las ciencias de la Naturaleza y en primera floración la ciencia económica, sintió todas las inquietudes espirituales y materiales cuya síntesis se halla plasmada en la leyenda de su escudo que, en torno de la encina de hondas raíces, dice así: "FLORECE FOMENTANDO".

Y así fué. Su vida, ya secular, la ha empleado en fomentar todo cuanto significa prosperidad para Aragón. Diríase que ha formado parte de la savia más rica de los sentimientos más acendrados aragoneses. Ella se preocupó de las industrias del tejido, que tan arraigada tradición tenían en nuestra tierra, estudiando las posibilidades de estas manufacturas del setecientos. Atendió a la educación popular, procurando encauzar la instrucción del obrero, base esencial de toda industria potente, y viendo que uno de los secretos se hallaba en la enseñanza del dibujo creó la Escuela de Dibujo, en donde la generosidad de don Juan Martín de Goicoechea se derramó a raudales, y en 7 de enero de 1791 pasó a ser Academia de Bellas Artes de San Luis. Desde 25 de febrero de 1802 ha patrocinado el Montepío de Labradores de Zaragoza, debido a la munificencia del arzobispo Lezo y Palomeque.

La Escuela de Matemáticas y Economía tuvo gran pujanza, consumiendo en ella sus actividades el ilustre Jordán de Aso, gloria de los economistas españoles y cuyas obras perduran, pues nadie en la economía aragonesa le ha superado.

El siglo XIX es también de actividad incesante de la Económica, intentando la creación de "El Fomento de Aragón.—Exposición pública y almacenes permanentes en Zaragoza".

En 1868 llevó a feliz término la Exposición Aragonesa, que realmente alcanzó, por su importancia, los honores de nacional, albergando en su recinto a tres mil veintiocho expositores.

La iniciativa del ferrocarril transpirenaico y la Exposición Hispano-Francesa de 1908 son también pruebas evidentes de la transcendencia de su labor.

Sobre esta sólida base de aragonesis-

mo, y no fijándose en cuál pudiera y pueda ser la futura estructuración política regional, es sobre la que la Económica Aragonesa siente en estos momentos el espíritu regional del porvenir. En cada momento, en cada hora trascendental para la vida de Aragón, la Sociedad ha dado siempre la tónica de los sentimientos y de los propósitos que de alguna manera han de servir para la mayor prosperidad de Aragón, y por ello, en estos instantes, cree que le incumbe procurar por la unión de todos los elementos productores de las tres provincias hermanas con dos fines esenciales: primero, realizar detenido estudio de la realidad económica del país, no dejando a la improvisación del momento lo que debe ser objeto de trabajo continuo; y segundo, trabajar sin descanso para obtener ventajas en la producción y en los mercados, cuyo éxito sólo la unión de todos lo puede proporcionar.

El valor de Aragón en el conjunto de la economía española es importantísimo. En primer término la posición ístmica de la región es de una transcendencia extraordinaria, porque debe ser el nexo de comunicaciones entre el continente y el centro peninsular y paso obligado del tráfico entre los dos mares: Cantábrico y Mediterráneo. Pero, además, nuestros recursos pirenaicos de fuerza hidroeléctrica, el aprovechamiento racional de las aguas del Ebro abre horizontes amplísimos para la industria y la agricultura de Aragón. Y si miramos a los yacimientos mineros de Teruel todo hace que las posibilidades económicas de nuestro país sean insospechadas para lo por venir. En todo esto piensa constantemente nuestra Sociedad, sin olvidar el fomento de la cultura regional y la exaltación de nuestra personalidad colectiva en tantas y tantas manifestaciones del espíritu.

Intentar todo lo que contribuya a robustecer estos puntos de vista son los propósitos inmediatos de la Económica Aragonesa, y como prueba evidente damos a continuación de estas líneas el proyecto de bases de la Unión Económica de Aragón, que ha de fundirse en el nombre glorioso de Sociedad Económica de Amigos del País.

Cinco años de alpinismo y las posibilidades de nuestro Pirineo



Han pasado cinco años. Cinco años en los que se ha creado una nueva afición en Zaragoza, se han divulgado las bellezas naturales de nuestro suelo y se ha revalidado al Pirineo como la mayor atracción turística aragonesa.

Hoy se comenta el incremento de los deportes de invierno en el Pirineo en todos los periódicos y, vista la inclinación moderna de nuestra juventud, se suman a la campaña los más reacios.

Celebramos la nueva. Hemos llegado al final que nos proponíamos. Se habla del Pirineo, se elogia la situación privilegiada de nuestra montaña para el deporte de "skis", se crean Empresas dedicadas a la explotación hotelera en el Pirineo, vienen deportistas de otras regiones, y los nombres de Candanchú y Formigal suenan en las revistas extranjeras de turismo.

Bueno será recordar ahora los trabajos de los esforzados que iniciaron esta campaña y las angustias y sinsabores que sufrieron para llegar a este fin alentador que todos celebramos.

LOS PRIMEROS PASOS EN ARAGON CON "SKIS"

Va a entrar Montañeros de Aragón en su sexto año de existencia deportiva. La fecha de constitución de esta entidad aragonesa, dedicada al alpinismo, marca la ruta del descubrimiento deportivo del Pirineo.

Hubo predecesores que llevaban algunos años practicando el montañismo y, como consecuencia, sintieron la necesidad de una agrupación, creando la entidad a que nos referimos.

Figura destacada en esta iniciación fué la de don Lorenzo Almarza, uno de los pirineístas de personalidad más brillante y de relevantes actuaciones en esta ardua empresa.

Don Lorenzo Almarza llevó con personalísimo acierto la creación de la entidad Montañeros de Aragón, ideó su título y

Los impacientes, ante la gran nevada, no reparan en la calidad de la nieve para poner en práctica sus aficiones.

dió luz a los Estatutos de la entidad, convocando la reunión de la que debía salir la primera actividad divulgadora de las excelencias deportivas de nuestra alta montaña.

Con Almarza formaron, a la iniciación de la entidad, unos cincuenta aficionados que, de hecho, pasaron a realizar los primeros desplazamientos colectivos y a ensayar la práctica de "skis" en la montaña pirenaica.

Viaje célebre en los anales de Montañeros fué el de hace cinco años, realizado en autobús, al que se le bautizó con el nombre del "Pájaro de Fuego", y que llevó a veinte esquiadores al Pirineo, invirtiendo en el viaje de ida y vuelta unas veinte horas.

Fué el bautismo del montañero, en el que se pusieron a prueba su tesón y afición grandes.

Visto el éxito inicial, y considerando la necesidad de tener un refugio en Candanchú, para así hacer más soportables las inclementes jornadas domingueras, se abrió una suscripción entre los socios de Montañeros, que dió por resultado la iniciación de las obras del primer edificio que, solitario en el valle fronterizo, iba a ser el puntal de una fuerte corriente de afición hacia los deportes de nieve.

El Refugio de Candanchú fué terminado en dos temporadas, vencidos los obstáculos iniciales y luchando con los grandes temporales de aquellas épocas, que obligaron a suspender las obras en varias ocasiones.

LOS PRIMEROS ARTICULOS ALPINOS EN LA PRENSA REGIONAL

Reclamamos, en materia de divulgación, el gran honor de haber sido los primeros

que del moderno tema del alpinismo nos ocupamos en la Prensa regional. Tema exótico hace unos años, y del que, fuera de nuestra persistencia, nadie se hacía eco, se ha convertido ahora, debido a la generalización del deporte, en asunto frecuente que llena las páginas de los rotativos regionales. Lo celebramos así, por egoísmo propio y por la satisfacción de haber logrado el fin que perseguíamos, que era el de sumar el mayor número de adeptos a la causa alpina.

Los que en otro tiempo nos enjuiciaban con displicencia son ahora defensores de la misma causa.

El éxito corresponde a las posibilidades del deporte que tanto nos esforzamos por introducir, confiando en su gran arraigo.

Es justo consignar que, como medios divulgadores, LA VOZ DE ARAGON y la revista "Aragón" se han distinguido, desde hace seis años, en sus preferencias por el tema del alpinismo aragonés.

LO QUE AHORA ES CANDANCHU

Candanchú está, desde este año, convertido, por obra y gracia de los dos hoteles inaugurados esta temporada—el de Montañeros para sus socios y el público de los Vascos como más comfortable—, en una de las mejores estaciones de invierno de la Península.

Falta solamente a Candanchú la propaganda que todas las estaciones de deportes de invierno realizan pareja a su desarrollo, por medio de plegables y carteles murales que son repartidos en los centros turísticos y deportivos de España y del extranjero.

A esta labor no pueden llegar las entidades deportivas. Más propias para realizar este trabajo son las entidades dedicadas a la divulgación de las bellezas turísticas de la Península.

En Andalucía las Diputaciones y, por encima de ellas, el P. N. T., ayudan a la eficacia y coste de dicha campaña.

¿Por qué no puede conseguirse un trato similar para Aragón, donde sólo por el esfuerzo particular de unos señores agrupados en una entidad deportiva se ha conseguido un resultado tan satisfactorio?

A ello hemos de encaminar ahora nuestros esfuerzos.

LA MUJER ARAGONESA Y EL "SKI"

En la progresión ascendente de aficionados a la alta montaña aragonesa ha influido notablemente la mujer.

En los primeros años eran bien contadas las esquiadoras que subían a Candanchú. Recordamos a Elisita Sánchez, Carmen Serrano, Julia Serrano, Trini Bordonaba, Conchita Arribas, como primeras y decididas divulgadoras de las excelencias de este deporte.

Luego han seguido muchas. Actualmente hay más de 150 "montañeras" dispuestas, todos los domingos, a arrostrar las inclemencias de la ventisca pirenaica.

Ellas han hecho dar a éste deporte el paso definitivo.

¡Es tan bello y evocador el paisaje! ¡Se ha hablado tanto en las novelas y en el "cine" de un final amoroso en las cumbres nevadas!

Queda, no obstante, mucho por hacer. Pero todo ello se refiere a la ayuda externa que reciban los deportistas, a la comprensión de las Compañías transportadoras, a la comodidad de los desplazamientos, a cuanto suponga reducción en el precio del viaje.

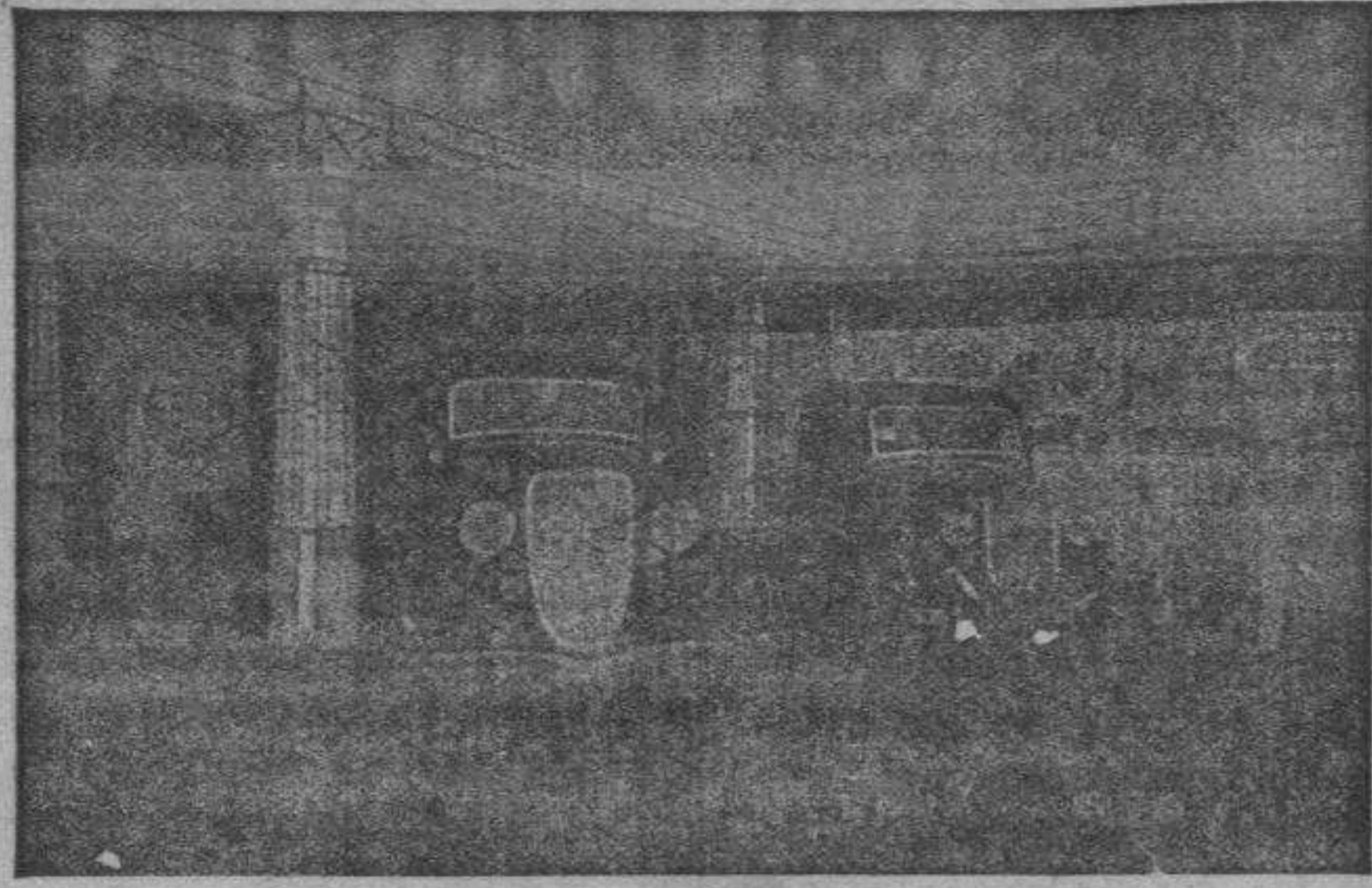
¡Veremos si en años sucesivos podemos sobrepasar estos pronósticos!

NARCISO HIDALGO

(Fotos Lozano).



*El hayedo, frente a las rocosidades, ha si-
lueado su esbeltez sobre la gran alfombra...*



Exposición de coches FORD en Auto-Radio,
Coso, 87, concesionario principal de FORD
en Zaragoza

LA MARCA



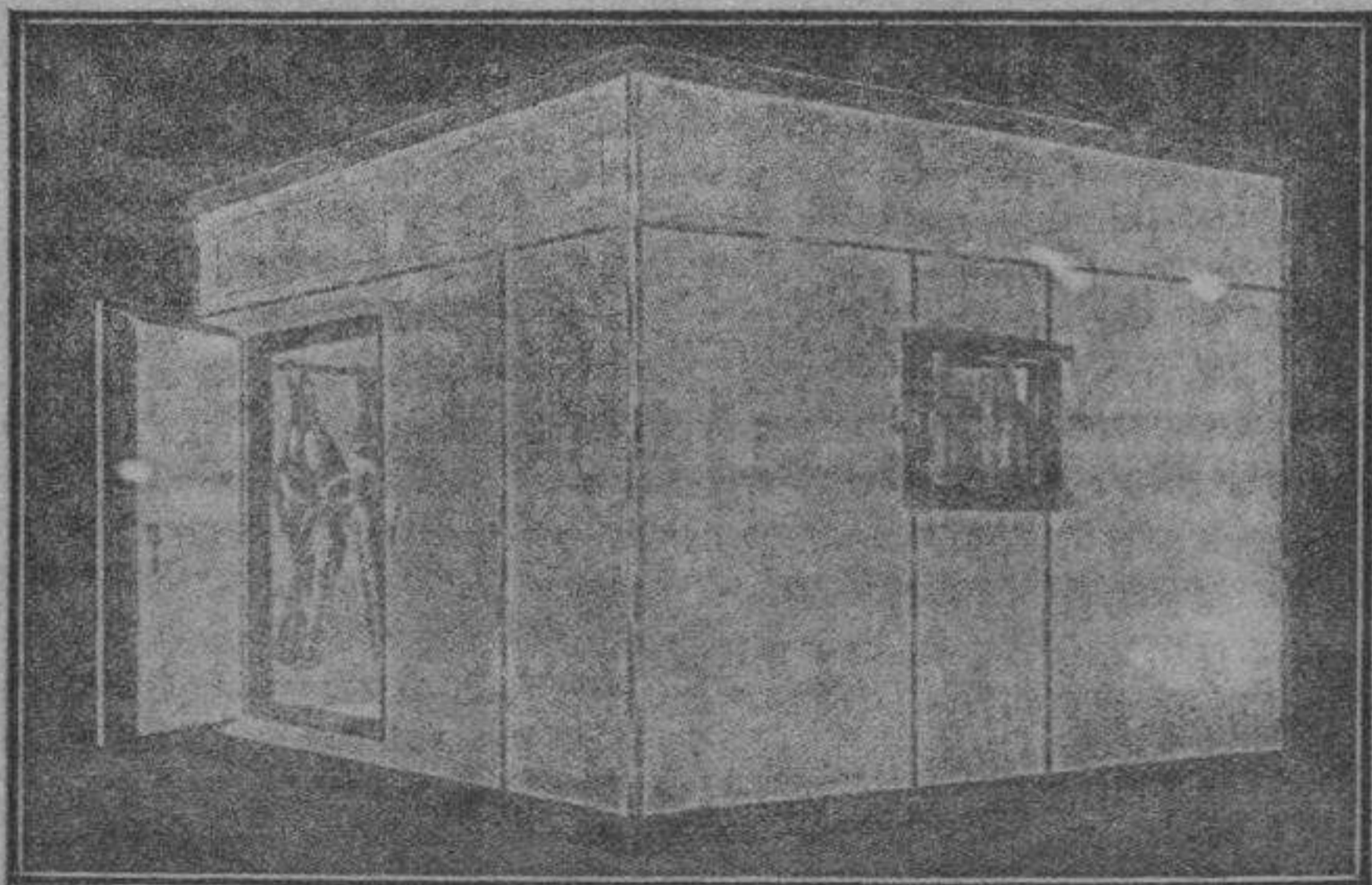
ES LA PREFERIDA

El coche de esta marca es fuerte,
de forma elegante y, además,
por su exiguo gasto, resulta
el más económico

Los aparatos de radio **R. C. A.**
son, por la perfección técnica con que
han sido construídos y por la belleza
de los muebles en que están instala-
dos, los aparatos más recomendables



OCEANIC. Modelo 35
Admirable aparato,
de una perfección
absoluta



Cámara grande para carnicería, con ventanillo
para servir trozos desde el mostrador

GENERAL - ELECTRIC

construye magníficos modelos
de aparatos de refrigeración,
lo mismo para usos domésti-
cos que para fines industriales

Estas tres marcas, cada una dentro de su género la preferida
en el mercado, las representa en Zaragoza

AUTO - RADIO

COSO, 87
Teléfono 48-70

LA ARBORICULTURA FRUTAL EN ARAGON

Pocas regiones españolas presentan una economía agraria tan múltiple y difícil de bosquejar en un estudio somero como la aragonesa. La complejidad de factores que en la misma actúan, la diferenciación de subregiones con características propias y la falta de trabajo de esta clase hacen muy difícil un estudio en que quedara reseñada la potencia agrícola de Aragón. Pero es indudable que, entre todas las facetas que la misma presenta, ocupa un primerísimo lugar el cultivo y explotación del arbolado frutal.

La fruta goza cada día de mayor estimación, pagándose de una manera continua su consumo; las variedades selectas pueden venderse a altos precios y en todas las mesas, hasta en las de gentes más modestas, encuentran de necesidad el consumo de estos productos. En toda España, y aun en el extranjero, la fruta de Aragón goza de un crédito especial, motivado por su suelo y clima excepcionales, que dan lugar a productos de aroma y azúcar difícilmente superados. Se comprende, con estos antecedentes, la importancia que tiene este cultivo en Aragón, los pingües beneficios obtenidos por los agricultores con esos productos y cómo se debe por todos los medios tender a propagar y mejorar el arbolado frutal en esta región.

La gama de frutas es variadísima, como corresponde a las diferentes subregiones, climas y suelos, pero todas de primera calidad. Los higos de Fraga, las cerezas y guindas de Monzón, las ciruelas de Gelsa, Binéfar y Vellilla de Ebro, los melocotones de Campiel, las duraznillas de Sástago y peras y manzanas de las riberas del Jalón y Jiloca, etc., etc., son productos de primera calidad, de fama bien cimentada.

Según las estadísticas más recientes se puede considerar que el arbolado frutal ocupa, en regadío, una superficie superior a las 3.500 hectáreas y en secano a las 1.200, y aunque son cifras de consideración resultan pequeñas para las posibilidades que se vislumbran para un futuro próximo. No hay más que observar la transformación tan profunda que sufre la economía aragonesa con las nuevas obras de riego. Gracias a la marcha acelerada de la puesta en riego en todas las nuevas zonas regadas por los planes de la antigua Confederación del Ebro, hoy Mancomunidad, habrá necesidad de un cambio completo de cultivos y modos de explotación, y entre éstos ocupará un primerísimo lugar todo lo referente a arbolado frutal.

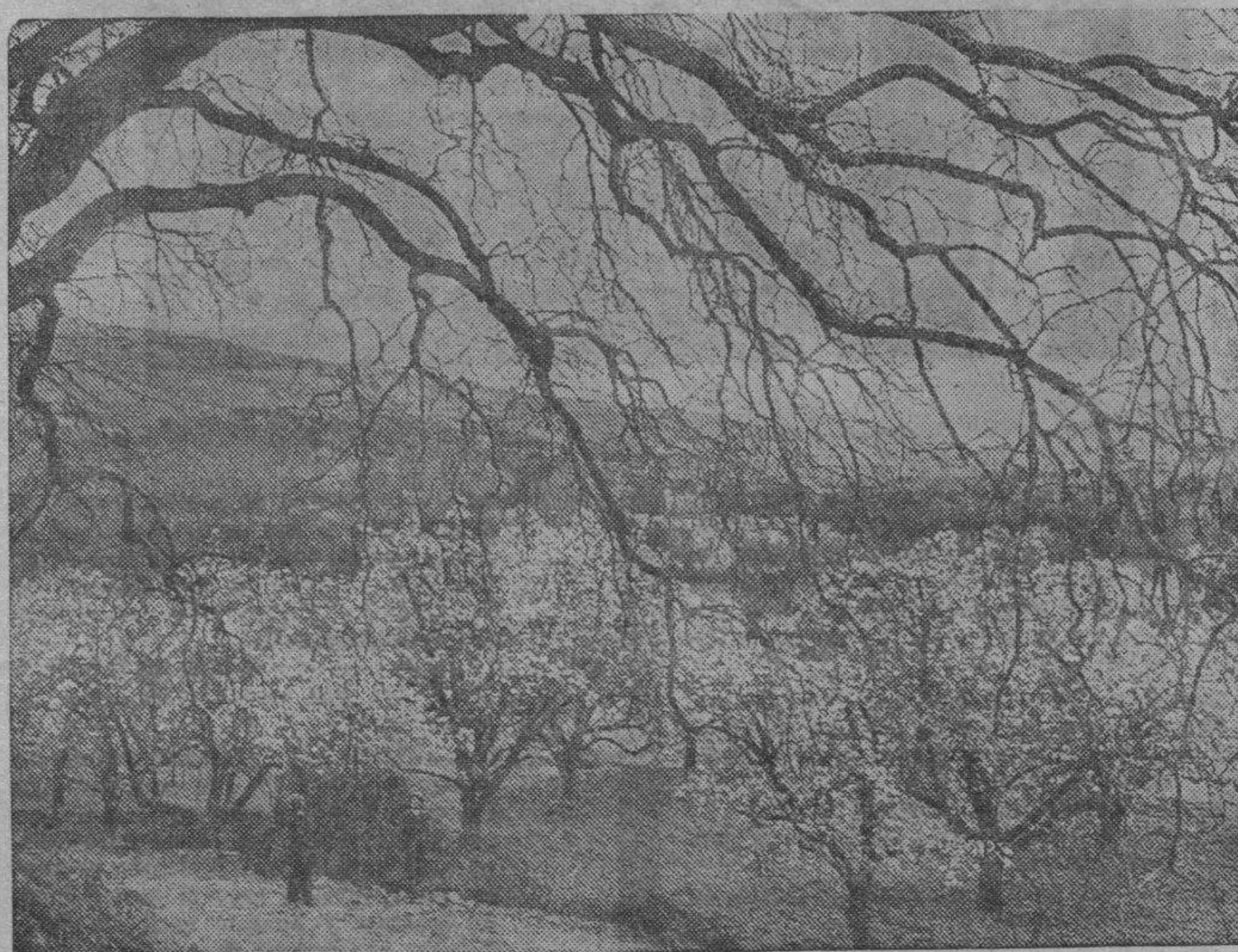
Los propietarios de los terrenos semi-esteparios dominados por canales y acequias, con una densidad mínima de población, se preocupan, al mismo tiempo que acometen todos los problemas de nivelación y cambio de cultivo, de iniciar la plantación de árboles, sobre todo en márgenes y en aquellas tierras que por su pendiente u otras condiciones es más difícil la transformación. Son interesantes esos trabajos por la misión colonizadora del arbolado, ya que con poco costo y escasa mano de obra pueden entrar en producción enormes superficies de terreno, puestas en regadío por el sistema de regueras horizontales y que en el momento actual son improductivas.

Todos estos agricultores piensan la fácil salida que tendrán sus frutas, contando con la fama bien cimentada de las obtenidas en los viejos regadíos aragoneses y con la proximidad de centros consumidores de la importancia de Barcelona, Norte de España y Madrid. Por si fueran pocos, estos mercados la nueva línea del Canfranc permite, en pocas horas y en condiciones en que ninguna otra región española puede competir, colocar los envíos de variedades selectas, a precios altamente remuneradores, en plazas de tanta importancia como las del S. y SO. de Francia, y aunque bien es verdad que la política de contingentes, implantada por esta nación últimamente, merma bastante la facultad adquisitiva de esas plazas, es de esperar se modifique en un sentido más amplio y al mismo tiempo el agricultor se organice en forma de hacer más sencillos y directamente los envíos y no vea depreciados sus productos en mucha mayor proporción de lo debido.

La Mancomunidad del Ebro, en su afán de proporcionar a los agricultores todo género de ayuda en los problemas de transformación, ha creado en Monzón un



Peral en flor.



Una vega frutera aragonesa: La del Grito.

vivero de esta clase de plantas para cederlas, a precio de coste, a todos aquellos propietarios que lo deseen. Se persigue en este centro, aparte de suplir la mayor demanda que hay de plantones los años de transformación intensa, el estandarizar la producción frutera, tendiendo a que se planten una serie de árboles de variedad

des escogidas de cada clase en vez del mosaico de variedades.

Parece, con lo que antecede, que este problema frutero está casi totalmente resuelto en esta región. Gran cantidad de frutas, mercados próximos y precio remunerador son factores determinados de una explotación próspera. Aunque el agri-

cultor encuentra en muchas zonas altamente remunerador ese cultivo, se puede decir está en sus balbucesos todo lo que se relaciona con esta materia. Es casi increíble el desconocimiento que existe sobre problemas capitales en la explotación frutera. Aquí, en las vegas aragonesas, asiento de una agricultura intensiva que se puede parangonar con las mejores de España, no dan importancia a los cuidados del arbolado frutal. Todo lo relativo a podas, tratamientos contra plagas, cuidados culturales, etc., se puede decir es casi totalmente desconocidos. Así se ve en la cuenca alta del Jalón y del Jiloca, asiento de los perales de Roma, una de las variedades de más fácil venta en el interior, cómo esos árboles dan una sensación de abandono, sin haber sido podados en su mayoría, y están plagados de cuantas enfermedades criptogámicas se conocen, como si no les interesara su explotación y no fuera una de las fuentes más saneadas de ingresos con que cuentan esos agricultores.

Lo mismo podemos decir en la lucha contra las plagas. En algunos puntos se preocupan sobremanera de combatir las, e inteligentemente se emplean grandes sumas en ello, pero lo general es tomarlo con bastante resignación y ver perder la cosecha sin hacer nada para impedirlo.

También tiene en las vegas de riego antiguo un gran enemigo el arbolado frutal en general: los cultivos intensivos que se siguen en ellas. La propagación de remolachas y forrajes, puestos en parcelas donde existían variedades de perales o melocotoneros principalmente, etc., ha producido la muerte o vida lánguida, por lo menos, de esos árboles. La necesidad de labores profundas y riegos copiosos y repetidos ocasiona el destrozo del sistema radicular superficial y el aumento de nivel de las aguas subterráneas con su consiguiente encharcamiento de las raíces, que, en plantas delicadas como el peral de Roma, produce una depresión en su vigor vegetativo con su consiguiente demérito en la fruta producida, por ser poco sana y de conservación limitada. Hay comarcas, tal como sucede en Gellur, asiento de una gran producción de melocotones, que en pocos años han visto desaparecer totalmente al consumidor prescindiendo de antedichas.

Otro asunto del que hay que preocuparse de manera intensa es en la organización de todo lo relativo al comercio y exportación de productos. Existe en esta materia un estado anárquico en el cual el productor se ve totalmente desamparado ante exportadores e intermediarios. Tiene que llegar al íntimo convencimiento de que no podrá obtener beneficios proporcionados a la cuantía del producto mientras no se asocie y organice con los demás agricultores para la venta directamente intermediarios. Si esto es de gran importancia para la venta dentro de la nación, es indispensable para la exportación al extranjero. En este caso siempre va el productor a ciegas y a merced de lo que quieran hacer con sus frutas. Se ha visto, este último año que variedades escogidas que malvendían en España eran compradas en Francia a un precio diez y más veces mayor, quedando tan enorme beneficio para el exportador solamente. Es, por tanto, necesario lo que siempre se propugna: la asociación de los elementos productores y la creación por quien corresponda —Diputaciones, Ayuntamientos, Cámaras de Comercio, etc.— de una verdadera escuela de exportadores donde los alumnos aprendan a resolver ese negocio, en el extranjero y en la península, estudiando mercados, idiomas, alanzas y aptencias de cada país para las diferentes clases de frutas.

Hemos pasado un rápido examen a la importancia de la fruticultura en Aragón, señalando el porvenir que se le presenta y lo que se debe trabajar para conseguir que ese cultivo tenga el mismo e interés por parte de los labradores a que tiene derecho por los beneficios que proporciona. Es de esperar que esta generación recomezo ya va sucediendo, ponga todo calor tifique algunos errores de las pasadas y, en cultivar esos árboles de manera inmejorable, a fin de obtener productos escogidos para que siga con igual fama toda la fruta procedente de esta espléndida tierra aragonesa.

MANUEL GUTIERREZ DEL ARROYO
Ingeniero agrónomo

LOS VECINOS DEL HEROE

Por fondo, la negrura de la noche, y destacándose en ella, el bronce de Eloy Gonzalo, con su lata y su antorcha. Cuatro faroles, blandones mejor, alumbran al muerto que allí en tierras de América "diz" que hizo una brava hazaña. A su pie, hasta una docena de desarrapados que la candencia de unas brasas pinta de sangre.

En tal corro se ve a Paco, el "Bisco"; Julio, el de la Esperanza; Pepe, el "Cocheles"; un viejo que ronca y otro, no tan viejo, que fuma despacio y escupe al brasero sin interrupción.

El reloj de los Escolapios lanza doce campanadas. Del tupi de "Cascorro" llegan las notas de un cuplé popular. Un vendedor vocea "Café caliente", y otro, casi con música, "Patatas asás".

Un guardia del excelentísimo Ayuntamiento cuida de la calefacción misericordiosa.

El sereno de la barriada lee un diario. El frío clava sus puntitas de alfiler en las carnes que llevan poco abrigo.

El sereno.—(Al uniformado). Esto está que ni de molde. Hay que moralizar a los borrachuzos.

El guardia.—¿Cuándo?

El sereno.—Dice el papel que se precisa, pero por la línea más corta, atar corto a los que, fingiendo papalinas, dicen mal contra los Gobiernos que sufrimos.

El guardia.—Pues eso, y disimula, es una burrada. El pensamiento del ciudadano consciente no delinque, y por pensar no debe enchiquerarse a nadie.

Julio.—Si el pensamiento delinquiera, como dice ése, ¡pa qué las cárceles que habría que hacer por tóos laos...!

El guardia.—Bien dicho! Por mí, absuelto tóos. ¡Los alcaldes que llevo opioloos con el pensamiento!

El sereno.—Si a eso vamos, tendría el hijo de mi madre que pedir otra Necrópolis. (Hay una garata de risas que despiertan al viejo que roncaba. Suavemente protesta.)

El viejo.—Si ustedes me lo permiten debo de decir que quitar el sueño a quien, como yo, sólo goza cuando duerme, es, ni más ni menos que un crimen de lesa humanidad. (Los que escuchan miran y callan. La taberna del "Guitarra" ira al arroyo la espuerta de las frases más absurdas y las blasfemias más soeces.)

Julio.—(Al "Cocheles" y en voz muy baja.) Pero, ¿es que no te acuerdas de él? Es don Sabino, el curial.

El "Cocheles".—No caigo.

Julio.—El que vivía con Pili, la peinadora, y que, pringao en un asunto de billetes, hizo trampa en dos declaraciones pa dar a dos amigos la libertad y el ahuequen pa las Américas.

El "Cocheles".—¡Siempre fué generoso!

Julio.—A mí, no es cosa de recordárselo ahora, me hizo hurto de un robo con su mija de fractura.

Paco.—(Que se acerca.) El malabarista de los Códigos, llegaron a decirle.

Julio.—Habla más bajo, que a lo mejor, se destapa por perra necesidad de comer caliente, y me chivata el atraco de los Cuatro Caminos.

Paco.—No calumnies y agradece. Por él estamos tú, éste y yo limpios de muchas cosas. (Sacando un pitillo que da al viejo.) Ahí va uno, que no es de "vuelta pa abajo". (Agradece el manejador de Códigos el obsequio. Lo enciende y da las gracias. El sereno se aleja un poco; su farol parece que juega a buscar tesoro entre los adoquines.)

El viejo.—Dios te lo pague, mi antiguo cliente.

Paco.—(Alarmándose.) Pero, ¿me conoce usted?

El viejo.—Y a ése, y a ése, y muchos, pero no temáis de mí. Sois lo que sois. porque estáis donde estáis. Si estuvieseis en casa grande y por vicio quitaseis lo más chico, palabra que os llevaba a la horca. Sois gorriónes que tomáis el alimento allí donde podéis tomarlo...

Un borracho.—(Acercándose, dando traspiés.) ¡Olé mi cuerpo, y viva la Pastora! ¡Es la mejor cantando! ¡Es la chipén por bulerías...!

Paco.—A mí me gusta más Chicote.

Un borracho.—¡Blastemo!

Julio.—Yo estoy por otro.

Un borracho.—¿Por cuál?

Julio.—Por Botín, el de los asaos.

Una voz.—(Desde Embajadores.) ¡Serenos...!

El sereno.—¡Va...! (Dobla el periódico, que volvió a leer, y disgustado, como si fuese a sacar la cédula, camina arrastrando el chuzo.)

Una voz.—¡Serenos...!

El sereno.—¡Qué prisas! A lo peor es de los que no llevan suelto. ¡¡Va...!! (En el hosco silencio se oye el chirrido de una cerradura. Ese chirrido parece el bistori que rasga las entrañas de la noche. Se oye otro chirrido, otra queja, otro lamento... Los socios de delitos pequeños se juntan más. Uno saca una baraja y, como en Montecarlo, Ostende o Niza, la faz de los puntos es agria. Las fichas de la "mesa" son puntas de cigarro.)

Julio.—Dos de susini al tres de bastos.

El "Cocheles".—A la sota, cinco colasas.

distracción del hombre mitad autoridad y mitad carbonero, se llenan los bolsillos, huyendo, sin prisa, por la oscura calle de las Amazonas.)

El sereno.—(Que ha perdido dos veces.) Voy a ver si baja o no baja el del telegramita.

El guardia.—(Que gana, o le dejan ganar, para que los golfillos ganen por todos.) Veinte al caballo y treinta al espadón.

Paco.—(Con zumba.) ¡Militarista!

Julio.—¡Barajea y calla...! (Nadie ríe, pero sonreír sonríen casi todos. Los amigos del carbón barato, que no cesan del r y venir, vacían el saco negro. Torna el del chuzo. Viene gritando.)

El guardia.—¿Qué pasa?

El sereno.—¡Maldita sea la ene...! ¡Me caso con dos y sus suegras...! ¡Me chiflo en el portero mayor del Purgatorio!

El guardia.—(Intrigado.) Pero, ¿qué pasa?



El viejo.—Este medio puro al as. (El resto de la reunión se agrupa. Las cartas, mugrientas, son manchas claras en el adoquinado lleno de carbonilla.)

El sereno.—(Al guardia.) ¿No te decía yo? Uno de Telégrafos que no acaba de bajar.

El guardia.—Ya se inauguró el Gran Casino.

El sereno.—(Acercándose.) ¿A que se talla?

Julio.—A las siete y media y... nublado. ¡Se admiten posturas!

El sereno.—Pero, ¿sólo colillas jugáis?

Paco.—Por mi parte, hasta siete perras gordas. ¿Hace?

El sereno.—Si se tira al monte, veintito al seis de copas.

El borracho.—¿Quién habla de copas? (No le hacen caso. Julio, que lleva el epitome, tira naipes. Anímase el guardia, que apunta también, dejando por ello de ejercer vigilancia sobre un gran saco de carbón que a su espalda queda y que es el total combustible que se gastará durante la noche. Dos golfetes, aprovechando la

El sereno.—Que vuelvo al portal, busco al telegrafista y me encuentro que se las ha pirao con las bombillas de la escalera, la bola de metal dorao de la baranda y hasta los dos llamadores de la puerta.

Paco.—(A quien se le da bien barajando.) Pero, ¿es que nadie quiere ya jugarse nada?

El sereno.—(Irritado.) ¿Jugar? ¡Aquí se acabó el timo! (Y con rapidez coge los naipes y los tira al fuego. Las sotas, los reyes, las espadas brillan, pero al rato, humo. Ninguno protesta. Paco, que ha sido el ganancioso, se levanta y cuando está distante, insulta al sereno, llamándole: ¡Inquisidor! ¡Aguador! y ¡Gallego! Quiere el vigilante ir tras él, pero el guardia le detiene. Brilla el hornillo, como si todo él estuviese lleno de rubíes y diamantes. En el balcón más alto de una casa brilla también la luz roja de la escarlatina. En el grupo sólo quedan los viejos, el que

no habla, porque le llaman el "Mudo", y lo es de verdad, y el curial desacomodado, como si continuara una peroración docta, habla, habla y habla. El frío es cruel.)

El viejo.—Hay que ir a la sindicación forzosa (dice loco). Hay que juntarse por oficios, y el que no lo tenga, mejor entodavía.

Uno.—(Que nadie sabe quién es.) ¡Eso no es razonable!

El viejo.—Lo es. ¿No somos los vagos los más? Pues guerra a los cerdos que por comer, nunca lo preciso, se venden y trabajan... (El asombro, hasta en los más "débiles para el trabajo", es enorme. El viejo debe haber perdido la razón, y por eso dice tamaño despropósito. Pero de nuevo, exaltado, grita):

El viejo.—Lo dicho queda en pie, ciudadanos parados y cansados desde que habéis nacido. Si no hubiese cobardes y débiles, que por nada hincan el hombro, no habría explotación; luego el curda tié la culpa de tóo lo que pasa.

Uno.—Puede que sí; pero yo, que no he trabajado, ni pienso hacerlo mientras viva, creo que la verdadera libertad está en que cada uno haga lo que quiera. Además, que si no trabajasen los tahoneros, pongo por nozturnos trabajadores, ¿cómo comeríamos usted y yo las francesillas calientes cuasi todas las mañanas?

El viejo.—El que trabaja, aparte lo enumerado, es un primo! Otrosí: y una mala bestia.

El sereno.—Según eso, yo, que trabajo ahora y después de dormir un rato, de cobrador de un saldista, ¿soy un primo?

El viejo.—Alumbrao. ¡No te falta ni el farol engancho al chuzo!

El sereno.—(Que sonríe sin pensar en la autoridad.) Hombre, eso es mucho decir...

El viejo.—Y, además de primo, rezagao. Otros más modernos llevan linterna y no farol, y la llevan en un cinto, y sobre la tripa. Yo llamo a eso el ombligo luminoso... (Ríen los pocos que van quedando. El sereno parece ir perdiendo la serenidad; pero el guardia le aconseja calma, con la frase hecha de "El pensamiento no delinque". El borracho tiende a incorporarse.)

El borracho.—Auxilio, que me vierto! (Para que no se vierta le ayudan a que guarde un poco de equilibrio, y dando zancadas corre a ser devorado por la oscuridad.)

Uno.—Amigo guardia y carbonero, ¡que esto se apaga! (Al darse cuenta el aludido de que le han robado el carbón, llega casi a usar de su charrasco.)

El viejo.—¡Vaya, paz y razocinio!

El guardia.—Me han robao! Me han robao!

El viejo.—A todos, porque pa todos iban a ser las brasas... (El razonamiento convence al del uniforme que, por otro lado, si se queja, a buen seguro que le castigan. Comienza a amanecer. El rescoldo junta en montón a los desheredados. Hay quien hasta cierra los ojos a las caricias del calorito. De pronto, unos mangueros que, silenciosamente, cobardemente, enchufaron su manga, gritan, riendo: ¡¡Aguá va...!!! La reunión se deshace. El pismo y el odio se asoman a las caras. Con las ropas húmedas huye alguno mascando juramentos.)

El viejo.—(Terrible, bajo el chorro del agua que lo va empapando, grita): ¡Malos hijos del pueblo! ¡Bandidos! ¡Canallas...! (Sus harapos brillan. Sus ojos son brasas. Aquello parece ponerse serio, y el guardia, caritativo, grita a los mangueros, que ya no ríen. De un brazo se lleva al viejo curial hasta el cafetín de la Esgrima. En medio de la calle, acobardado, queda el niño que durmió mientras el delito pasaba. Caen los primeros copos. La criaturita tiembla y con voz débil, plar de congoja, mira no sabe a dónde, y tristemente dice: ¡Ay, madre! ¡Ay, madre...! Luego rompe a llorar. Y el cielo se tinte de un color rosado...)

FERNANDO MORA

¡AÑO NUEVO! ¿VIDA NUEVA?

ESCENAS VIVIDAS

Cuando un paciente ingiere una medicina y seguidamente experimenta una agravación de su dolencia hasta los más obtusos en disciplina intelectual comprenderán que la receta no cumplió el fin que se propuso el galeno visitador. Cuando una cerraja no funciona y deja lo que quiso guardarse para regalo imprevisto del primer ocupante poco escrupuloso, podemos echarla al montón de los objetos inútiles. Cuando una habitación es chica o húmeda, o una obra de texto incomprendible, o una bota excesivamente corta, o una cuchilla de afeitar está mellada, poco habrá que exprimir el meollo para convencerse de que procede ensayar otro medicamento, comprar otra cerraja, alquilar otra vivienda, adquirir unas botas más largas, escoger otro autor menos "concentrado" o mandar al afilador la cuchilla...

Las cosas deben cumplir a satisfacción del usuario el fin práctico por el que merecieron nuestra predilecta atención, sin que sirvan de gran cosa las disquisiciones de que puedan realizar una función útil.

Consecuentes con estos principios embrionarios hemos llegado a sospechar que gran parte de los aglutinados sociales no cumplen la misión que alentó el esfuerzo de sus creadores: el de asegurar la pacífica y productiva convivencia de sus componentes-células.

Hasta los más irreductibles partidarios del "estado natural" y del libre campeo de la independencia individual acaban por acogerse a los beneficios de la acción conjunta. Los hombres que se dejan guiar por sus instintos acaban acometiéndose satisfundamente; su única finalidad es la práctica apasionada del despojo recíproco; su vida es un combate continuado.

Ya podemos plantear cuantas teorías parezcan racionales acerca de la sociedad y de los aglutinados estatales. La meta de todas las discusiones será el convencimiento incontrovertible de que ha menester una acción reguladora que asegure a las células ciudadanas la vida, la libertad de acción, sin coacciones que la hagan ingrata. Si esto no se hace tanto dará vivir en un aglomerado con rascacielos que lucir la desnudez del primer hombre en una selva virgen.

Sin llegar a la desconsoladora conclusión del hombre a quien el Estado ahorró su libertad, lo llevó a la guerra cuando su ambición así lo quiso, mermó con impuestos sus propiedades, esa propiedad que ha estado y está a merced de salteadores y explotadores, y pone decidido empeño en que el aglutinante estatal sea para él un laberinto de servidumbre y miseria, lo cierto es que la mayor parte de los ciudadanos han perdido su fe en el gobernante mangoneador. Y a tal extremo han llegado los hechos que, hoy, el rico, el comerciante, el burgués de medio pelo, no se atreven a exponer un solo céntimo en una obra beneficiadora; el ciudadano simple no se siente confiado en el íntimo hogareño; el luchador, el obrero manual no encuentra oportunidad de ganar un pedazo de pan con que tapar las implorantes bocas de sus hijos.

Esta realidad es tanto como no sentirse libre y amparado bajo una plúmbea legislación que ocupa cincuenta volúmenes de letra apretada e inútil. Este verismo desconsolador es tanto como estar sometido a los caprichos de un funcionario bilioso, de un esbirro que puede amordazar nuestra protesta, de un tribunal que interpreta gratuita y caprichosamente cada caso para acabar quitándonos la razón aunque nos sobre.

Tal como el aglutinado social se desenvuelve bien podemos aplicarle el calificativo de inservible: como el medicamento que no cura, como la cerraja que no guarda, como la vivienda chica y húmeda, como la bota corta, como el libro indigerible, como la cuchilla mellada...

En España no hemos llegado aún a los extremos más absurdos, pero ¿hay quien nos diga por qué, en estado de guerra, no se halla la paz asegurada? ¿En qué nos diferenciamos del hombre cromagnoniano, que se veía obligado a buscar en la naturaleza remedio eficaz con que aplacar su hambre y liberar su esclavitud? ¿Otras orientaciones? Claro. ¡Y urgentes! Otras prácticas gubernadoras que tengan por basamento indestructible efluvios de orden,

de paz, de sana convivencia, de fraterna ayuda, de trabajo remunerador y constante.

¡Paz y trabajo! Esto, sobre todo...

Marido.—¿Qué cansado vengo!

Mujer.—¿Malo?

El.—Reventado.

Ella.—No te desanimas.

El.—Estoy agotado.

Ella.—Dios nos ayudará.

El.—Diez y ocho horas de trabajo agotador para carecer de todo.

Ella.—Resignación.

El.—Sí, resignación. Fe. En la otra vida nos compensarán. Bien podía Dios...

Ella.—No nos convendrá...

El.—¿Me subleva esa conformidad tuya!

Ella.—(Llorando).—¿Qué quieres que haga? ¿Crees que no me apena verte hecho un negro, sin que tus esfuerzos nos saquen de esta triste situación? ¿Que me alegra ver que no te alimentas ni lo indispensable siquiera? ¿Que me agrada no probar bocado en muchas horas? ¿Que

El.—¿Por qué no le damos un sorbito de leche?

Ella.—No hay, Agustín.

El.—¿No hay...!

El hijo.—(Llorando).—¡Yo quiero leche!

Ella.—No llores, hijo, que despiertas a tu hermana. La pobre también está malita...

El hijo.—¿Yo quiero!

La hija.—Tengo ganas de comer, mamá.

El.—Vaya, menos mal. Eso es buen síntoma.

Ella.—Hasta los buenos síntomas, hasta la alegría de los hijos han de producir dolor y tristeza a los padres cuando se es pobre.

El.—¿Has ido a la Gota de Leche?

Ella.—Y me han dado... lo que han podido.

El.—¿Y en el Hospital?

Ella.—No hay camas.

El.—Siempre lo mismo: ¡No hay!

Ella.—El casero ha estado a decirme que necesita el piso...

Ella.—Usted, señora, que es tan buena y

La vida...

La señora.—Y la voluntad, ¿para qué sirve?

Ella.—Sí, claro...

El.—Si dispusiéramos de algún buen consejero que nos impusiera en los más elementales preceptos eugenésicos...

La señora.—¿Qué palabras son éstas? ¡Deslenguado! ¡Cómo va a ayudarles Dios poniendo en su boca semejante blasfemia!

El.—Pero si yo...

La señora.—Nada. ¡A la calle!

Ella.—Pero, señora...

La señora.—¡Una palabra más. A los herejes se les desprecia.

Ella.—(Hacia el Hospital. Apretando convulsamente a su hijo. Alocada temiéndolo no llegar a tiempo. Agotada por los sufrimientos y el hambre).—¡Se muere mi hijo! ¡Se me muere en los brazos!

Uno.—¿Una alcohólica?

Otro.—¡Pobrecilla! ¿Qué le pasa, buena mujer?

Ella.—(Besando frenéticamente al hijo muerto).—¡Mi hijo! ¡Mi hijito! ¡Muerto! (En un ataque de locura). ¡Ja, ja, ja! ¡No hay, no hay, no hay! ¡Ja, ja, ja! (Cae al suelo, sin sentido, apretando entre sus maternales brazos el cuerpo yerto de su hijo).

Uno.—¿A qué extremos conduce el vicio!

Otro.—Falta de trabajo, pobreza, privaciones, desesperación, injusticia que exacerba, signo de los actuales tiempos...

Esta es la realidad del momento presente. Triste, pero cierta.

El tinglado director del aglutinante estatal no cumple la finalidad que compete a todo buen Gobierno. Y como consecuencia los grandes núcleos celulares de la sociedad están dando ostensibles muestras de vitalidad decayente.

Hoy, en la hora presente, no nos preocupamos más que de lanzar vivas huecos; vivas que no son más que flatos de estómago; vivas no de vida, sino de muerte; sospechosos vivas, por la estupidez de los que los dan y la insulsez de los que los rechazan. Verdaderas vaciedades de sentido común. Esta es la sola preocupación del momento, sin que otros problemas patrios de más enjundia vengán a encaminar la atención de quienes gobiernan por derrotos provechosos para los gobernados. ¿Inyecciones de cordialidad? ¿Lecciones de ciudadanía? ¿Protección del individuo? ¿Paz? ¿Trabajo?

¡Bah! Todo queda absorbido por la hueca preocupación de exaltar la insulsez personal, dejando sueltas las fieras del apasionamiento que envenena el ambiente y hace imposible la vida del ciudadano de orden.

¿Lucha de pasiones? ¿Vivas que son muertas? ¡No, no! Que nos dejen en paz. Que nos dejen vivir. Vivir hondamente nuestra propia vida de lucha y de trabajo. Vivir intensamente esta época de dinámica locura.

¿Vivas? ¡Para qué! Hay que acabar de una vez con estos sainetes astracados; con estas que dicen "maniobras" y sólo son habilidades de los pies; con esta incivil desprecupación de gobernadores y gobernados; con esta vergonzosa tramoya de medios y extremos; con este reconquistar palmo a palmo el miedo personal perdido en cada variación política; con toda la grotesca evidencia de un mal romance de ciegos con sanfonía.

Este año de 1935 debe ser de reivindicación para el desamparado ciudadano.

Año Nuevo... ¿Vida nueva?

Los que aún poseemos el tesoro de la comprensión, de la consciencia, de la ecuanimidad, unamos nuestros esfuerzos hasta conseguir que la vacuidad quede absorbida por la preocupación de la hora presente: Cordialidad, orden, paz, trabajo intenso y remunerador.

Así, los que pueden, no sentirán temor en echar a la tierra temperada los capitales improductivos. Los que no tienen, los trabajadores de todas las disciplinas, podrán mitigar el dolor hondo, exacerbarse, de saberse desamparados...

¡Año Nuevo! ¿Vida nueva?

CRISPIN



Victorio Macho, el maravilloso artífice que transmite efluvios de vitalidad a la piedra, creó y plasmó esta alegoría del humano sentimiento: PIEDAD. Apunte al carbón, por "CRISPIN".

nuestros hijos estén en cama sin que podamos medicarles? ¿Crees eso?

El.—No, mujer, no. ¡Cómo voy a creerlo!

Ella.—¿Por qué, entonces, te subleva mi resignación? Si después de tus luchas no encontraras en casa un poco de ánimo, merecía yo... Serías el primero en quejarte.

El.—Tienes razón. Estoy tan desequilibrado que soy injusto con quien menos lo merece...

El hijo.—(Desde la cama). ¡Mamita!

Ella.—Voy, vidita.

El.—Descando llegar a casa para saber si están mejor, y ni siquiera he preguntado por ellos. ¿Cómo estaré yo! Vamos.

Ella.—¿Qué quieres, hijo?

El hijo.—Agua...

El.—No, hijo. Te pones malito si bebes agua. Con la fiebre no se puede beber agua.

El hijo.—Yo quiero algo frío

que tantas influencias tiene, ayúdenos.

La señora.—No puedo más. Están agotados todos los fondos de la Asociación. Ustedes, los pedigüeños, creen que no queremos, y se equivocan.

El.—Señora, yo, cuando lo hay, trabajo día y noche. Me quedo dormido en plena faena. Más no puedo hacer. Tenemos dos hijos enfermos, y los lamos. Usted, que puede, señora, demás se contagiarán si no los aisayúdenos, Hospitalizando a los enfermos o llevando a un colegio a los otros.

La señora.—¿Un asilo? ¿Ustedes saben la lista que tengo aquí?

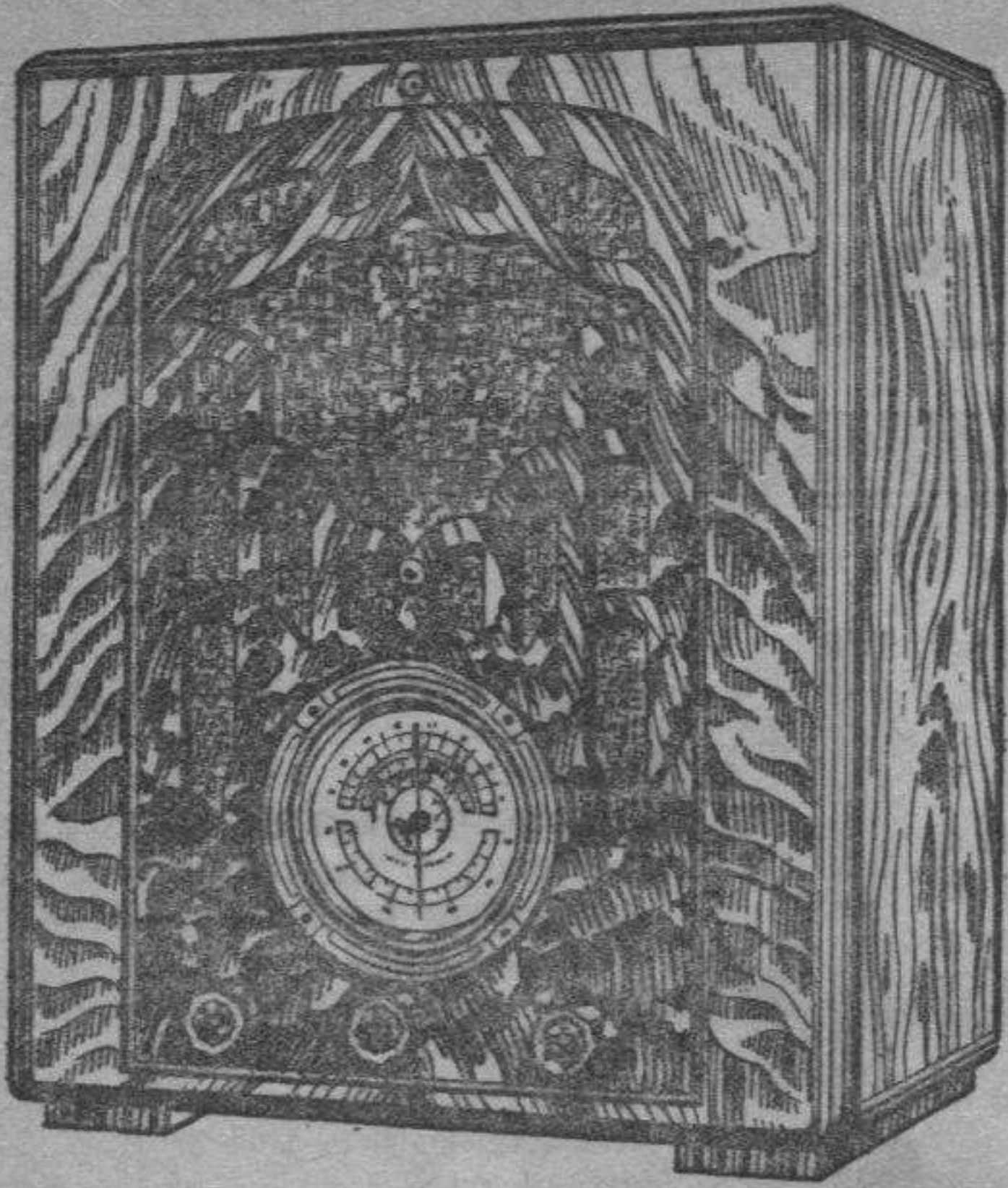
El.—Pero...

La señora.—Imposible. Además, ustedes tienen la culpa.

Ella.—¿Nosotros?

La señora.—Claro. ¿Quién les manda tener tantos hijos?

El.—Son cosas que no se pueden evitar.



ATLAS

RADIO CORPORATION. - N. Y.

Admirable receptor, de 6 válvulas, para todas las ondas de 15 a 2.000 metros. - "EL MUNDO EN CASA"

Solicite precio de contado y plazos en las agencias oficiales:

RADIO ELECTRICIDAD, Azoque, 10 y 12. - GIMENO Y ALONSO, Paseo de la Independencia, 20. - SPORT-RADIO, Espoz y Mina, 43-49. - PARDINA Y C.A, Coso, 72. - PIO HERNANDO, Alfonso, 27

Representante oficial para las provincias de Zaragoza y Teruel:

A. MARTINEZ BLANCO

SAN JORGE, 28
Teléfono 33-68

Posada de las Almas

Administrada por su propietario,
DON JOAQUIN CERESUELA

Recientes grandes reformas

Especialidad en bodas y banquetes al estilo del país. - Espaciosas habitaciones. - Precios económicos Cuartos de baño. - Calefacción

San Pablo, 22 -:- Teléfono 14-25
ZARAGOZA

CALEFACCIONES

Proyectos y presupuestos
Máxima garantía en
nuestras instalaciones

Cuartos de baño,
instalaciones de
agua, termos, etc.

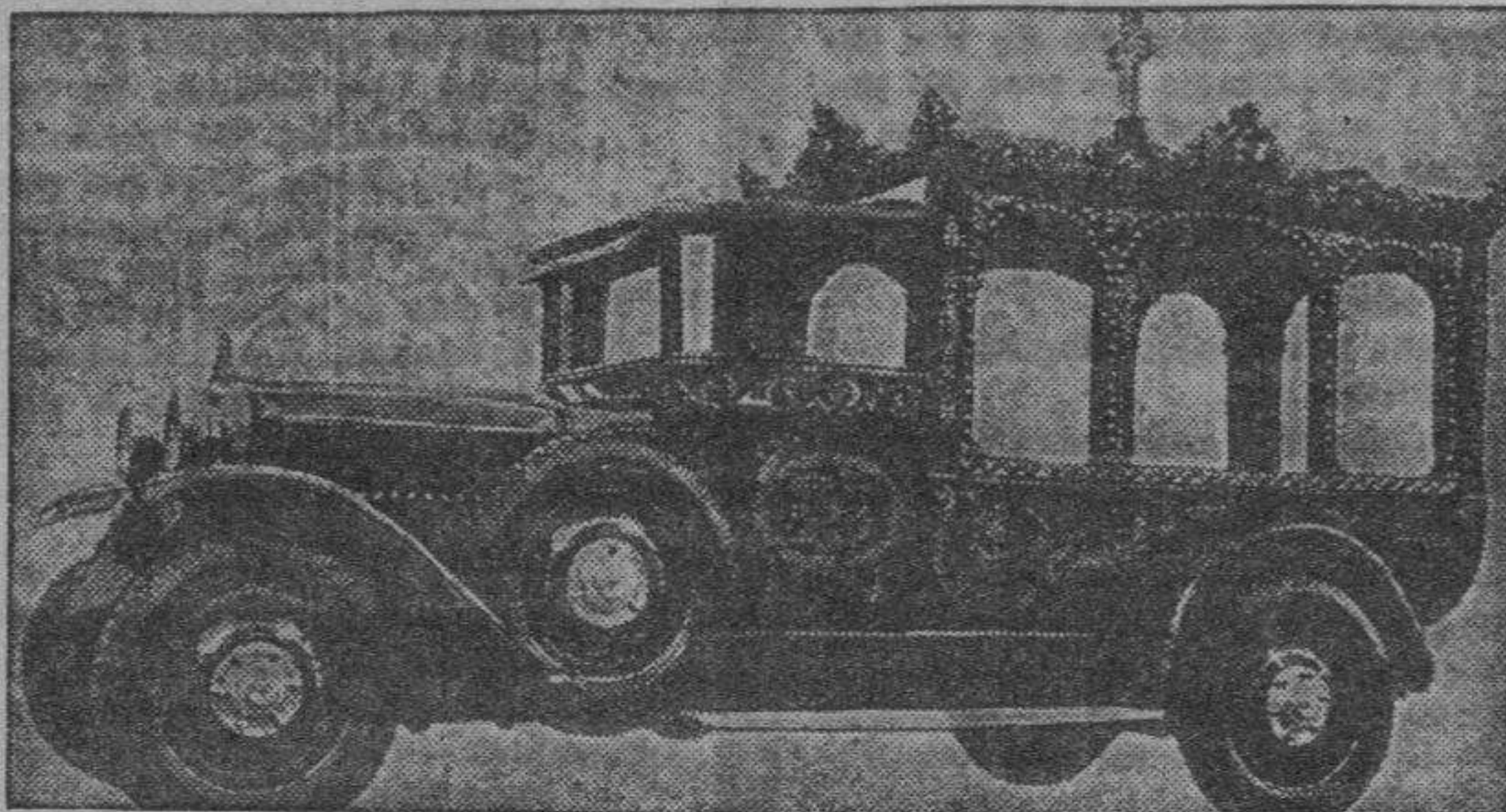
MIGUEL FANDOS

Ossáu, 3.-Teléf. 1497
ZARAGOZA

Pompas fúnebres **LABORDA**

OSSAU, 4.-Tel. 31-01

Enterramientos desde los más suntuosos a los más económicos - Traslado de restos y cadáveres en auto-furgón



La única Casa que posee AUTO-URNA fúnebre automóvil

SERVICIO PERMANENTE

LA ÉMBRIAGUEZ DE PADRE CRONOS

I

Padre Cronos había estado de juerga. Celebró la Nochebuena con copiosas libaciones—vinos viejos—y anduvo por el zodiaco con una zambomba escandalosa. En el espacio estallaron las risas y las murmuraciones: era vergonzosa la borrachera de Padre Cronos. Las estrellas de más edad no recordaban cosa semejante y entre ellas, incapaces de reír, tejían las más agrias consideraciones acerca de la inmoralidad del viejo, mientras cocinaban, diligentes, su propia luz. Padre Sol y Madre Luna llenaban de carcajadas el Universo. Marte estaba irritado; sus interjecciones de viejo soldado hacían ruborizar a las estrellas fugaces.

II

La noticia se extendió rápidamente. De los más remotos confines del Infinito llegaban mensajeros —Es verdad: Padre Cronos se ha emborrachado—les decían, y los mensajeros volvían llevando lejos la noticia increíble. El Padre Eterno encontró en su despacho centenares de telegramas de protesta. Hizo callar las arpas y ordenó a sus secretarios que pegasen en las nubes los bandos decretando el estado de prevención.

Padre Cronos llegó a su casa en un estado lamentable: Hipando con vulgaridad, desgreñado, llenas de vino y migas sus barbas bíblicas. Canturreaba coplas picantes y por los bolsillos de sus túnicas maravillosas asomaban aún pastas y serpentinillas. Madre Sombra le ayudó a quitarse las botas. Padre Cronos, antes de acostarse, vió en su reloj lícores apetitosos y se bebió de un trago quince kilos de arena. Después eructó y se quedó dormido.

Madre Sombra salió y persiguió a escobazos a las estrellitas menudas que, frente a la mansión de Cronos, jugaban al corro, insultando al borracho.

III

Padre Cronos durmió la "mona" días enteros. Madre Sombra, con permiso especial del Padre Eterno, se cuidó de los relojes y de toda la complicada maquinaria del Tiempo. Limpiando engranajes y poleas, Madre Sombra suspiraba. La Prensa de la mañana había anunciado que Padre Cronos sería severamente castigado. Los caricaturistas lo atacaban despiadadamente. Ante el tono irrespetuoso y violento que se empleaba en los diarios el Padre Eterno implantó al tercer día la censura.

IV

Los calendarios señalaban el 31 de diciembre. Y Padre Cronos seguía durmiendo plácidamente.

Todo el Universo era una oleada de indignación. En las tertulias se iniciaban comentarios desfavorables para los más altos Poderes: aquella pasividad ante el vergonzoso hecho era inexplicable. Circulaban hojas clandestinas. El Padre Eterno ordenó la clausura de tres millones de imprentas y dió consignas severísimas a sus fuerzas.

A mediodía una manifestación infinita pedía la muerte del Tiempo. Se reunió apresuradamente el Gran Consejo y se acordó, por ligera mayoría, despertar al Padre Cronos y después imponerle una sanción gravísima, que no figuraba concretamente en la referencia oficiosa.

Se oyeron algunos vivas y la manifestación se disolvió sin incidentes.

V

Padre Cronos tenía que cumplir con su deber de lanzar a los mundos un nuevo año. Por eso fueron a despertarle, a las tres y cuarto de la tarde, tres varones justos. Padre Cronos no estaba sereno. Su despertar fué muy turbulento: hubieron de sujetarle los tres varones justos y algunos vecinos. Madre Sombra, llorando, le echó agua fría por la espalda. Cronos rugió. Estaba verdaderamente ridículo en ropas interiores. El Sol, cómodamente asomado a la ventana, se desternillaba. Acudieron más soles y muchas estrellas viejas, que se tapaban la cara con aspavientos hipócritas.

Fué imposible reducir a Cronos. No escuchaba ni recriminaciones ni consejos cordiales. Quería dormir. Los tres varones sudaban.

—Daremos noticia de esto al Padre Eterno—acordaron.

El Padre Eterno, que, naturalmente, sabía muy bien lo que estaba pasando, se pre-



sentó en casa de Cronos. El Universo entero calló: sólo se oía el latido de la luz.

Cronos, con humildad, se postró a sus pies. El Padre Eterno le miró a los ojos dulcemente.

VI

Los doce menos tres minutos. Padre Cronos no está sereno. Su furia se ha trocado en una gran voluntad de cumplir con su deber. Pero no puede: le duele la cabeza,

VII

El Padre Eterno, en la Noche Vieja, eligió la Tierra como espectáculo. Cómodamente arrellanado, desde su estancia de pluma y diamante, veía el ajeteo precursor del Año Nuevo. Su mirada ilimitada captaba las botellas de champagne frío, los mamarrachos, los relojes y los ríos; captaba el "igloo" y siete puñaladas en el puerto de Shanghai, la selva sinuosa y el Hospital sin sueño.

Los relojes iban a dar las doce. Un reloj se había parado a las seis y diecisiete sobre la cabeza desfallecida de un minero.

¿Qué pasó? Nueva York se deshizo y en su lugar surgió una llanura verde en la que los indios bravos habían levantado sus "wigwams" y encendido sus hogueras. Toda América vibraba con sonos de parches viejos. Por el mar avanzaban hacia ella tres carabelas españolas. Galeones, piratas y reyes con vestiduras de terciopelo y espadas heroicas. Junto a ellos navios de vapor de 50.000 toneladas y hombres de frac, enloquecidos. Llamadas de las emisoras y disparos de arcabuces. Desaparecían, se transformaban las ciudades. Toda la tierra temblaba de fiebre, de angustia, de sorpresa. Y todas las miradas se volvieron al cielo, hinchadas de sangre y de espanto.

Sólo en el centro del Africa cuatro indígenas seguían tañendo el tam-tam impasible.

VIII

Noventa y tres segundos tardó el Mundo en recobrar su equilibrio. Todos los humanos creyeron que había sido cosa del vino o de la imaginación. Y abrieron alegremente los brazos del 193...

Cronos compareció, abochornado, ante el Gran Tribunal. Madre Sombra se tragaba las lágrimas, oculta entre el público. La sentencia había de ser terrible.

Acababa de informar el fiscal cuando afuera se oyeron grandes voces. Era una manifestación infinita que pedía el indulto, el perdón.

—¡Hemos sido más jóvenes durante noventa y tres segundos infinitos!—gritaban.

—¡Queremos el perdón de Cronos!

El Padre Eterno cerró los Códigos divinos y tocó la campanilla:

—Despejen.

Padre Cronos fué perdonado. Juró, ante la dulce mirada del Padre Eterno, que no se embriagaría jamás. Y, bajo una lluvia de flores de espuma, Padre Cronos abrazó tiernamente a Madre Sombra.

J. M. SERRANO VALERIO

Escuela de Artes y Oficios

En la época de Carlos III se fundaron las Sociedades Económicas de Amigos del País en toda España, y Zaragoza, como es natural, fundó la suya. Esta agrupación fundó, bajo sus auspicios, y en sus mismos locales (el vetusto caserón de la plaza del Reino) la Academia de Bellas Artes.

Durante el primer tercio del siglo XIX la Academia siguió en aquel edificio con profesorado tan competente, entusiasta y laborioso como abnegado; pero en virtud de la escasez del local, por crecimiento de la matrícula, hubo necesidad de trasladarla a otro edificio; por ello se pensó en el antiguo convento de Santa Fe, vetusta construcción de grandes dimensiones, que ocupaba las dos terceras partes de la plaza de Salamero; era entonces director don Antonio Palao, famoso escultor murciano que vino a establecerse en Zaragoza.

En este edificio siguieron los estudios de Bellas Artes hasta el 1895, en que la Academia pasó a depender del Estado, y perdió por lo tanto toda tutela de la Sociedad Económica de Amigos del País, que fué su fundadora; llamóse en aquella fecha Escuela de Bellas Artes, y se instaló en unos antiguos graneros de la calle del Hospitalito, porque el edificio del convento de Santa Fe que ocupaba había que derribarlo por su estado ruinoso.

En 1895, en virtud de un real decreto, se fundó en Zaragoza una Escuela de Artes y Oficios, escuela que estaba subvencionada por el Estado, la Diputación y el Municipio, y dirigida por un Patronato donde había representación de las tres entidades antedichas; esta Escuela fué instalada en los sótanos de las Facultades de Medicina y Ciencias, siendo su primer director don Bruno Solano.

La Escuela de Bellas Artes continuó en los antiguos graneros hasta el 1900, en que se trasladó también a los sótanos de la Facultad de Medicina, y en virtud de un decreto se le cambió el nombre por el de Escuela Elemental de Artes e Industrias.

Allí pasaron varios años conviviendo juntas ambas Escuelas, siendo sus directores don Ladislao Cabetas y don Ricardo Magdalena.

El año 1908 se celebró en Zaragoza un magno acontecimiento, del cual data la prosperidad y engrandecimiento de nuestra ciudad: este año se cumplía el primer centenario de los gloriosos Sitios que la ciudad sufrió por los ejércitos franceses. El Estado concedió subvención para celebrar el centenario; aparte otras cosas, se pensó en celebrar una Exposición Hispano-Francesa, y entre los edificios de la misma se pensó que algunos de ellos fueran construídos de una manera definitiva, y así, después de pasado el centenario, podían ser útiles a la ciudad en alguna de sus múltiples necesidades; en estas condiciones se construyeron tres, y uno de ellos se destinó para alojar en él la Escuela de Comercio, la de Bellas Artes e Industrias y la de Artes y Oficios.

En septiembre de 1909 se consiguió el que la Escuela fuese elevada a la categoría de Superior, y se trasladó al nuevo edificio, que es el que actualmente ocupa en la plaza de Castelar. Su primer director fué el prestigioso arquitecto don Ricardo Magdalena; no ocupó mucho el cargo, pues al poco tiempo murió, sucediéndole en el cargo el notable escultor aragonés don Dionisio Lasuén, cargo que desempeñó hasta su muerte, ocurrida en 1916.

La Escuela se llamaba entonces Industrial y de Artes y Oficios; fueron sus directores don Luis de La Figuera, don Graciano Silván (comisario regio) y don Teófilo González Berganza. En 1924, en virtud de un decreto, se separaron ambas Escuelas en Industrial y de Artes y Oficios, dándosele a ésta última la denominación de Artes y Oficios Artísticos, que es la que ostenta en la actualidad.

En el transcurso de los años han desfilarado por la Escuela profesores tan eminentes como don Bernardino Montañés, don Carlos Larraz, don Antonio Palao y su hijo don Carlos, don Rodrigo Alvarez Blanco, don José Garnelo, don Mariano Pescador, don Ricardo Magdalena y otros muchos, como también infinidad de alumnos, pero entre ellos destaca el glorioso artista aragonés don Francisco Pradilla.

El número de matrícula es progresivo: actualmente el número de inscripciones de matrícula oscila de 850 a 900

El primero de año del colérico 85

Es afán de producir y acumular a nuestra vida una serie de acontecimientos en gran cantidad, pero no en calidad, que nos hacen ser menos maduros en los juicios y más mecanizados en los actos.

No se precisa dar un salto atrás de muchos años. ¿Cuántos quiere el lector?... Pongamos, pues, 50 para conocer que llevamos un ritmo distinto al tiempo.

Erase, pues, en el año 1885 por la gracia de Dios.

En el anterior un terremoto llevó a la ruina a las provincias de Granada y Málaga. Así que se despidió malamente aquel año en que Alemania quiso disputarnos la posesión de las islas Carolinas, no pudiendo conseguirlo merced a una intervención del Papa, evitando tal conflicto Alfonso XII, el cual dijo: "Prefiero perder la corona antes que ver a mi patria empeñada en tal lucha".

Por acá se recibieron noticias de la sesión del Congreso en la que el ministro de Gracia y Justicia condenó duramente el hecho de que se facilitara una copia en la que esta nación había hecho con España.

Produjo gran efecto esta censura. Romero Robledo tuvo su disgusto, así como también Cánovas del Castillo.

Por conducto del ministro de Hacienda pensó el Gobierno aliviar la situación de las provincias de Málaga y Granada, y al efecto les adelantó los intereses de las láminas al 80 por 100 de los bienes propios que dichas ciudades poseían. Con ellos y con la ayuda de la Prensa de Andalucía principalmente, senadores y diputados, abrieron una suscripción pública a la que contribuyeron los empleados del Estado con un día de haber, pudiendo aliviar las necesidades más perentorias. Los donativos de las clases militares ascendieron a un millón de pesetas.

El Consejo que se celebró en Palacio aquel día careció de interés político, pues se lo llevó todo la situación de las ciudades dichas, quedando encargados los ministros de Gobernación y Fomento para acumular recursos, dada la penuria del Tesoro y del país. Se esperaba con ansiedad la llegada de París del señor Salmirón.

Nos cuentan que por acá, en el templo del Pilar, el gran maestro de capilla Lozano, en unión de sus huestes, interpretó en la fiesta del día una composición de Gimeno y el gradual de Bretón. En terreno ascendente seguimos con maestros como Carifena, el llorado Olleta y nuestro malogrado Azara.

Asistió a la fiesta el Ayuntamiento con su alcalde a la cabeza. Un alcalde de cuerpo entero tenía Zaragoza que se llamaba don Pedro Lunas Gállego, teniendo por secretario a don Pedro Vergara. Por cierto que el señor Gállego invitó a varios propietarios a que facilitaran trabajo a los obreros necesitados. Accediendo a esta invitación, todos los que carecían de trabajo se presentaron a los propietarios con tarjeta del señor alcalde, y fueron ocupados en la extracción del regallz.

Los propietarios y labradores se reunieron en la Directiva constituida por el presidente don Mariano de Pérez Colás, don Florencio Vera, Manuel Guallart, Tomás Quintín, Lorenzo Pena, Francisco Castillo, Antonio Lafuente, Martín Castellví, Miguel Portolés, Ablato Ordiñola, Hipólito Martínez, Roberto Ripollés, Gregorio Burriel, secretario, y Francisco Collados.

Tuvo este día su fiesta aristocrática, pues los marqueses de Ayerbe construyeron en su posesión "La Alfranca" un convento para los Congregacionistas de San Vicente

de Paúl, y con tal motivo reunió lo más selecto de sus amistades en la citada finca, donde se inauguró una capilla, y en el ofertorio de la misa el señor marqués dió muestras de su talento musical interpretando en el armonium lindas composiciones. El párroco de La Puebla pronunció la oración sagrada.

Sentó a su mesa a unos cuarenta invitados. Derrocharon belleza y sal las señoritas Azara, Heredia y señoritas Heredia y Bellido.

En el teatro Principal actuaba la Compañía dramática de José Mata, célebre actor, que en el traidor de "Carlos II, el Hechizado" hacía clamar a las galerías para que lo mataran otra vez.

Aquel día se honró la memoria de Ayala, y ante su busto se representó "Consuelo", representado por el señor Valentín (Fernando), señorita Fernández (Rita), y señorita Calderón, que fueron ovacionados. En el intermedio se representó la preciosa comedia "Esos son otros años, López", por la señora Fernández y señoras Garta, Galé a Gracia, señoras Colón y Calderón; los señores Altarriba y Valentín leyeron poesías ante el busto.

Para el día 4 anunciaba el Comité fe-

deral en el teatro Novedades el estreno del drama "Justicia suprema", de Luis Blanc, dedicado a Zaragoza.

En el café de Ambos Mundos el público se recreaba con la orquesta del señor Malumbres oyendo la sinfonía de "El barbero de Sevilla", "Estefanía", gavota de "Czibulca", el miserere de "El Trovador", "Mignon", obertura de Thomas, y los valeses de Waldteufel.

En el simpático Pignatelli la Sociedad "La Pasionaria" daba grandes bailes con regalos, al igual que "La Oriental", en el Goya.

A las cuatro tenía citados para ese día el señor gobernador a los reporteros. Poco o nada pudo decirles.

A última hora se recibieron telegramas de lo antes dicho, y de que Alfonso XII concedió condecoraciones y aplicó indultos.

La política zaragozana se redujo a que los partidarios de don Manuel Ruiz Zorrilla, último ministro de la monarquía saboyana, que se declaró partidario de la República, y no cesó de conspirar, y que a la sazón se hallaba en Londres, se reunieron en el restaurant de París, donde el señor Cans les sirvió un espléndido banquete conmemorativo de los días de don

Manuel. Al final del mismo enviaron a éste un telegrama que decía: "Varios amigos felicitan días, esperando tiempos mejores". Firmaban Dulong, Rozas, Escosura, Urrea y Berbiela.

No pudo ver esos días mejores, pues a los pocos días de pisar el suelo patrio falleció en Burgos, el 13 de junio de 1895. Su ciudad natal fué Burgo de Osma.

En la Diputación se colocó un anuncio que, daba de plazo hasta el 20, con la lista de individuos para votar compromisarios en la elección de senadores.

El "Boletín Oficial" insertó una relación de fallidos por insolventes del primer trimestre del año 84-85 que no satisficieron a la Hacienda las cuotas y recargos impuestos, obligando a cerrar sus establecimientos, en su número de 238.

En la Tesorería de la Delegación de Hacienda dieron una nota de los ingresos del pasado mes. Por tabacos, 256.510'46 pesetas, y por derechos de Timbre, pesetas 97.784'73.

Se aseguró que el dividendo que iba a repartir el Banco de España iba a ser de 50 pesetas por acción.

Anunció la Prensa aquel día que el 11 inauguraría sus tareas la Academia Jurídico-práctica aragonesa, y el 5 se celebraría en San Miguel de los Navarros el aniversario por las víctimas de las jornadas de 1869 y 1874.

Estuvo con los zaragozanos aquel día el director de ópera y eminente pianista Manuel Rodríguez, y tuvimos noticias del éxito grandioso de una tiple zaragozana, en Málaga, cantando "El Trovador", que se llamaba Nati Martínez.

El rector de la Universidad don Martín Villar regresó de Madrid trayendo aprobados los presupuestos de las obras de reparación de la Universidad.

Pocos sucesos hubo que lamentar este primero de enero. Un carretero herido levemente por una piedra lanzada desde un grupo de chicos, y una sirvienta infiel que "divirtió" los fondos de sus amos.

Las defunciones de aquel día fueron: 4 solteros, 4 casados, 4 viudos, una soltera, un casado, 2 viudos. Total, 13.

Los Manueles y Manolitas nacidos legítimamente fueron: 3 varones y 2 hembras.

La nota de mercados fué esta:
Trigo catalán, 18'37 pesetas hectolitro.
Hembrilla, de 16'16 a 17'76.
Huerta, de 15'40 a 15'58.
Morcacho, a 12'96.
Centeno, a 11'14.
Granos, de 8'56 a 9'09.
Maíz hembrilla, 00'00.
Maíz común, a 10'70.
Habas, de 10'16 a 10'70.
Harinas, de primera, de 30 a 33 pesetas los 100 kilos.

De segunda, de 27 a 29.
Tercera, de 21 a 23.
Despojos, de 5 a 5'25.
Menudillo, a 3'37.
Salvado, a 2'50.
Tástara, a 2'50.

También tuvimos una lindeza periodística. "El Diario de Zaragoza" dedicó un sueltcito en su número del sábado a "La Derecha". No lo comentamos porque en todo tiempo y lugar hubo razones para lanzar al mercado intelectual cuartillas satíricas impregnadas de politiquero local.

Así pasó el comienzo de aquel año que había de llenar los cementerios de cadáveres con la epidemia colérica.

Aquel año marcó una época en la vida zaragozana.

JORGE JUAN

LIRA SENTIMENTAL

En la cárcel lo metieron
por un delito de amor.
En la cárcel lo metieron.
De sentimiento murió.

Hice con el pensamiento
un caminito en el mar,
mas lo quise recorrer
y no lo pude encontrar.

Pasó el galán por su lado
y a los ojos la miró.
Desde aquel mismo momento
en mujer se transformó.

Quiero una cosa imposible
que nunca la lograré:
cortar un trozo de niebla
y hacerme un traje con él.

Eché, para que brotaran,
semillas en un erial.
Casi todas se secaron.
¿Quién me mandaba sembrar?

No llores de esa manera
porque el novio te dejó.
No llores de esa manera.
No llores, que aquí estoy yo.

Me persigue la desgracia.
¿No te lo decía yo?
Aquel rosal que tenía
el frío me lo mató.

Son peligrosos tus ojos,
de miradas hechiceras.
Son peligrosos tus ojos
y he de pedir que los prendan.

Dime las penas que tienes;
descansa en el pecho mío,
que el hecho de confiarte
ha de servirte de alivio.

Cuando miro las estrellas,
en las noches luminosas,
sin poderlo remediar
las rodillas se me doblan.

El hombre que tenga penas
que se refugie en su madre.
No hay un tesoro en el mundo
que valga lo que ella vale.

Madrecita de mi alma:
Envuélveme en tu cariño.
La mujer que yo quería
se olvidó de que me quiso.

Por unos ojos azules
padezco mortales ansias.
Por unos ojos azules
diera la vida y el alma.

Poquito es lo que avanzamos
en el camino moral.
El mundo va muy despacio.
¿Quién lo pudiera empujar!

No temas por mi cariño.
No temas, baturra, no.
Se alimenta de ilusiones.
En mis entrañas nació.

Canta alegre el segador
en medio de su faena.
No es suya la mies y canta.
¿Qué sería si lo fuera!

A la causa de mis males
desde aquí la veo yo.
La he conocido en los ojos,
que relumbran como el sol.

La Jota es canción de guerra
que enciende los corazones.
La Jota es canción de paz
que junto a la cuna se oye.

Ese pobrecito niño
que sin vista se quedó,
¿en un pasado remoto
qué delito cometió?

Por todas partes se ven
hombres de manos callosas
que querían trabajar
y van pidiendo limosna.

La Jota es, en ocasiones,
un rugido de dolor;
a veces, una blasfemia,
y muchas, una oración.

T. OEBRIAN

EL CUARTO PODER, PASANDO POR TEOFRASTO RENAUDOT

PRIMER RELLANO

Merece la pena que cuesta bucear en el pródigo fondo del mar del Tiempo; allí encontramos insospechados arcones que encierran noticias útiles que, en síntesis o tras análisis, según los casos, pueden casi siempre identificarse con "últimas adquisiciones de la Ciencia", con el "dernier cri de la mode" o con las más recientes invenciones de los sabios en candelero.

Más aún en este campo tan poco espiado de la historia del periódico, en sus primeros balbucesos, ingenios y encantadores como los de un niño anhelado y predestinado a grandes empresas.

Sin embargo, las dudas de Sainte Beuve, que en 1839 exclamaba "Es necesaria una historia del periódico: ¿se hará?", han sido desvanecidas por los trabajos del francés Hatin, del germano Prutz, del sajón Weill, de otros más que, como la moderna entidad Zeitungswissenschaft, tuvieron por base la investigación histórica de la Prensa universal.

El periódico es, en la actualidad, el punto de mira de millares de hombres que, repartidos a lo ancho y a lo largo del planeta, escudriñan en el pasado y contribuyen a reconstruir una historia, verídica y detallada, del orgulloso y potente rotativo actual que, aun sujeto por trabas legalistas y amordazado por censuras más o menos justificadas, es, como en 1840 se publicó en Inglaterra por primera vez, un resorte del Estado de incontestable valor; del mismo que se concedía al carbón, a la flota y a la Banca y por ello su denominación, que aún es tópico, de "cuarto poder" con que se conoce a la Prensa.

Son interesantes las discusiones a que el "nacimiento" de los periódicos ha dado lugar; unos lo llevan nada menos que a las tumbas de los Ptolomeos, en cuyos muros se esculpían las historias de los faraones allí depositados para su momificación; pero no "caen" en que un periódico ha de ser un medio de difusión del pensamiento que precisa dos características: la publicidad y la periodicidad, que no podían darse en aquellos monumentos funerarios, ocultos a todos e incomprensibles para la mayoría.

José Víctor Le Clerc, en 1838, publicó un interesante libro acerca de "Los periódicos entre los romanos", reseñando las grandes pizarras en que se grababan las noticias y los sucesos de gran trascendencia para la "re" pública y que se colocaban en las murallas de la Ciudad de la Loba, donde las leían, discutían y, a veces, apedreaban los romanos.

También cuenta el papel que como divulgadores y transmisores de noticias ejercieron las "tabulae" entre las diferentes provincias del Imperio romano siendo pronto sustituidas por chapas de metal en que se cincelaba la escritura o por pieles de animales (pergaminos, sirviéndose de "stímulos" flexibles e impregnados en líquidos de colores para fijar los caracteres.

Aquello tampoco era el periódico; pero fué, indiscutiblemente, el origen del periódico mural, recordado por Mora, que actualmente se usa en Rusia—y como propaganda hasta en Zaragoza—y que en la Edad Media tuvo su aplicación por ciertos gremios, comerciantes de Florencia, marineros de Venecia, para dar a conocer a los interesados precios de mercancías, llegada de éstas, movimiento de barcos, oportunidad de alzas, concurrencia de productos, etc.

Aparecieron, con el siglo XIII, aún antes de la invención de la imprenta y de su difusión por la Europa alejada del Rhin, las hojas manuscritas conteniendo noticias y repetidas en serie.

Aquí sí puede asegurarse que comenzó el periódico; Henri Berr lo confirmando dice que "de la escritura a la imprenta no existe más que una diferencia de grado en la potencia de los medios de fijación y de difusión del pensamiento".

Sin embargo, sólo la imprenta hizo posible la creación del verdadero periódico, del "diario", que no tuvo lugar hasta 1720, en Inglaterra; cincuenta y cinco años más tarde en París y sólo en 1784 en Estados Unidos; de ese periódico que, como dice Houllévigne, "ha llegado hoy, dematerializado el pensamiento, a volar mecido por las ondas etéreas".

Y, sin embargo, hubo "periódicos", con todas sus necesarias y deseables características, mucho antes de esa época; claro es que no lo fueron aquellas "noticias" manuscritas que corrían de mano en mano y que obligaron ya en 1275 a la pu-

a 1642 en la Cancillería de los príncipes de Urbina.

A España, por correos especiales, llegaban, semanalmente, nuevas de la revolución flamenca, dirigidas a Felipe II; en El Escorial podría encontrarse, como lo fueron en la Biblioteca Ambrosiana de Milán, una colección de "fogli" recibidas por el comerciante genovés Giovanni Pirelli, y en Bohemia unas interesantes hojas escritas en checo, seriadas y periódicas, que contenían relato de sucesos acaecidos en 1495.

La publicación de estas hojas fué objeto de comercio; se sabe que Cristian

tativos actuales, que son, más que "cuotidianos", en la acepción pura y clásica del vocablo, publicaciones ilustradas diarias en las que, junto con las noticias y sucesos acaecidos en la jornada anterior, que es la función propia, se publican largos artículos tratando puntos concretos y especializados en forma no genérica ni vulgar, lo que es privativo de la revista o del libro.

Pero no es asunto para ahora, como tampoco, aunque de gran interés, el relato del desarrollo de las hojas impresas supeditado a la organización del servicio postal, que impuso a aquéllas la aparición semanal durante casi dos centurias. Lo prometemos para otro "relleno", en el que se contará cómo apareció el primer periódico, semestral, en Colonia, que fundó, dirigió y explotó un austriaco, Miguel von Eyzynger, de gran cultura, completada por viajes numerosos, en 1578; y la autorización de Rodolfo II, en 1597, para publicar hojas mensuales; y las obtenidas por Gigli, impresor florentino, para lanzar boletines comerciales semanales; y los verdaderos periódicos de Strasburgo, de 1609; de Ausburgo, de 1610; de Londres, desde 1602; de Bale, desde 1611; de Francfort, desde 1615, y de Berlín, desde 1617; de algunos publicamos ahora la reproducción de sus primeras páginas. Todos ellos fueron semanales.

Medio siglo antes, en 1569, Niccolo Franco, renombrado "menanti", fué ahorcado por desobediencia a la fulminación lanzada por Pío V contra quienes apoyasen, por medio de hojas escritas, a la Reforma, en la lucha encarnizada que con la Iglesia sostenía.

Pocos años después Anibal Capello, director de una publicación manuscrita, fué, para escarnimiento de "novellanti"—a los que Sixto V había calificado de "pestiferi nomini"—, preso y conducido a Roma, donde se le cortó la mano derecha, se le arrancó la lengua y fué colgado; a su cadáver prendióse un escrito en el que se le declaraba embustero y calumniador. Fué el primer caso en que tuvieron cumplimiento las amenazas contenidas en la bula "Romani pontificis providentia", publicada en 1572 y refrendada por Gregorio XIII en su bula "Ea est". De un libro de Bougi, impreso en 1890, tomamos estos datos.

Las ganancias del oficio, a pesar de sus riesgos, eran, como en todos los tiempos, mezquinas; a Giovanni Poli le daban dos escudos de oro al mes por las noticias que entregaba al embajador de España, con destino al rey.

Y llegamos a Francia y a 1630, después de haber visto cómo, en otros países y en anteriores épocas, habían surgido periódicos, periodistas, censura, víctimas y soldada escasa; todo ello antes de que en París apareciera la "Gazette", fundada por Teofrasto Renaudot, el primer médico y periodista que en el mundo fué.

Nótese que decimos "médico y periodista", galeno que, a la par, escribe de asuntos varios en un periódico; que no es lo mismo que "periodista médico", lo que supone un profesional que escribe sobre medicina exclusivamente para los lectores de determinada publicación. Y sin que en ello haya voluntad de comparar calidades, aunque sí de diferenciar posiciones. Teofrasto Renaudot, ¿quién fué?, ¿qué hizo?

El segundo rellano seguirá a éste. Allí lo verás, lector.

M. FERNANDEZ ALDAMA

Este bello artículo de Fernández Aldama tiene fuerza documental.

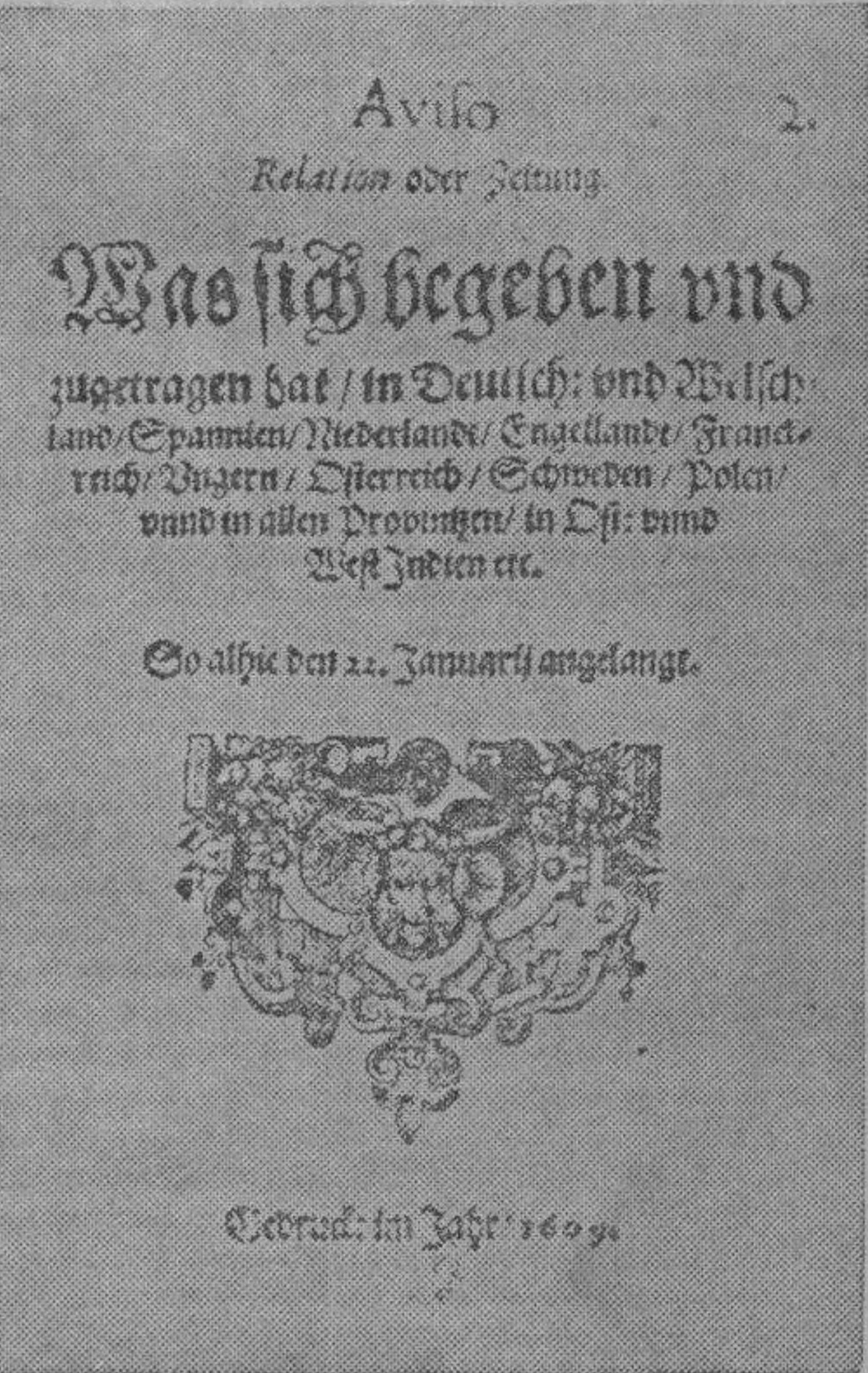
El desconocedor de la historia del periodismo encontrará iniciación que le lleve a comprender el poder del que aún puede llamarse cuarto Poder.



blicación de una orden real, inglesa, en la que se conminaba con serios castigos a los propagadores de falsos sucesos, lo que fué repetido en 1378 y recordado en 1682 en una confirmación de sentencia condenatoria recaída sobre un "periodista". ¿Que si había periodistas tan "tempranos"? Era lógico, puesto que había embriones de periódico; recordemos a Laurencio Minot, contemporáneo de Eduardo III; a Lidgate, bajo el reinado de Enrique IV; a Fenn, perseguido por su intervención publicitaria durante la guerra de las Dos Rosas; a Rowland Whittle, al geógrafo John Pory, a Thomas Locke, a John Chamberlain, para referirnos ahora sólo a Inglaterra.

Fué en el siglo XV cuando las "noticias escritas" alcanzaron su desarrollo, coincidiendo con el nacimiento de las hojas impresas. Los "zeitungs" alemanes, los "avissi" y las "fogli a mano" italianos, las "nouvelles" francesas y las "noticias" y "avisos" españoles se desarrollaron y multiplicaron en el sementero de la opinión, abonadas por la curiosidad y calentadas por el interés.

Como los Rothschild de hoy los Fúcares de entonces poseían servicio propio de información; pruebas de ello se conservan en las bibliotecas de Viena y del Vaticano; veintisiete volúmenes en aquélla pertenecientes a los años 1588 a 1605; y en ésta noticias dirigidas a Ulrico Fúcar, desde 1554 a 1571; cerca de estas últimas se hallan los "avissi" recibidos desde 1572



Scheurd, de Nurenberg, enviaba manuscritos con noticias periódicamente, a los grandes del Imperio, que le abonaban una cantidad anual; ello, ocurrido de 1512 a 1537 sin interrupción, es, seguramente, el primer caso de "periódico por suscripción" de que se tiene noticia.

Alguien ha tachado al Aretino de ser el precursor del periódico de "chantaje"; parece cierto que adulaba a Carlos V, halagaba a Francisco I, ensalzaba a Barba Roja y engañaba a las tres potencias de la época en beneficio de otro poder oculto e ignorado.

Las primeras publicaciones escritas que se vendieron públicamente lo fueron en Venecia; una taberna cabe el Rialto constituyó el primer puesto fijo de periódicos. Y fué allí donde se cobraba una "gazzetta"—moneda de la República veneciana—por cada ejemplar.

Y, a consecuencia de ello, el nombre de "gazzetta" fué aplicado a los "fogli a mano" en Italia, extendiéndose luego el apelativo a Francia y a España.

También a los autores de los "avissi", a quienes se conocía por "menanti", "novellanti" y "rapportissi", se comenzó a llamarles "gazzettanti" por aquella época.

Sigue aún la empeñada discusión acerca de si estas hojas deben o no ser consideradas como "periódicos"; es igual, puesto que poseían en germen las características, la esencia, la trayectoria y la finalidad del verdadero periódico, del que también se apartan nuestros grandes ro-



Caja de Previsión Social de Aragón

Costa, núm. 1 - ZARAGOZA

SEGUROS SOCIALES

Régimen Obligatorio de Retiro Obrero.
Seguro de Maternidad.
Seguro de Accidentes del Trabajo en la Industria.
Subsidio contra el paro forzoso.
Seguro de Amortización de préstamos.

SEGUROS VOLUNTARIOS

Mejoras del Retiro Obrero.
Pensiones vitalicias para los 55, 60 y 65 años de edad.

CAJA RE AHORROS

Cuentas corrientes al 2 por ciento de interés anual.

Libretas Ordinarias de Ahorro al 3 por ciento de interés anual.

Libretas de Ahorro Infantil al 4 por ciento de interés anual.

Imposiciones, a plazo de un año, al 4 por ciento de interés anual.

(Bajo el protectorado e inspección del Estado, ofrece a los imponentes la máxima garantía)

Dotes infantiles

Todos los niños aragoneses deben constituirse su Dote para los 20 a los 25 años. - Existen en Aragón 39.056 niños que han formado Dotes por valor de tres millones de pesetas

SUCURSAL EN HUESCA: Coso, 45. - DELEGACIONES Y AGENCIAS: en Teruel, Ateca, Borja, Calatayud, Caspe, Ejea, Muel, Tarazona, Barbastro, Fraga, Jaca, Monzón, Sariñena, Tardienta, Alcañiz e Híjar

Grandes Viveros de Arboles Frutales de la Quinta de San José

CAMINO DE SAN JOSE, 2 (esquina a Montemolín) - (Tranvía n.º 1)

Visítad la gran exposición de árboles frutales forestales. Plantas de todas las clases. Rosales de las variedades más recientes (novedades). Claveles, bonita colección de más de 20 variedades. Plantas para el adorno de salones, galerías, terrazas, etc. Cebollas de flores holandesas. Vides de uva de mesa. Vides americanas, barbados e injertos viníferos. Semillas, hortalizas y flores. Casa de confianza y precios razonables, según catálogo que envío gratis

CULTIVOS EN ZARAGOZA, SALILLAS Y CALATAYUD

MARIANO CAMBRA

Apartado 179 - ZARAGOZA - Teléfono 1681

EXPORTACION A PROVINCIAS

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

CASA CENTRAL: MADRID

Capital: Ptas. 100.000.000 - Reservas: Ptas. 67.621.926'17

Cuatrocientas sucursales y agencias en España y Norte de Africa

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de enero de 1935, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I. - CUENTAS CORRIENTES: A la vista. 1'50 por ciento anual

II. - OPERACIONES DE AHORRO:

A) - Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tenga o no condiciones limitativas . . . 3 por ciento anual

B) - IMPOSICIONES:

Imposiciones a plazo de tres meses 3 por ciento anual

Imposiciones a seis meses 3'60 por ciento anual

Imposiciones a doce meses o más 4 por ciento anual

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Sucursal en Zaragoza: COSO, 56

La industria metalúrgica en Aragón

La región aragonesa tuvo ya en lejanos tiempos manufacturas metalúrgicas que, en consonancia con las necesidades de la época, le dieron merecida fama.

Las obras de los eruditos nos recuerdan el aprecio de las espadas y otras armas aragonesas, las preciosas orfebrerías de los argenteros de Zaragoza, Daroca y otras ciudades, y el arte y primor de los forjadores y rejeros que llenaron de obras magníficas las iglesias y otros edificios españoles, cual lo atestiguan los templos y construcciones civiles de Aragón y otros de gran relieve en la arquitectura española.

Quien de esto quiera convencerse o guste profundizar en tan interesante materia examine, entre otras obras, la colección de documentos sobre el arte aragonés, cuyos originales ha estudiado, con benedictina paciencia en los protocolos notariales, el erudito investigador señor Abizanda, archivero del Municipio de Zaragoza.

Pero dejemos las épocas remotas y, pasando a las modernas, veremos que el progreso actual de la industria metalúrgica de Aragón se debe a su función de auxiliar de la agricultura e industrias de ella derivadas.

Cuando la molinería, por el progreso de la mecánica, dejó de ser una labor rural ejercida en pequeños molinos aldeanos, la importancia y complejidad de las máquinas exigió más pericia en los molineros y la existencia de talleres donde se reparasen las averías, construyendo las piezas para ello necesarias.

Esto trajo consigo el establecimiento de pequeñas fundiciones de hierro, que fácilmente arraigaron en el país merced a los antiguos artesanos que, ya desde remotos tiempos fundían bronce y otras aleaciones para campanas, piezas de arte y de usos diversos.

Los talleres fueron incrementando su experiencia y eficacia, y pronto ya no limitaron sus actividades a las reparaciones, sino que abordaron la completa construcción de las mismas máquinas de molinería y los motores hidráulicos para su movimiento, habiéndose construido en Aragón, desde hace medio siglo, ruedas y turbinas para todo el mercado español.

Era entonces la época de la edificación con columnas de hierro colado, y en esta labor sobresalieron algunas fundiciones que ya han desaparecido, y otras que todavía hacen honor a nombres que representan crédito y prestigio.

La implantación en la zona del Ebro del cultivo de la remolacha, dando lugar a una importantísima riqueza azucarera, ha motivado un nuevo impulso de la industria transformadora metalúrgica, aumentando los talleres su potencia e iniciando una nueva especialidad con la construcción y reparación de fábricas de azúcar que, por la variedad de máquinas que las tales fábricas encierran, ha dado motivo a crear, principalmente en Zaragoza, una industria mecánica de considerable importancia.

Técnicos, proyectistas y constructores, con la colaboración de contramaestres y obreros distinguidos, han elevado en alto grado el nivel cultural de las personas ocupadas en estas industrias con su ejemplo y conocimiento, no pudiendo tampoco, desde este lugar, dejar de consignar la participación que desde antiguo han tenido en estos resultados la inteligente y callada labor de las Escuelas Industriales y de Artes y Oficios, enseñando a los obreros.

(SIGUE EN LA ÚLTIMA COLUMNA)

No os asustéis ante el murciélago; es un ratón que va de verbena.

Las huellas en la nieve semejan descuidos reiterados de una planchadora desconocida.

Si no nos agrada llevar sueter es por evitarnos esa angustia demencial de sentirnos aprisionados de brazos y cabeza por las noches y las mañanas con una camisa de fuerza.

El "mala entraña" de los mares es el calamar.

En la cubierta final de los libros debería imprimirse, como en las servilletas infantiles, un ¡buen provecho!, que es lo mejor a desear a quien termina una lectura.

La piel de pantera está pidiendo una botonadura de avispa.

En el carnaval de los ópticos la retina se disfraza de reloj colocándose un monóculo.

Al barco, por unas naricitas que lleva en el casco, se le escurre una moquita de catarroso crónico.

¿Cómo a ningún fabricante de discos se le ocurrió usar de marca un discóbolo? Sería el distintivo más apropiado.

Las palmeras son los plumeros de limpiar la atmósfera. No veréis cielo más desentelarañado de brumas que el de los países que las poseen en abundancia.

Los pájaros que se asoman al brocal de la plaza de toros creen firmemente encontrarse sobre un cráter al llegar las banderillas de fuego.

De seguro que los aventureros se sentirían más optimistas respecto a la proximidad de la fortuna al ver las playas sembradas de esas caracolitas como cuernos de la abundancia. Pensarían que la grande no estaría lejos de aquellos cachorrillos.

El espejo frontal presta a los médicos verdadero aspecto de mineros. Y lo son: buscadores de vetas microbianas.

Cuando una letra se pone diéresis es que el alfabeto va a jugar al toro.

La I es la S el día que se tragó un sable.

Cuando la imagen poética se sienta nudista nace la verdadera chilindrina.

Lo encontraban pesado hasta las tortugas.

La cabeza de algunos alfileres tiene mirada de ratón.

CHILINDRINAS

Cada vez que el taco entra en colisión con el mingo nace un bastón con mango de bola.

Algunos cojos llevan sus muletas como si fuesen unas desjarretaderas que les pudiesen desmunionar.

Los confidentes son las eses del antiguo y cursi "confort".

En su predilección por colocar las servilletas como bonetes se ve la predisposición nativa de algunos camareros para ejercer la carrera eclesiástica.

Los zapateros martillean las suelas como queriendo rematar las llenas de las tachuelas.

Los hombres calvos son, en las reuniones, los campos de aterrizaje de las moscas.

El gryuere es el Argos de la mitología queseril.

La rosa de los vientos es el erizo de los horizontes.

En los carnavales del porvenir, llenos de luminosidad, las serpentinales serán de relámpagos.

La cocaína es el carburante del motor sensorial.

A ese calvo barbudo parece como si se le hubiese caído el bisoñé.

La pelota de tenis es la "rata" que lanza el espejo de la raqueta.

Cuando llega el afinador nos quedamos esperando que saque de su maletín el cepillo y el dentífrico que las teclas demandan.

Algunos puros se colocan la faja tan hacia la cabeza que parece que tuviesen jaqueca.

Los discos son música en obleas. Con ellos comulgan los aficionados de segunda clase.

Nadie se explica un herrador triste. ¡Porque hay que ver la cantidad de suerte que le han de traer tantas herraduras tras la puerta y por las paredes!

Cuando los vasos se caen por la mesa es que también están borrachos.

Ahora sólo mastican tabaco los ratones de los estancos.

Hay unas rúbricas que parecen una verdadera madeja. Indican que quien las hace tiene espíritu casero.

La alpaca es un caballito que se ha vestido de largo.

Deberían construirse mesas de noche con caja de caudales para esas personas que llevan dentaduras con mucho oro.

Las sirenas de las fábricas equivoacan a los barcos, que un día acudirán al reclamo y harán trizas media ciudad.

La N por la noche se llama Z.

T. SERAL Y CASAS

ros los principios de dibujo, ciencias exactas y físico-químicas que, junto con los fundamentos de mecánica, han preparado ese personal que honra a la región aragonesa.

Hoy las construcciones metálicas de Aragón abarcan un campo amplio, cultivado intensamente, y ocupan en el mercado nacional un puesto distinguido.

Haciendo, pues, una relación muy somera, y lamentando las involuntarias omisiones, diremos que, entre otras, la construcción de coches y vagones para ferrocarril se ha realizado en Zaragoza en grande escala y con perfección, desde hace bastantes años.

El material para las industrias azucarera y aceitera, molinería y alcoholes, las máquinas y aparatos destinados a usos sanitarios y de desinfección, los tornos taladros, sierras y otras máquinas para el trabajo de la madera y metales, las locomóviles, grúas, apisonadoras y material de obras públicas en general, turbinas, grandes compuertas y válvulas de todas clases para pantanos y centrales hidroeléctricas, se han construido en Aragón en proporciones la agricultura fácil es comprender que eficacia. Los transformadores, pequeños motores y aparatos eléctricos, también son objeto de la actividad de algunas casas, ocupándose otras, con extensión y dominio, de material general de abastecimiento de aguas y saneamiento de poblaciones, fabricando en grandes series los elementos normalizados.

Dada la importancia que en Aragón tiene la agricultura, fácil es comprender que la maquinaria y herramientas agrícolas se ejecutan por bastantes firmas que producen en cierta cantidad los más variados elementos.

La fabricación de tornillería de todas clases, las construcciones mecánicas de precisión, los trabajos de calderería gruesa y ligera, los de las industrias del transporte, etc., presentan en sus actividades importantes aspectos, pero el detalle y ponderación de ellos nos llevaría a hacer demasiado extensas estas breves notas, bastándonos añadir que las industrias más variadas, tales como las químicas, de la alimentación, hilados y tejidos, alumbrado y fuerza, materiales de construcción, industria del mueble y otras más han encontrado en la mecánica aragonesa eficaz colaboración en todas sus necesidades.

Pero esta industria, que en no muchos años ha llegado a ocupar algunos miles de obreros y a consumir respetables cantidades de primeras materias y fuerza motriz, no debe detenerse en su progreso.

La importancia que a la región aragonesa reserva la fecundidad de buena parte de su suelo (que sólo aguarda para fructificar el agua de los embalses), las fuerzas hidráulicas de sus montañas y la propulsión de los medios de transporte, deben contribuir a dar a las construcciones metálicas de Aragón un eminente lugar en la economía española.

Falta para conseguirlo y afianzarlo que las primeras materias, en especial el lingote de hierro, que hoy adquieren los industriales considerablemente encarecido por el elevado precio de los transportes, sean elaboradas en Aragón aprovechando la abundancia y calidad de los minerales de hierro.

A estos resultados contribuirá, sin duda, la unión de entidades económicas de Aragón, propugnada por patriotas videntes y abnegados, a la que los buenos aragoneses prestarán su apoyo decidido y constante.

JOSE PELLEGERO SOTERAS
Ingeniero industrial

UNA FOTOGRAFIA DE ARTE

DE A. DE LA BARRERA



EL GATO

Pequeña bestia de los ojos claros, iluminados. En lo hondo de cada pupila hay una hoguera de ascuas áureas.

El Gato, guardado cariñosamente por la Niña, tiene, sentado en el Espejo, la estampa noble y serena de un ser inteligente. La animalidad tiene gracia felina y rasgos en los cuales queda disuelta su aspereza.

Este gran Gato está ante el Reloj con la impasibilidad de no comprender. El animal tiene sobre el humano el desconocimiento de las horas. El brazo tibio de la criaturita, su voz que es una caricia amansadora de la naturaleza brava y desconfiada del felino, templan la indómita naturaleza de la bestia de los ojos claros y convierten al Gato en un juguete caliente y flexible, dinámico y con instinto que no es infrecuente ver elevado a la categoría de la inteligencia. Es el milagro de la niñez sobre la bestezuela.

Ved lo impasible ante dos vidas: el Reloj.

La Niña no alcanza a comprender que el paso de las saetas se paga con moneda de la vida. El Gato nos mira, ajeno al tiempo. Hay impasibilidad magnífica en la hoguera que ilumina sus ojos claros. El Gato es feliz en ese segundo.

LA NIÑA

Suenan las doce. Llega, invisible, impalpable, el Año 1935. La Niña, deliciosamente sin consciencia, mira el grano de uva y tiene abrazado a su gigantesco gato. El Año, con un suavísimo impulso, lleva, un poquito más allá del centro las saetas del Reloj. La Niña, bella, con todos los atributos de la inocencia hasta la perfección, no puede comprender cómo en su frente, pared viva tras la cual pacen risueños pensamientos, ha sido tocada por los dedos del Tiempo, que marcan el paso de lo inexorable. Avance hacia la muerte. ¡Bah! El espacio infinito de las edades es futuro.

La Niña tiene un tibio abrazo para su gigantesco y manso juguete. Beberá media copa de "champagne" con la delicia de un refresco. Uvas, de la siempre ubérrima tierra; un animal, manso y grave, para recreo de la infantilidad; unas gotas de agua dorada, deleitosas al paladar.

He ahí el recuerdo que la bellísima criatura, la Niña, guardará de un segundo de su existencia. El segundo del tránsito de 1934 a 1935. Un instante en el estuche en el cual se guarda la joya de un hecho.

Desciendan todas las calmas sobre la Niña.

LA BOTELLA

La Risa, la Gracia, la Inspiración, el Escándalo, la Alegría unieronse en el laboratorio del Hombre y dieron una fórmula para lograr transformar, por una hora, la existencia humana. Y llamaron a su acuerdo Botella de Champagne.

El Fotógrafo tuvo inspiración. Unió a la Niña, al Gato, al Reloj y a la Botella. Este Fotógrafo es un filósofo. Edificó su filosofía sobre el plano blanco del Espejo. Unió las Uvas a las doce de la Noche. El Día pasaba, pando, inalterable, y sus gajos—las horas—precisaban el tránsito anual. El simbolismo es perfecto.

La Botella vertía sus ímpetus de encaje de espuma en el espacio de la transición. Un día veremos cómo de esta Botella surge el nombre femenino de una tela denominada "Espuma de champagne". Nacimiento de la gala: el inaprehensible espacio de una salida y una entrada de año.

La Botella, en su genérica acepción de cantidad de vino generoso, es olvido de que la Vida pasa.

Beber aquel vino al morir un año y nacer otro es miedo porque nos vamos de nosotros mismos y porque vemos la Muerte sentada ante una mesa en la que devora a la Humanidad.

Muy diversas informaciones

LA FALTA DE FLUIDO

El pleito de la ciudad con las Eléctricas

EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Y LOS PARLAMENTARIOS ARAGONESES

En la Dirección General de Industria y Comercio y en el Ministerio del mismo Ramo tienen conocimiento de la campaña que LA VOZ DE ARAGON realiza en contra de Eléctricas y detalle de cuantas denuncias sobre el incumplimiento de las disposiciones vigentes hemos hecho.

Esta referencia que hacemos tiene la confirmación plenaria, y esperamos que en su día dé el fruto apetecido.

El ministro de Industria y Comercio tiene recopilados los ejemplares de LA VOZ DE ARAGON desde el primer día que inició la campaña conducente a que terminen las tropelías que en Zaragoza comete la fábrica de electricidad con los abonados.

El sentir del pueblo zaragozano en esta cuestión será llevado a donde sea preciso.

El ministro, como decimos, conoce la cuestión a través de nuestras columnas, y sabe, asimismo, el proceder de la Jefatura de Industria y la actual situación de la Empresa ante el vecindario.

Los diputados aragoneses, fieles intérpretes del sentir de la ciudad deberán recoger nuestra queja y defender los intereses de todos sus electores, que son, en este caso, los intereses de todos los zaragozanos.

NECESITA LA COMPANIA MAS INGENIEROS

Persona que conoce el régimen interior de Eléctricas Reunidas afirma la necesidad que tiene la Empresa de ampliar las plazas de ingenieros a su servicio.

El único ingeniero que la Empresa tiene viene desarrollando una labor superior a sus posibilidades. Es decir, que para las necesidades de la Empresa y el plan de trabajo que se le avecina necesitaría, por lo menos, tres ingenieros para poder normalizar la tarea técnica.

La Empresa conoce sobradamente esta necesidad, y a pesar que los beneficios que obtiene le permiten ampliar el número de plazas un estricto criterio de reducción hace que los servicios no puedan desarrollarse en la forma precisa.

Dato que señalamos únicamente para resaltar el criterio restrictivo de la Empresa con cuanto pudiera tener relación directa con la normalización del servicio.

EL EJEMPLO DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

Periódicos de Madrid plantean estos días la necesidad de la intervención municipal contra algunas Compañías de electricidad que proporcionan un servicio deficiente a sus abonados.

El Ayuntamiento de Madrid, según los informes, está decidido a llevar adelante esta gestión hasta conseguir que las Compañías se

atengan en un todo a lo legislado.

Ejemplo tiene el Ayuntamiento de Zaragoza en esta decisión.

Cuando el Ayuntamiento de Madrid va a lanzarse a una intervención enérgica y decidida en un problema que afecta a los ciudadanos, ¿podrá regatear el Ayuntamiento de Zaragoza su concurso?

¿Será, como le corresponde, el eje de la campaña y defensor decidido de los intereses de los zaragozanos?

El ejemplo que va a dar el Ayuntamiento de Madrid es categórico y decisivo.

EN ACCION POPULAR

Asamblea sobre el proyecto de ley de Arrendamientos rústicos

El domingo último, día 30, por la mañana, tuvo lugar en la Casa de Acción Popular una interesantísima reunión con objeto de cambiar impresiones sobre los proyectos de arrendamientos rústicos y de acceso de los colonos a la propiedad, que inmediatamente han de discutirse en las Cortes, particularmente en lo que directamente afectan a Aragón tales proyectos.

Presidió el señor Bas, presidente de Acción Popular de Zaragoza, y concurren representantes de las principales entidades profesionales agrarias, es decir: Sindicato Central de Asociaciones Agrícolas, Católicas, Asociación de Labradores y Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Aragón. Asistieron también los miembros del Comité provincial de Acción Popular Agraria Aragonesa, representantes de la organización en toda la provincia, los miembros del Comité directivo de Acción popular y de la J. A. P. y los diputados popular agrarios señores Guallar, Azpeitia y Lahoz; excusó su asistencia, por ausencia, el señor Serrano Suárez.

Después de informar ampliamente los diputados, principalmente el señor Azpeitia, como miembro de la Comisión parlamentaria de Agricultura, tuvo lugar un interesante cambio de impresiones en el que intervinieron todos los asistentes, quienes hicieron atinadas observaciones y sugerencias muy interesantes, de todas las cuales los diputados tomaron buena nota; igualmente se llevaron algunos informes completísimos, fruto de un estudio acabado y perfecto, como el que ha hecho alguna de las entidades que arriba citamos.

Con tales elementos de información y de juicio es de esperar el máximo acierto de los diputados aragoneses en la próxima discusión parlamentaria de las trascendentales leyes de Arrendamientos rústicos y de acceso de los colonos a la propiedad, que tanto interesan a Aragón.

LOS TEATROS Y CINES

GACETILLAS

MAÑANA, SENSACIONAL ACONTECIMIENTO: ESTRENO DE LA SUPEROPERETA UFA "LA PRINCESA DE LA ZARDA", GENIAL CREACION DE MARTA EGGERTH

Salón Doré. — Para mañana se anuncia nuevamente un estreno de sumo interés en el aristocrático Salón Doré.

La Ufa, prestigiosa editora, en cada temporada nos presenta dos películas grandes: una dramática ("Oro" en esta temporada) y una opereta. Las dos películas, a pesar de pertenecer a grupos opuestos, suelen marcar siempre el punto culminante de la cinematografía contemporánea. La opereta de esta temporada es "La princesa de la Zarda", cuya película se estrenará mañana en el Doré.

Marta Eggerth, indiscutible primera "estrella" de la pantalla europea, realiza en el personaje de Sylva Varescu una creación original y bella. Su maravillosa voz ha crecido en volumen y ha ganado en ricos matices. Su "partenaire" es Hans Sohnker, de distinguida prestancia. Y completan el reparto Paúl Kemp y Paúl Horbiger, los dos excelentes artistas a quienes hace poco pudimos aplaudir en "Paso a la juventud". En "La princesa de la Zarda" ambos superan sus creaciones anteriores. De la música no hemos de decir nada: todos se recordarán todavía de esta bellísima opereta húngara, que hace años recorrió triunfalmente los escenarios del mundo entero y, naturalmente, también ha sido representada en nuestra ciudad.

En pocas palabras: una superopereta Ufa, con magníficos intérpretes, melodiosa y pegadiza música; un éxito duradero para todos. Dada la expectación existente, mañana veremos el Doré como merece estar en el día de un gran estreno: concurrencia de distinguido público.

EL MAESTRO MORENO TORROBA, EN ZARAGOZA

Federico Moreno Torroba, recién llegado de Buenos Aires, donde triunfó como compositor y como empresario, vendrá hoy a nuestra ciudad. Moreno Torroba quiere escuchar a Miguel Fleta en "Luisa Fernanda", su zarzuela predilecta, y asistirá a la presentación de su Compañía lírica, donde recibirá el homenaje del público zaragozano.

"NOCHES MOSCOVITAS"

Cinema Goya. — Rodé, con sus tziganes, fué el verdadero héroe de la película "El Danubio azul".

La Orquesta Rodé interpreta en la soberbia producción "Noches moscovitas" los más modernos baillables, la música más selecta del repertorio vienes.

"Noches moscovitas" es un film debido al genio creador de Granowsky, que ha costado de realizar ocho millones de francos, y tiene como intérpretes a Annabella, al actor Baur y al galán Pierre Richard Wiln.

Además toman parte en la cinta los famosos coros Domitriovich.

"UN CRIMEN EN LA NOCHE", DEL FORMIDABLE PABTS

Cinema Alhambra. — "Un crimen en la noche" no es una obra policíaca, sino que es una comedia fina, de alta calidad, que intriga, conmueve y emociona.

La realización está a cargo de Madeleine Soria y Colette Darfeuil, y colabora con ellas Pitouto, el primer actor cómico de cine que hubo en España.

UN VERDADERO ACONTECIMIENTO TEATRAL

Gran Teatro Iris. — Comienza el año con un verdadero acontecimiento teatral: el debut de la Compañía lírica del Calderón, de Madrid, en la

COMO ERA DE ESPERAR

Atracador condenado, en juicio sumarísimo, a la pena de dieciséis años de prisión

Ayer, a las dos y media de la tarde, fué juzgado en Consejo de guerra sumarísimo Pascual Huarte Gamboa, autor del asalto a mano armada en la persona de don Nicánor Villa la noche del pasado sábado.



Nuestro muy querido amigo don Nicánor Villa, asaltado el sábado, por la noche, cuando entraba en su domicilio, cuya hombría, proverbial, quedó de nuevo patentizada apenas se repuso de la mortal amenaza que es una pistola descansando en el pecho. Don Nicánor recibió ayer muchas muestras de amistad y de cariño, que pocos las tienen tan bien ganadas como él.



El atracador Manuel Huarte, condenado, en Consejo de guerra, a dieciséis años de prisión.

El tribunal quedó constituido en una de las salas del Castillo de la Aljafería.

Después de las prácticas de rigor, el fiscal solicitó la pena de trece años de reclusión, calificando el delito de atraco a mano armada.

No obstante, el tribunal entendió procedía recargar y, en consecuencia, el procesado quedó condenado a dieciséis años de reclusión.

La sentencia ha sido enviada al auditor.

que figura Miguel Fleta. La presentación se hace con la comedia lírica en tres actos de Antonio Quintero y Pascual Guillén, música de Federico Moreno Torroba, "Azabache", con un reparto brillantísimo. Y por la noche el divo-tenor Miguel Fleta cantará por vez primera en Zaragoza "Luisa Fernanda", con una romanza nueva escrita expresamente para él. En el reparto figuran María Caballé, Rafaela Haro, Conchita Panadés, Mauri, Miras, Almodóvar, Redondo, Riquelme y Rufart.

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"La traviesa molinera", por Hilda Moreno, Eleonor Boardman y Alberto Romea. En español. Último día. Primera sesión, a las tres y cuarto de la tarde.

Aristocrático Salón Doré. — Último día de "Sucedió una noche", por Claudette Colbert y Clark Gable. Sesiones: a las once y media, especial, proyectándose únicamente "Sucedió una noche". Primera sesión de la tarde, a las cuatro y tres cuartos. A las tres y cuarto, infantil: "Alicia, en el país de las maravillas", hablada en español, por dobles.

Cine Victoria. — Salón de moda. Último día de "¡Ojo, solteros!", por Rosita Moreno y Valentín Parera. En español. Primera sesión, a las tres.

Gran Teatro Iris. — Compañía lírica de Miguel Blea.

Debut de la Compañía. A las seis y media, "Azabache". A las diez y media, "Luisa Fernanda".

Iris Park. — Desde las tres, sesión continua de cine mudo. Programa doble: "Una llama en el cielo" y "La mujer de su casa". Palle por banda de regimiento.

Monumental Cinema. — Conde Aranda, 32. A las tres, sesión infantil: "La ley del revólver". A las cinco, "La mujer del otro", doblada en es-

pañol. Desde las siete, "La mujer del otro" y "En defensa propia".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Un crimen en la noche", por Madeleine Soria y Pitouto. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Cinema Actualidades. — Sesión continua de doce de la mañana a una de la madrugada. Butaca, una peseta. Pathé Journal, Homenaje a Zamora, El terror de Arizona El invierno en Tirol y Revista femenina.

Frontón Cinema. — Cinco Marzo, 3. "Una semana de felicidad", por Tony D'Algy y Raquel Rodrigo, en español. Sesiones a las tres, cinco y cuarto y siete; continua desde las nueve.

Teatro - Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

"Amor y alegría", por Wheeler y Woolsey. Sesiones a las tres y cuarto, cinco, siete y once.

PARA APROVISIONARSE

El domingo aterrizaron en Belchite doce aparatos

El pasado domingo, a la una de la tarde, aterrizaron en el campo de aviación de Belchite doce aparatos matrícula E. C. W. números 28 al 39, al mando del jefe de expedición G. M. Cox.

No tuvo otro objeto el aterrizaje que aprovisionarse de gasolina, por lo que, pasada una hora, emprendieron vuelo nuevamente con dirección a Madrid y procedentes de Barcelona.

Tanto el aterrizaje como el despegue de los doce aparatos se realizó sin dificultad alguna.

Cafiaspirina
Contra todos los dolores

Impresiones y noticias zaragozanas

LA POLITICA LOCAL

EL BLOQUE NACIONAL

Ha quedado constituido en Zaragoza el Comité que ha de hacer los primeros trabajos de organización del Bloque Nacional.

Lo constituyen los señores don Angel Bellido, don Jesús Comín, don Ricardo Horno, don Javier Ramírez Sinués, don Francisco Rivas Jordán de Urriés, don Jesús Sala Gómez, don Manuel Sierra Pomares y don Marcelino de Ulibarri.

Mientras el Bloque no disponga de su secretaría independiente, las adhesiones se reciben indistintamente en los Centros de Derecha Aragonesa (Independencia, 32) y Tradicionalista (Espoz y Mina, 4).

Una vez cumplidos los primeros indispensables trámites de organización se procederá a la constitución del Comité de Dirección, del cual han de formar parte representantes de elementos independientes que se adhieran al Bloque.

CREAN EL PARTIDO DE UNION REPUBLICANA

El día 30 del pasado mes, y conforme a la convocatoria circulada al efecto y publicada en la Prensa local, se celebró la asamblea de la Agrupación Radicalsocijalista, que como principal objeto llevaba en su orden del día la propuesta de ingreso en el partido de Unión Republicana, cuya propuesta mereció la aprobación unánime de todos los asistentes.

A dicho acto concurrieron valiosísimos elementos del partido radical democrata, los que, a tenor de lo acordado en el Congreso nacional conjunto celebrado en Madrid a final del mes de septiembre del año último, pasan a formar parte del partido de Unión Republicana.

Asimismo fueron designadas comisiones y ponencias locales y provinciales, para la organización de Agrupaciones y redacción de nuevos Estatutos, recayendo en los señores siguientes:

Para la Comisión gestora provincial: don Mariano Menor Poblador, don Emilio Ibáñez Papel, don Juan López Conde, don Arsenio Morga, don Alfonso Gaspar, don Antonio Guallar Poza y don Lázaro Pastor Sancho y don Joaquín Centelles.

Para la Comisión gestora local: don Manuel Montoya, don Domingo Duce, don Rafael Arrabal, don Inocencio Aguirán, don Carmelo Esquías Gracia, don Gerardo Barro, don Saturnino Fustero, don Higinio Laborda, don Fernando Mora, don Casimiro Sarría y don Luis López.—El Comité.

ACCION POPULAR. — CAMPAÑA DE ASISTENCIA SOCIAL

En tanto que una parte de la sociedad derrocha, se divierte, gasta sin pena ni medida, hay otra que ni siquiera le es permitido recoger las migajas que se desprenden de las mesas repletas. Mientras las arterias de la gran ciudad son una locura de luces multicolores, rumor de miles de cck-teleros en el fondo de los bares elegantes, ambiente perfumado de mujeres que lucen espléndidas pieles y joyas que fascinan, hay un reverso de hambre, de miseria, de desgracia que duermen en el quicio de una puerta o buhardillas abiertas a todos los vientos de familias hacinadas como animales, tomadas de tisis y extenuación, que reciben la claridad del amanecer sin haber cenado la noche anterior y sin saber cómo podrán satisfacer el nuevo día la más perentoria de las necesidades. Una sociedad con estos contrastes no puede llamarse cristiana. No puede vivir con permanencia. Vive sobre un volcán, que cualquier día puede estallar.

Todo lo contrario y lo más opuesto, en concepción, en fines y en realización al cuadro anterior, es la campaña de Asistencia Social organizada por Acción Popular para estos meses invernales. El público de Zaragoza se

ha dado cuenta de todo el valor emocional que tiene la obra y del fondo social tan innegable que desarrolla, y por eso se apresura a apoyarla con generosidad.

En estos últimos días se ha recibido una respetable cantidad de donativos, algunos de los cuales destacan por su cuantía. Acción Popular sigue pidiendo para Asistencia Social, porque no puede consentir que quede uno solo de los necesitados sin socorro semanal.

Para que el público pueda juzgar el excelente espíritu de los beneficiados por la Asistencia Social de Acción Popular, damos el siguiente dato: Ayer se presentaron en las oficinas de la misma dos de los obreros que recibían el Socorro de Asistencia Social para devolver las respectivas tarjetas de identidad que les daban el derecho a recogerlo semanalmente, puesto que habían logrado su máxima aspiración: poder trabajar, gracias a Acción Popular, y en vista de ello se

apresuraban a dar su baja en la Asistencia Social para que así pueda llegar el beneficio a otros dos obreros que hoy no lo tienen.

...
Siguen recibéndose los donativos todos los días laborables, de once a una y de cuatro a nueve, en las oficinas de Acción Popular, Candalija, 8, principal.

De cada uno de ellos se entregará el correspondiente recibo. Los donativos (Termina al final de la 5.ª columna)

LA VIDA MUNICIPAL

EL SEÑOR LOPEZ DE GERA, EN FERMO

Por hallarse enfermo, aunque por fortuna no de cuidado, el señor López de Gera, se encargó ayer del despacho de la Alcaldía el primer teniente de alcalde, don Fermín Delmás.

SUBASTA DE OBLIGACIONES DE LA DEUDA MUNICIPAL

Se ha celebrado la anunciada subasta de obligaciones de la Deuda municipal, año 1891, adjudicándose cuarenta mil pesetas.

Autorizaron la subasta el alcalde, secretario de la Corporación, interventor de la misma y notario señor Palá.

OFRECIMIENTO A LA ALCALDIA PARA APOYAR SU ESCRITO SOBRE HACIENDAS MUNICIPALES

Ayer estuvo en la Alcaldía el diputado a Cortes señor Comín, quien enterado del escrito sobre Haciendas municipales aprobado por el Concejo, ha ofrecido apoyarlo en la Comisión de Gobernación, a cuyo informe el documento debe ir, y de la que forma parte dicho señor diputado.

VISITA DE UNA COMISION

El señor Delmás recibió ayer a una comisión de carniceros que, acompañados de los concejales señores Vargas y Sarría, visitaron al alcalde para tratar asuntos que interesan al gremio.

CORDIAL HOMENAJE

El directivo del Mercantil Sr. Bazán fué obsequiado con un banquete

Los empleados del Centro Mercantil, agradecidos a la labor que el directivo del mismo don Valentín Bazán viene desarrollando como vocal delegado de la Junta en la Sociedad de Socorros Mutuos, labor que ha tenido aciertos tan grandes como el de la última fiesta celebrada el día de la Purísima en el Centro, han querido testimoniarle su reconocimiento ofreciéndole un banquete, que tuvo lugar en el Salón Pompeyano del Mercantil.

Fueron comensales todos los empleados francos de servicio, y ocuparon los lugares de preferencia el homenajeado y el presidente de la Sociedad.

La comida transcurrió en un simpático ambiente de cordialidad.

A los postres el presidente, señor Ducha, hizo ofrecimiento del agasajo, significando el agradecimiento de todos los empleados del Centro hacia el vocal-delegado de su Montepío, agradecimiento íntimo y fervoroso que se conservará siempre.

Don Valentín Bazán pronunció elocuentes palabras de agradecimiento, reiterando sus entusiasmos por la Sociedad de Socorros Mutuos de Empleados del Centro, brindando por la prosperidad del Casino.

Felicitemos a don Valentín Bazán por su merecido homenaje.

(Viene de la cuarta columna)
vos nunca deben entregarse a quien lo solicite en el domicilio de los particulares.

...
Hasta aquí llega el clamor trágico de todos los sufrimientos que acarrea el paro forzoso, solicitando de usted un donativo para la Asistencia Social de Acción Popular, que socorre en los momentos invernales a 600 familias "sin trabajo".

Candalija, 8, principal. Teléfono 39-52.

2 ENERO

!!!Sensacional acontecimiento zaragozano!!!

Inauguración del segundo año, del mes

Blanco - Color

en los

ELEGANTES ALMACENES DEL CARMEN

Casa Barranquero

Agradecidos al enorme éxito de nuestro primer mes BLANCO-COLOR del pasado año, será más memorable todavía en el mundo comercial

¡¡El 2 enero 1935!!

Las sedas lavables, los crepones de seda, las hermosas sedas para sábanas, podrán adquirirlas a precios sensacionalmente baratos.

Mantelerías, juegos de cama, toallas, paños de cocina; en una palabra, todos los artículos de CAMA y MESA serán vendidos casi regalados.

¡¡El 2 enero 1935!!

es el mes que dedicamos a nuestra distinguida clientela y público en general, agradecidos a la enorme venta verificada durante el año 1934.

¡¡El 2 enero 1935!!

Señoras: Da principio el fantástico mes BLANCO-COLOR, que por segunda vez organiza la casa más popular de Aragón.

La casa que más vende en Zaragoza, por ser la PRIMERA en presentar las modas, los colores más bonitos y los tejidos más modernos.

Señoras: Serán sorprendentes nuestros precios baratos; sorprendentes nuestros artículos, dedicados al mes BLANCO-COLOR.

Señoras: Esperen la fecha memorable, para realizar sus compras en

CASA BARRANQUERO

¡¡El 2 enero 1935!!

LE RECOMENDAMOS a V.
LA BAYONESA
LA MEJOR SASTRERIA
32 CERDAN 32

Un establecimiento comercial que destaca en la localidad

Llámanos la atención al pasar por la calle de Conde de Aranda la afluencia de establecimientos comerciales que en poco tiempo a esta parte han contribuido al embellecimiento de la misma, dándole un aspecto de magnificencia que en nada tiene que envidiar a las de otras importantes capitales.

En nuestro deambular por dicha vía es objeto de nuestra admiración un escaparate de un establecimiento de sastrería que, en conjunto armonioso con la fachada, destaca por el buen gusto de su ornato.

Entre las diferentes piezas de tela de dibujos y tonos impuestos por la moda que en el mismo se exhiben se alzan unos maniqués vestidos con prendas de esmerado corte que, ceñidas a su armazón, componen una silueta de porte distinguido; tanto es así que nuestra curiosidad y estimación del bien vestir nos induce a penetrar en dicho establecimiento y ponernos al habla con su propietario, el conocido y prestigioso industrial D. Marcelino Ramón, que, con trato afable, nos recibe vislumbrando quizá un probable cliente.

Al darnos a conocer y exponerle nuestra curiosidad contesta gustoso a nuestras preguntas de cómo ha tomado tanto auge su negocio y nos explica, con sencillez, que es arte éste que conoce a la perfección por sus muchos años de práctica, ya que sus antepasados se dedicaron a esta profesión que él ha continuado con gran cariño, encauzándolo con arreglo a las exigencias de la actualidad.

Nos presenta a su hermano don Antonio, que dice le ayuda en esta difícil tarea con gran entusiasmo y conocimiento del negocio.

Hoy cuenta con un numeroso "stock" de telas de las más importantes fábricas de pañerías nacionales y extranjeras, lo que podemos comprobar por lo abarrotado de sus estanterías, donde se divisa la gran

variedad de dibujos y clases capaz de satisfacer los deseos y gustos más refinados que hoy día requiere la moda.

—¿Dispone usted de personal competente?

—Sí—nos dice el señor Ramón—; he tenido especial cuidado en ello.

Bajo mi dirección se fraccionan las piezas en las que diestros cortadores cumplen a la perfección su cometido, entre ellos mi encargado, señor Serrano, persona de gran

experiencia profesional; después cuento con pieceros, los valores más destacados de esta localidad, y para su acabado perfecto pasan las prendas a mi taller, donde dispongo de expertos oficiales que las concluyen y, como digo, siempre bajo mi severa dirección.

Muchas veces — sigue diciéndonos — se saca partido de los que están en embrión en esta materia, encauzándolos en este difícil arte, sacrificio éste que presto muy

gustoso, máxime si tenemos en cuenta que todos los de este gremio hemos pasado por esta gratitud...

Aquí, por ejemplo Pepe — señalándonos a un muchacho joven que está muy serio, abstraído en su trabajo — promete ser ducho en la profesión.

—¿Está satisfecho de su profesión?

—Sí, muy satisfecho — nos contesta —, y que como está convencido de que la mejor propaganda la hacen sus numerosos clientes, ha procurado siempre satisfacer hasta el menor detalle de sus deseos, para cuya complacencia ha puesto toda su mejor voluntad, y sin duda, sugiere, habré acertado, por cuanto ellos mismos han sido mis mejores propaladores. Claro está que esta pulcritud y esmero en las prendas va, junto con los precios reducidos que me permito dar a mi estimada clientela, y que es debido a los grandes descuentos conseguidos en la adquisición de importantes partidas de género.

Al despedirnos nos enseña un amplio recibidor, donde esperan impacientes unos clientes, y, por último, un probador de porte sencillo y elegante con espejos de lúmenes resplandecientes, en donde se apercibe el rostro sonriente de un cliente queriendo demostrar la satisfacción que le produce el ver que su sastrero ha sabido interpretar exactamente sus deseos; a su lado un amable y complaciente empleado da los últimos toques al magnífico "terno" que luce este maniquí viviente...

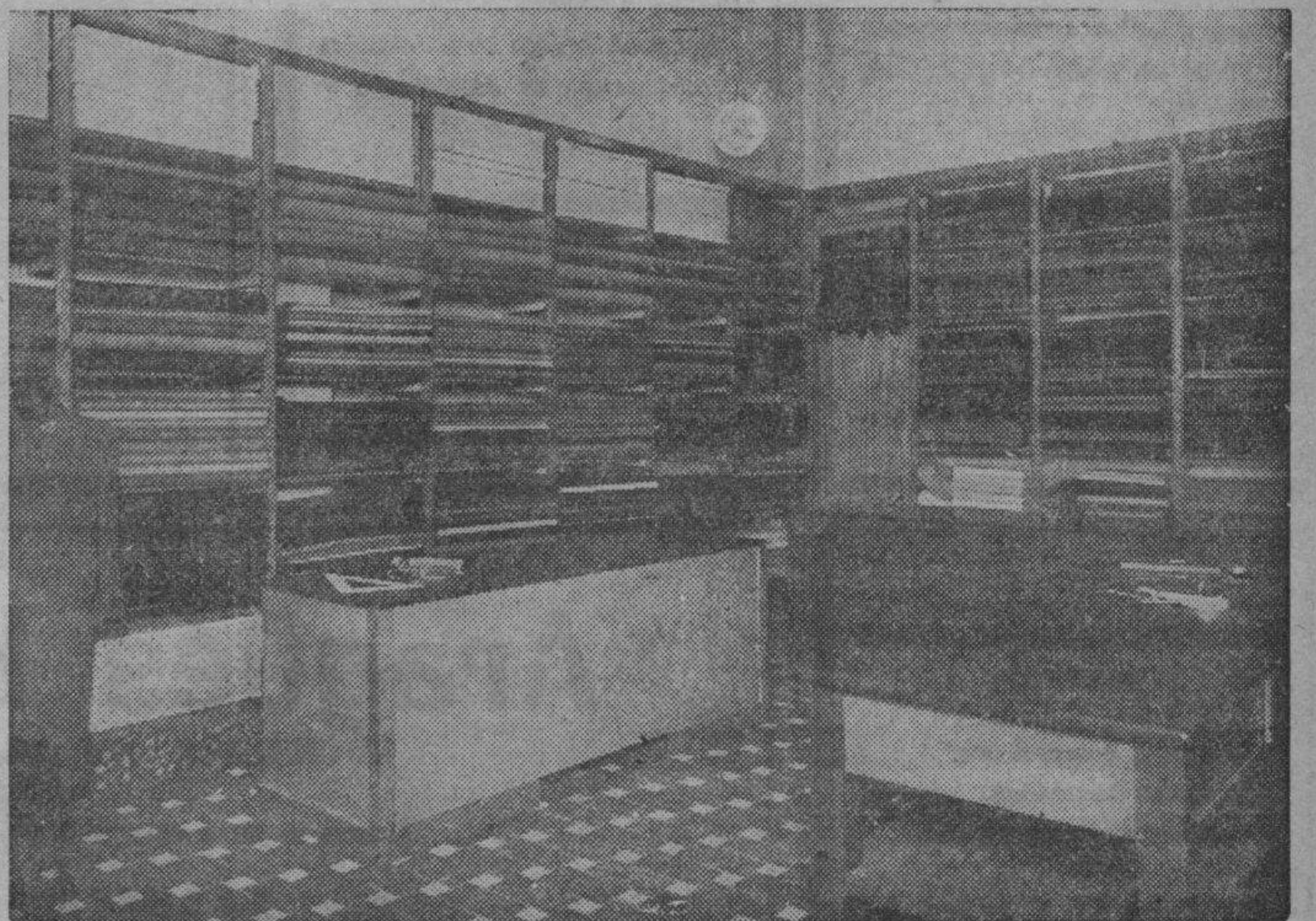
Felicitemos cordialmente al señor Ramón por la prosperidad de su negocio, deseándole mayor acierto aún, si cabe, que bien merecido lo tiene por su constancia y laboriosidad. Tiene entre el público una gran solvencia económica y profesional y ha conseguido con ello que su establecimiento de sastrería, Conde de Aranda, número 3, sea de lo más acreditado y concurrido de la población.



Fachada del establecimiento de sastrería de M. Ramón. Conde Aranda, 3.



Escaparate, donde puede admirarse el acabado perfecto de las prendas.



Magnífico establecimiento que posee la sastrería de M. Ramón.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha salido para Madrid, con destino a Aranjuez, el teniente de Caballería don Sancho de Castro y Cervero.

ENFERMOS

Encuétrase ligeramente enfermo don Manuel Escoriaza y Castillón, hijo del prestigioso financiero don Manuel.

Deseamos su restablecimiento.

ONOMASTICA

Hoy, día primero de año, celebran su fiesta onomástica los señores Raffoy, Valenzuela, Pinillos (padre e hijo), Rubio, Massó, Rubio de Castro, Escoriaza (padre e hijo), Serrano Se-

rano Serrate, Marín Sancho, Bayo Marín, Fernández Aldama, Casanova, Serrano Echevarría, Quintana, Reverter, Burgos, Navarro, García Esteras, Sierra Pomares, de la Torre, Gómez Arroyo, Maynar, Ambrós, Escanella, Iñigo Nogués, García, Esponera, Ibáñez, Abizanda, Lorén, Muñoz Peso, Mombiela, Parache, Pérez Lizano, Cervero, Vallés, Valero...

A todos nuestra muy efusiva felicitación.

BAUTIZO

El domingo impusieron las aguas bautismales a un hijo de nuestros buenos amigos don Aniano Garcés y doña Manuela Sánchez.

La ceremonia se verificó en el templo de Santa Engracia, y al niño se le impuso el nombre de Aniano.

Felicitemos cariñosamente a los señores Garcés-Sánchez.

NUEVO DESTINO

Ha sido destinado al regimiento de Carros de Combate número 2 nuestro buen amigo el capitán de Infantería don Nicolás de Arce y Alonso, después de haber permanecido una temporada en Ifni al mando de una compañía del Batallón de Tiradores destacado en aquel territorio.

Lesionado en riña

En la Casa de Socorro fué asistido de lesiones, calificadas de pronóstico reservado, Agustín Roche Torres, de 43 años de edad, con domicilio en la calle del Sol, número 29.

Dichas lesiones le fueron producidas en riña por José Ansón, con domicilio en la calle de Calvo.

ACCIDENTE CASUAL

Sufrió heridas de consideración

En la noche del domingo sufrió una caída casual en la calle Antonio

Martínez Royo, de 44 años de edad, casado, jornalero, con domicilio en la calle de Larraz, número 44.

En la mañana de ayer fué preciso disponer su ingreso en el Hospital provincial.

Presentaba erosiones en las regiones olecraniana izquierda y primer dedo de la mano derecha; contusiones en la cadera izquierda y probable fractura de las costillas novena y décima del lado derecho.

FIESTAS Y VELADAS

AGRUPACION ARTISTICA

Para solemnizar la entrada de Año Nuevo esta entidad ha organizado un gran baile para esta noche en su domicilio social en honor de sus socios y familias, que será amenizado por una notable orquestina que interpretará lo más escogido de los baillables americanos.

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

REYES MAGOS

Enorme surtido en coches, sillas, Dolly, cestitas, estuches labor, costureros mesitas, sacudidores miniatura, sillones novedad, Pipo, Pipo y tipos clásicos

No deje de visitar esta Casa en la seguridad que hallará lo que desee
Pascual Gil García Pino, 6 (Junto plaza Sas) y Sagasta, 10 - Teléfono 2026

Teatro Circo

Hoy, último día - Exito colosal de la española superproducción, hablada totalmente en español

Primera sesión, a las tres y cuarto de la tarde

TRAVIESA

MOLINERA

UNA GRANDIOSA PRODUCCION ESPAÑOLA

1934 ■■■ IMPORTANTES ESTABLECIMIENTOS QUE FELICITAN ■■■ 1935

A SU NUMEROSA Y MUY DISTINGUIDA CLIENTELA

MARUJA SIMON
Modista
S. Jorge, 15 dup., entlo. decha.
Desea a su distinguida clientela un próspero y feliz Año Nuevo.

Agente exclusivo para Aragón de Radio Corporation of America R. C. A. y General Electric Refrigerator

AUTO RADIO
COSO, 87.—Teléfono 14-78

Desea a sus clientes muchas prosperidades en el Año Nuevo.

SEDERIA DEL CARMEN
Viuda de S. Asenjo.
Azoque, 25. (Plaza Santángel)
Desea a su distinguida clientela la feliz Año Nuevo.
Liquidamos todas las existencias de juguetes.

ELABORACION ESPECIAL DE LAS AUTENTICAS BOLAS DE BERLIN
Mayor, número 59. Teléfono 30-31

Desea a todos los consumidores un feliz y próspero Año Nuevo, y les advierte que no se fíen de las imitaciones, fijándose en los carteles que llevan todos los carritos.

FLORIAN
Sastrería para Señora y Caballero.
Contamina, 15, y Luna, 2 y 4.

Desea a su numerosa clientela muchas felicidades en el Año Nuevo.

JIMENEZ Y SANCHO, S. A.
Tener un FORD y ser feliz es todo uno.
Aplíquese esta máxima para 1935.
Teléfonos: 29-93 (Despacho) y 24-17 (Garage).
Coso, 102. ZARAGOZA

PANADERIA VIENA-VALENCIA
Mayor, 94. Teléfono 44-49.

Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz Año Nuevo.

LOS TAXIS 12-60

Desean a sus numerosos clientes todo género de felicidades con motivo de Año Nuevo.

GARAGE NACIONAL



TEJIDOS ROCA
Mártires, 1 y Pza. Constitución

Desea a su distinguida clientela feliz Año Nuevo.

BAR "MI CASA"
Mártires, 14. Teléfono 38-07.

Desea a su numerosa y distinguida clientela feliz Año Nuevo.

CORSETERIA DE MANUELA LABARTA
San Lorenzo, 62 y 64. (Esquina plaza Magdalena).
Desea a su distinguida clientela un feliz Año Nuevo.

Feliz Año Nuevo desea a usted la
VIUDA DE S. IRISARRI
Fábrica de camas de hierro almacén de muebles.

Doctor Cerrada, 14

Desea a sus clientes un próspero y feliz Año Nuevo.

ULTRAMARINOS FINOS JOSE VIÑUALES
San Miguel, 19. Teléfono 14-94
Desea a su numerosa y distinguida clientela un próspero Año Nuevo.

Higartería, sedería y comestibles GREGORIO PAMPLONA
Miguel Servet, 35 tripdo. - Tel.42-99
A su numerosa y distinguida clientela desea un feliz y próspero Año Nuevo.

ESTAMPACIONES GRAFICAS BAILO

Impresos comerciales.
Revistas ilustradas.
Catálogos, Relieves, etc.

Prudencio, 17, y Virgen, 5. Teléfono 21-42.

Aragüés Hermanos

SUCESORES DE HIJO DE P. MARTIN

Desea a su numerosa y distinguida clientela un próspero año 1935.

FABRICA DE TEJIDOS

Alpargatas - Cordelería - Saquerío - Hilazas de Algodón, Cáñamo, Yute y Esparto - Completo surtido en calzado con suela de cuero y goma - Boinas, fajas y simientes de varias clases.

DESPACHO Y ALMACEN: Manifestación, 48 y 50. Teléfono 12-78

FABRICAS: Miguel Servet, número 76

SUCURSALES: San Blas, 7 y 9. — ZARAGOZA

ERNESTO BAILO
Prudencio, 17, y Virgen, 5.

Desea a su numerosa y distinguida clientela un feliz Año Nuevo.

JESUS GUIO
Calle del Pilar, 12 y 14
A sus clientes y amigos, deséales próspero y dichoso Año Nuevo.

"CASA CESAR" CESAREO INFANTE
Cuatro Agosto, 26. Tel. 38-68.
Desea muchas prosperidades a su clientela en el Año Nuevo.

Fabril Manufactura del Vestido

Felicitamos el Año Nuevo a su distinguida clientela, deseándole muchas prosperidades

ALFONSO, 26 Teléfonos 4920 - 1052 COSO, 113

ZARAGOZA

DE MADRID Y PROVINCIAS

CONTESTAN DESTACADAS PERSONALIDADES

¿Qué le ha parecido 1934 y qué espera del año 1935?

UNA ENCUESTA DE "AHORA"
MADRID. — El periódico "Ahora" publica en su número de mañana la opinión de diversas personalidades acerca del año que hoy termina y del que va a comenzar.

Entresacamos de la encuesta algunas de las opiniones:
EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA: "DEL AÑO 34 PREFIERO CALLAR, Y DEL 35 ESPERO MUCHO"

Su Excelencia el presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, dice:
"Del año 1934 prefiero callar, y del 35 espero mucho si de algo sirven las dos cátedras principales de la vida: la experiencia y el deber."

Y ante el gesto con que el periodista seguía interrogándole, añadió:
—Su sorpresa indica la escasa matrícula que hay en ambas cátedras.

EL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO: "ESPERO QUE EL AÑO 35 SEA MAS VENTUROSO QUE EL ANTERIOR"

El jefe de la minoría agraria y ministro sin cartera, don José Martínez de Velasco, dice:

"En el año 1934 el Gobierno actual ha tenido que recoger la triste herencia que le dejaron los anteriores, durante cuya función se incubó un movimiento revolucionario que ha tenido su pleno desenvolvimiento al hacerse cargo este Gobierno del Poder. El mantenimiento a todo trance del principio de autoridad y la preferencia que ha de dar a adoptar las medidas indispensables para desarticularlo me hace confiar en que el año 1935, que es hoy, por esta razón, de unas perspectivas políticas halagüeñas, podrá ser en este orden más venturoso que el anterior".

EL SEÑOR GIL ROBLES: "UN PERIODO DE PAZ Y DE RECONSTRUCCION DEBE SER EL PROGRAMA PARA 1935"

El leader de la Ceda, don José María Gil Robles:

"El año 1934, con todos sus dolores y amarguras, ha iniciado una política centro, que debe aspirar a inaugurar un período de paz y de reconstrucción. Este y no otro debe ser el programa para 1935. Hay que superar las diferencias ideológicas, para buscar el área de coincidencia de una política sanamente nacional".

DON FRANCISCO CAMBO: "1935 PODRIA SER UN BUEN AÑO, PERO..."

El jefe de la Lliga catalana, don Francisco Cambó, concreta su opinión con estas palabras:

"1934 podía haber sido un buen año, pero las izquierdas no lo han querido. 1935 podría significar la iniciación de una era de restablecimiento moral y material de España, pero empleo a temer que las derechas le convertirán en uno de los años más nefastos de la Historia".

EL SEÑOR MARTINEZ BARRIO: "POR DESGRACIA, 1935 NO SERA LA PAZ"

El expresidente del Consejo don Diego Martínez Barrio sospecha que en el año 1935 seguirá el mismo forcejeo dramático que ha caracterizado al 1934.

Por desgracia — añade — 1935 no será la paz. Contentémonos con que marque el camino que conduce a ella.

EL SEÑOR CALVO SOTELO: "DESEO QUE 1935 SEA UN AÑO GANADO PARA ESPAÑA"

Don José Calvo Sotelo dice:
"El año 1934 me parece un año ganado por la revolución, y por tanto, perdido para España. Deseo que 1935 sea año ganado por España y, lógicamente, perdido para la revolución".

EL SEÑOR LARGO CABALLERO: "NO PUEDO OPINAR, PUES NO SE LO QUE HA SUCEDIDO"

Don Francisco Largo Caballero se limita a decir:
"No puedo formar un juicio del año 1934 porque no sé nada de lo que ha sucedido en su transcurso".

DON MIGUEL MAURA: "1935 DEBE SER EL AÑO DE LA PAZ"

Don Miguel Maura dice:
"El año 34 no ha sido fecundo ni próspero para España, por culpa tan sólo de los españoles mismos. El año 1935 debe ser, tiene que ser, so pena de ruina irremediable, el año de la paz entre los españoles, de la concordia civil nacida del respeto mutuo a todas las ideologías y aspiraciones que dentro de la ley se desenvuelvan y del exterminio inexorable de todas las rebeldías destructoras".

EL CONDE DE ROMANONES: "TENGO FE EN 1935"

El conde de Romanones:
"El año 1934 no ha podido ser peor, pero como siempre lo malo engendra la bueno, esta razón basta para tener fe en el año 1935".

EL SEÑOR PORTELA VALLADARES: "1935 DEBE SER EL AÑO DE LA CONSOLIDACION DEL REGIMEN"

El gobernador general de Cataluña, don Manuel Portela Valladares, dice:

"Ha sido un año de transición, de preparación y de iniciaciones. La vida política en aquel alto sentido que afecta a la vida del país ha presentado aspectos nuevos e interesantísimos para la República y para España."

En 1935 debe ser el año de la normalización y consolidación del régimen y del resurgimiento de la vida nacional. El Gobierno actual, sin duda, llevará a cabo esta gran obra, de la que dependen la tranquilidad y el bienestar de los españoles".

DESPUES DE UN DOBLE ASESINATO

Ha sido detenido el autor del crimen perpetrado en El Coronil

UNA PISTA SEGURA

SEVILLA.—Las activas diligencias que venían practicándose por la Guardia civil en prestación de auxilio a la labor judicial han tenido como resultado la detención del autor del doble asesinato perpetrado en El Coronil, del que fueron víctimas Manuel Algarín Sigüenza, de 56 años, y su esposa, Rosario Martín Ucles, de 75.

La detención se practicó en el vecino pueblo de Alcalá de Gaudaira, llevándola a cabo el teniente de la Guardia civil de Morón de la Frontera, señor Gómez, y tuvo lugar a las nueve de la noche.

La minuciosidad con que ha desempeñado sus funciones el juez instructor de Morón de la Frontera, señor González Royano, ha contribuido principalmente al más rápido esclarecimiento de este horroroso crimen.

Merced al registro que practicó en las ropas de Manuel Algarín halló en la cartera de éste, entre otros varios documentos, unos recibos de contribución y en el dorso de uno de ellos, anotado con lápiz, el nombre de José Alvarez Girón y el domicilio de éste en Sevilla, calle de Doña María Coronel, 4.

Seguidamente puso este dato en conocimiento del teniente de la Guardia civil y le dió instrucciones para que se llevase a efecto la detención de la expresada persona.

El teniente comunicó, a su vez, con la Guardia civil del puesto de la Macarena y el suboficial don José Rebollo, que dirige la brigadilla especial, se dispuso a la realización del servicio, que no pudo llevar a cabo por cuanto el Alvarez Girón se había trasladado del domicilio indicado.

No obstante, pudo informarse de que un hermano de José, cuyo nombre aún se ignora, estaba avecindado en Alcalá de Gaudaira.

Dió cuenta de su investigación al teniente, éste informó al juez, y a

consecuencia de ello, el señor González Royano dispuso la detención del citado hermano.

DETENCION DEL AUTOR DEL CRIMEN

El teniente de la Guardia civil se trasladó a Alcalá de Gaudaira, y sin auxilio de otras fuerzas se personó en el domicilio de Alvarez Girón, a quien buscaba, y que se hallaba en aquellos momentos en unión de su esposa.

Al comunicarle la orden de detención Alvarez no opuso resistencia alguna y se entregó a las órdenes del oficial, quien acto seguido le llevó al automóvil que tenía dispuesto, emprendiendo el viaje en dirección a El Coronil, donde ya aguardaba su llegada el juez de instrucción, a quien se había dado cuenta del servicio.

COMO COMETIO EL DOBLE ASESINATO

Apenas llegado, y en presencia del juez, Alvarez Girón se confesó único autor del doble asesinato y dijo que le había inducido a cometerlo otro individuo residente en El Coronil, cuyo nombre dió en seguida (el que desconocemos todavía) el cual recibió, una vez cometido el hecho, 75 pesetas, entregadas por el Alvarez Girón, y un reloj, del que el criminal se había apoderado en la casa del crimen.

El inductor y encubridor, complicado en el suceso, fué detenido asimismo, interviniéndosele las 75 pesetas y el reloj que pertenecía a Manuel Algarín.

El juez de instrucción señor González Royano tomó declaración amplia a Alvarez Girón.

Comenzó diciendo que desde hace tiempo viene atravesando una apuradísima situación económica por falta de trabajo, y ello era causa de frecuentes disgustos con su esposa, que le recriminaba el abandono en que tenía los deberes de atender a su casa.

SALON DORE

HOY, brillante éxito de la interesantísima comedia Cifasa-Columba



CLARK GABLE
CLAUDETTE COLBERT

SUCEDIO EN LA NOCHE

una obra maestra de FRANK CAPRA



Una superproducción de primera categoría - Sesión matinal, a las once y media de la mañana - Primera sesión de la tarde, a las cuatro y tres cuartos

CINEMA ALHAMBRA

Exito grandioso
Un film de Pabst

UN CRIMEN EN LA NOCHE

Un film de intriga y de emoción con decorados de gran lujo Interés apasionante - por MADELEINE SORIA y PITOUTO

Mañana, estreno
Magnífica producción R. K. O.
Su propia culpa

por Richard Dix

CINEMA GOYA

La mejor sala de espectáculos de Zaragoza
MAÑANA, grandiosa solemnidad cinematográfica. - Espectáculo único
ESTRENO
La producción más formidablemente atractiva y de mayores bellezas que ha producido la cinematografía parlante



Suntuosos escenarios, realización perfecta y personalidades atractivas. — Con ANNABELLA y la orquesta tzigana de ALFREDO RODE
Un film pasional y emotivo que se desarrolla en el ambiente fastuoso de la corte de los zares
Hoy, **AMOR Y ALEGRIA** Extraordinaria película de gran espectáculo, por los colosales WHEELER y WOOLSEY
Sesiones a las 3'15, 5, 7 y 11. — A las 3'15, precios populares. Butaca, 1 peseta

AÑO NUEVO MANTA NUEVA

Y que por poquísimo dinero se podrá adquirir en la Formidable LIQUIDACION que por fin de inventario realiza LA ESTRELLA DORADA

TODO REBAJADO DE PRECIO
LA ESTRELLA DORADA se supera a sí misma con esta nueva LIQUIDACION, pues es tanto como depositar las pesetas en los bolsillos de los clientes

3.000 MANTAS DE LANA a precios tirados
2.000 MANTAS DE ALGODON casi de balde
1.000 ALBORNOCES para señora o caballero SE LIQUIDAN desde 5'95 ptas. uno

SALDO	GENERO DE PUNTO	SALDO
Camiseta de caballero que vale 3 ptas. por		1'90
Camiseta de señora que vale 2'75 ptas. por		1'50
Camiseta de niña que vale 1'30 ptas. por		0'60
DELANTALES de cocina con peto	a 0'30	
PAÑOS buenos de cocina	a 0'25	
MANTELERIAS, juego	a 3'25	

esto y muchísimo más sólo lo encontrarán en

LA ESTRELLA DORADA LA ESTRELLA DORADA

A. BAYLE ABBAD
Don Jaime I, 26 a 30 (Esquina Verónica)

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

Sabia Alvarez Girón que unos vecinos de El Coronil habían facilitado dinero sobre hipoteca a su hermano José, y en uno de los frecuentes viajes que el hoy detenido hacía al mencionado pueblo supo, por uno de sus amigos, que era el matrimonio Algarín el que había facilitado a José la operación hipotecaria.

Se lamentaba de su situación, dice, y entonces el aludido amigo le expuso la posibilidad de robar al matrimonio, llegándose incluso a planear el robo con la condición de que únicamente había de presentarse en casa de Algarín tomando el nombre de su hermano José, pues recelosos Algarín y su esposa no abrirían la puerta a nadie que fuese acompañado de persona ajena a su conocimiento.

Siguió declarando que desde las ocho de la noche y desde una casa fronteriza a la que vivían los esposos Algarín aguardaba el momento en que la criada saliera para su domicilio luego de servir la cena a sus amos.

Así que hubo salido Alvarez Girón llegó hasta la puerta y llamó levemente.

—Soy yo —dijo Alvarez—, el hermano de José...

El matrimonio tardó unos momentos en franquearle la entrada, pero lo hizo al fin, creyendo que fuera a asuntos relacionados con el préstamo.

Alvarez entró con ellos en la habitación primera, ocupando un asiento entre los esposos, junto a la mesacamilla.

Pocas palabras había hablado Alvarez Girón, cuando súbitamente, puesto en pie y utilizando una piedra de peso aproximado de un kilo, asestó con ella un tremendo golpe a Algarín en el parietal, haciéndole caer al suelo sin conocimiento. La pared quedó salpicada de sangre.

La esposa, horrorizada, no pudo gritar, a consecuencia de la terrible impresión y pretendió huir hasta la alcoba, pero en la puerta misma fué alcanzada por Alvarez Girón, que le dió otro violentísimo golpe en el occipital, haciéndole asimismo caer al suelo ensangrentada.

El criminal, creyéndoles muertos, se dispuso a llevar a cabo el robo.

Desvalijó en el dormitorio la cómoda, de cuyos cajones cogió un sobre que contenía cuatrocientas pesetas en billetes de Banco y registró otras dependencias, incluso la buhardilla, en la creencia de que el matrimonio tuviese más dinero escondido.

Al regresar a la habitación en que se desarrolló el suceso apoderóse del reloj, que más tarde entregó a su cómplice.

Cuando se disponía a ausentarse de la casa, escuchó leves lamentos

de alguna de sus víctimas y temeroso de que éstas pudieran curar de sus heridas y descubrirle, decidió rematarlas, golpeándolas nuevamente con la piedra hasta convencerse de su muerte.

Terminada su hazaña Alvarez Girón salió por la misma puerta de la casa situada en la plaza de la Constitución, número 8, frente al Ayuntamiento, dejando aquélla cerrada y llevándose la llave.

En la confianza de que nadie le había visto salir dirigióse a una fuentecilla próxima, donde lavó las manchas de sangre de la piedra, las de las manos y algunas salpicaduras que conservaba en el rostro y en las ropas.

Escondió luego la piedra en lugar muy próximo y se trasladó al lugar en que le aguardaba su cómplice, a quien hizo entrega de los quince duros y el reloj.

En la misma noche del crimen el asesino se trasladó a pie a Alcalá de Guadaíra, no haciéndolo por carretera para no ser sorprendido como sospechoso durante la madrugada.

Ya en su domicilio guardó las ropas levemente manchadas, y se acostó, permaneciendo sin salir de la casa hasta el momento de la detención.

Acompañado de la Guardia civil, el criminal, que es hombre de leve contextura y de unos 35 años, se trasladó al lugar en que había dejado escondida la piedra con que mató a sus víctimas, de la que se incautó el Juzgado, que también ha intervenido las ropas del detenido.

Finalmente Alvarez Girón, así que hubo declarado, fué trasladado a la cárcel de Morón de la Frontera.

¡VAYA HOMBRE!

¿Fué el alcalde quien derribó los pinos?

TERUEL.—Comunican del pueblo de Udar que en el monte han sido derribados bastantes pinos y otros muchos han sido quemados.

Algunos vecinos acusan al alcalde, José Izquierdo, quien dicen que, al frente de un grupo de obreros, cometió el hecho para facilitar el tránsito hasta la masía de "La Palanca".

La Guardia civil no ha podido comprobar la denuncia a causa de que el alcalde vive en el campo.

LA "GACETA"

Los tipos de interés para las Cajas Generales de Ahorro

MADRID.—La "Gaceta" de hoy publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Hacienda.—Orden estableciendo las Juntas Provinciales de Valoración Agrícola Silvo-Pastoral y Urbana.

Otra señalando el recargo que han de satisfacer en la primera decena del mes de enero las liquidaciones de derecho de arancel que se hagan efectivas en moneda de plata o billetes en 173 enteros con 75 céntimos.

Instrucción.—Orden resolviendo reclamaciones formuladas por el maestro de Salamanca don Ramón Soriano Hidalgo de Quintana, procedente de los cursillos celebrados para su ingreso en el Magisterio nacional en el año de 1933.

Trabajo.—Orden disponiendo que a partir de 1.º de enero próximo regirán para las Cajas Generales de Ahorros, por regir así también para los establecimientos de la Banca operante en España y para las entidades particulares de ahorro que admiten depósitos de ahorro libre o de primer grado, entre las que se incluyen las Cajas Rurales y los Sindicatos Agrícolas, los siguientes tipos máximos de interés de las cuentas acreedoras que a continuación se indican:

Cuentas corrientes a la vista e posiciones a tres meses 1 y medio por 100 anual.

Libretas ordinarias de ahorro cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas, 3 por 100 anual. Imposiciones a seis meses, 3,5 por 100 anual.

Imposiciones a doce meses o más, 4 por 100 anual.

Industria.—Orden relativa a portadores habituales de café grano sin tostar

Comunicaciones.—Orden prorrogando el actual convenio vigente entre el Estado y las Compañías de ferrocarriles para la ejecución del servicio internacional de paquetes postales por un plazo igual al de la vigencia del acuerdo de El Cairo relativo a dicho servicio.

ASTURIAS

Continúa en grave estado el diputado Teodomiro Menéndez

Se cree que tiene fracturada la pelvis y la columna vertebral.—Son detenidos los autores de voladuras en las vías férreas.—La causa contra González Paña será tramitada con gran rapidez

EL ESTADO DE TEODOMIRO MENÉNDEZ

OVIEDO.—Durante todo el día de hoy ha continuado la gravedad del herido Teodomiro Menéndez, que se encuentra en un estado de inconsciencia casi total. Los médicos hicieron repetidas pruebas, sin que el herido demostrase experimentar sensación alguna, lo cual confirma la sospecha de que tiene fracturada la columna vertebral y la pelvis.

En su vista se ha dispuesto la obtención de una radiografía para de-

terminar la extensión de esas fracturas.

El defensor de Teodomiro Menéndez, don Aurelio Matilla, parece que marchará a Madrid a requerimiento de sus superiores.

DILIGENCIAS JUDICIALES

GIJÓN.—Se ha acordado por la Auditoría de Guerra el sobreseimiento provisional de la causa instruida en Cangas de Narcea a Maneul Pérez Fernández y diez más, aprobando la declaración de rebeldía, así como la suspensión de las actuaciones en cuanto al alcalde, Mario de Llano González, e Higinio García del Valle.

La Fiscalía jurídico militar de esta plaza dejó, por otra parte, calificada la causa contra el paisano Julián García Múñiz y doce más por el delito de rebelión militar y para la que está designado como juez instructor el alférez de Infantería don Evaristo Lao Morales, del Juzgado de Teverga.

También ha sido elevada a plenario la causa contra Eladio del Busto y tres individuos más, a los que se acusa de rebelión militar.

SUSCRIPCIÓN INICIADA POR LOS NIÑOS VALENCIANOS

GIJÓN.—El director de este Instituto de Puericultura, doctor Aralino González, ha recibido una carta del director de la Escuela provincial de Puericultura de Valencia doctor Jorge Comín, en la que le da cuenta de haber iniciado en aquella ciudad una suscripción con el apoyo oficial de la Junta de Protección de Menores, entre los niños valencianos con la denominación de "Los niños valencianos ante el infanticidio de los de Asturias".

Dicha suscripción, en la que cooperó eficazmente la primera autoridad civil de Valencia, resultó un gran éxito, concurriendo a ella centenares de niños que aportaron 12.000 pesetas, por cuyo importe se ha recibido un cheque.

Tres mil pesetas se las reserva el doctor González para los niños abandonados en Gijón y el resto se entregó al Comité de Asistencia Infantil de Oviedo.

SON DETENIDOS LOS AUTORES DE LAS VOLADURAS EN LAS VIAS FERREAS

GIJÓN.—La Guardia civil de este grupo móvil, después de activas indagaciones en relación con los sucesos desarrollados en diferentes barrios de Gijón, en el mes de octubre, ha llegado a conocer interesantes detalles sobre las voladuras en las líneas férreas, para las que se habían recibido órdenes concretas del frente único revolucionario.

Se dice que el Comité de Tremante

Cine Victoria

HOY, ULTIMO DIA
¡Éxito colosal!
de la bellísima comedia Fox

¡Ojo, solteros!

por Rosita Moreno
y Valentín Parera
Totalmente hablada en español

MONUMENTAL CINEMA

TELEFONO 46-33

Desea al público en general feliz Año Nuevo

Hoy, a las tres de la tarde, sesión infantil

LA LEY DEL REVOLVER

Cinco tarde,

LA MUJER DEL OTRO

(Doblada en español)

Desde siete tarde, sesión continua

LA MUJER DEL OTRO

(Doblada en español)

y

EN DEFENSA PROPIA

Sa ón Doré

HOY, MARTES, 1.º de enero 1935
Exclusivamente en sesión infantil,
a las tres y cuarto de la tarde, únicamente,
se proyectará la preciosa
fantasía propia para niños



Alicia
en el país de las
Maravillas

con CHARLOTTE HENRY (Alicia)
RICHARD ARIEN • ROSCO JAMES
GARY COOPER • LEON ERROL
LOUISE FAZENDA • W. C. FIELDS
SKEETS GALLAGHER • CARY GRANT
RAMOND HATTON • JOHN HORTON
ROSCOE KARNES • BABY LEROY
M. E. MARSH • POLLY MORAN
JACK OAKIE • EDNA MAY QUINE
MAY ROBSON • CHARLIE RUGGLES
ALISON SKIPWORTH • NED SPARKS
Y FORD STERLING

Hablada en español por dobles
Butaca UNA peseta

SALON DORE

MAÑANA, ESTRENO
de la superproducción U. F. A.
Genia creación de

MARTA EGGERTH



Princesa de la Zorzo

MAS INFORMACION NACIONAL

dispuso el empleo de dinamita en la línea férrea del ferrocarril a Lan- greo, lo que hicieron cinco indivi- duos, a las diez de la noche del día 6 de octubre, que después de una marcha de dos kilómetros, y frente a la llamada Casa del Cura, retaca- ron cuatro cartuchos de dinamita bajo otros tantos raffles, huyendo una vez que dejaron prendidas las me- chas, lo que repitieron al día siguien- te, por no haber logrado del todo sus propósitos el anterior.

Con este motivo se han practicado diversas detenciones y últimamente las de José María Alvarez Múñiz y Aurelio Acebal, pues los tres que les acompañaron ya están a dispo- sición de la autoridad militar co- rrespondiente.

Por diferentes motivos y confiden- cias, la Benemérita ha detenido, en los barrios de la Calzada y Mata- hoyo, a otros siete presuntos autores o complicados en la revuelta, en los que figuran algunas mujeres, así co- mo otros dos en el lugar conocido por Las Chavolas.

En cuanto a las armas recogidas sin autorización ni licencia, fueron en el día de ayer: tres revólveres, una pistola, un puñal y seis escope- tas, además de 24 cartuchos.

EN LIBERTAD

GIJON.—Cumpliendo órdenes reci- bidas de la autoridad militar han si- do puestos en libertad 24 detenidos que se encontraban en la prisión provisional.

También se dispuso el traslado a Grado de numerosos complicados en los sucesos revolucionarios, los que pasaron a la disposición de aquel Juzgado militar.

EL PROCESO CONTRA GONZALEZ PEÑA

GIJON.—En esta Auditoría se ha recibido el suplicatorio concedido por el Congreso para procesar al dipu- tado socialista González Peña, que fué remitido seguidamente al juez de Oviedo, coronel de Caballería don Manuel Alcázar Leal, el que es de suponer dictará auto de procesa- miento contra aquél y recibirá de- claración indagatoria a dicho dipu- tado.

Se espera que la causa entre ahora en una rápida tramitación.

INSTRUCCION DE UNA CAUSA

GIJON.—La Fiscalía jurídico-mil- itar ha evacuado el escrito de acu- sación en la causa instruida contra el paisano José Alonso Fernández, por el delito de rebelión y asesinato, de la que es juez instructor el capi- tán de Infantería señor Ganariz.

ENCUENTRAN DINERO Y ALHA- JAS

SOTONDRIO.—La Guardia civil perteneciente a este grupo móvil ha encontrado, convenientemente ocul- tas, importantes cantidades de dine- ro y alhajas, así como algunos ob- jetos pertenecientes al culto.

Con este motivo se están realiza- do activas diligencias, dándose como seguro que no tardará en practicar- se algunas detenciones, ya que se sigue una pista segura.

LA ADMISION DE OBREROS. — EL CARNET DE TRABAJO

MIERES.—Fijadas en esta facto- ria las listas correspondientes al personal que se llama al trabajo, ya han dado comienzo el sábado las ta- reas para dejar ultimado el "carnet" de trabajo.

Los obreros que comprende la pri- mera relación son unos 170, que de no haber otro impedimento reanuda- rán sus faenas el próximo día 2. El total de los admitidos llega a unos ochocientos, quedando fuera de plantilla más de trescientos, a los que se tiene avisado para que pasen a cobrar lo que se les adeuda.

DETENCIONES. — RECOGIDA DE ARMAS Y DINERO

OVIEDO.—El gobernador gene- ral nos dió cuenta de que los gru- pos móviles habían recogido en Sa-

ma 287.000 pesetas y en Grado 1.390 pesetas.

Además, entre los 29 detenidos se encuentran José Fernández Fernán- dez, concejal socialista de Grado, una de las figuras más destacadas de aquella zona durante la revolu- ción, en poder del cual se ocuparon 1.200 pesetas y un mosquetón mo- derno.

También en poder de otro amigo de José Fernández se encontró otra arma.

Las recogidas en total, hoy, asi- cienden a unas 45; hay, además, va- rias bombas y cartuchos de guerra.

LIGERA MEJORIA

OVIEDO.—El diputado don Teo- domiro Menéndez sigue grave en el Hospital.

Aún no se le ha hecho la radio- grafía anunciada para comprobar si hay fractura de la columna verte- bral.

Dentro de su grave estado parece, sin embargo, que ha experimentado alguna mejoría.

Ha recobrado el conocimiento.

VISITANDO A TEODOMIRO ME- NENDEZ

OVIEDO.—Esta tarde han esta- do visitando a don Teodomiro Me- néndez don Fernando de los Ríos y el doctor Negrín.

Al principio se puso alguna difi- cultad a los dos personajes socia- listas para que viesen al herido, pe- ro intervino el comandante militar y el juez que entiende en el proceso que se sigue contra el señor Mené- dez y se les dió toda clase de faci- lidades.

Hemos procurado conocer la opi- nión del doctor Negrín, respecto al estado del herido, pero no nos fué posible porque, apenas terminada la entrevista, los dos ocuparon un au- tomóvil, y se cree que han salido de Oviedo.

Parece que se ha hecho al heri- do una punción lumbar para ver si tiene alguna lesión.

EL ALIJO DE ARMAS

Declaró el exsubsecretario de Gobernación Sr. Benzo

LA LABOR DEL JUEZ ESPECIAL

MADRID.—Ante el juez especial, señor Alarcón, declararon esta ma- ñana el funcionario del Cuerpo de Vigilancia don Cristóbal Tauler, y el exsubsecretario de Gobernación se-

ñor Benzo. Se supone que la decla- ración de este último estuvo relacio- nada con los informes que tuviera, por razón del cargo oficial que en- tonces desempeñaba, del desarrollo del movimiento revolucionario en Asturias.

EL SEÑOR AZAÑA DEBERA COM- PARECER ANTE EL JUEZ ES- PECIAL

BARCELONA.—Se ha recibido un exhorto del juez especial que instru-

ye sumario por el alijo de armas or- denando se notifique al señor Azaña que deberá comparecer ante el se- ñor Alarcón, en Madrid, el día 3 de enero próximo, para declarar en el sumario que instruye y que está a punto de ser declarado concluso. El relator sustituto se personó esta ma- ñana en Badalona en el domicilio del señor Azaña y le notificó la or- den del juez especial, que el expre- sidente del Consejo firmó sin hacer ninguna manifestación.

INFORMACION DE CATALUNA

Ha sido detenida una banda de asaltadores

Entre los detenidos figura la famosa mujer rubia.—Traslado de detenidos del vapor "Uruguay" a la cárcel.—Conferencia del director del Instituto Agrario Catalán.—Ma- nifestaciones del auditor de Guerra

TRASLADO DE DETENIDOS

BARCELONA.—Durante el día de hoy continuaron las operaciones de traslado de detenidos que están a disposición de la autoridad mili- tar desde el buque "Uruguay" a la cárcel celular. A tal objeto se ha- bían tomado precauciones, ya que los reclusos eran trasladados en au- tomóviles.

A pesar de todo parece ser que el citado buque no quedará libre hasta el día en que sean trasladados a Madrid los componentes del ex Gobierno de la Generalidad, por cuanto existe la impresión de que ello será muy en breve.

El buque "Manuel Arnús", que servía de cárcel en el puerto de Tar- ragona y que quedó desalojado, ha quedado amarrado en el puerto de Barcelona y servirá de cárcel a los detenidos incursos en la ley de Va- gos y maleantes que se hallan ac- tualmente en la cárcel.

El juez permanente, señor Bibia- no, ha ordenado la libertad provisio- nal de cuatro detenidos que se ha-

llaban procesados por la causa que se instruye contra elementos del Centro de Dependientes, por los su- cesos de octubre.

ENCONTRARON UNAS PALAN- QUETAS

BARCELONA.—En una torre de la barriada de Sarriá, propiedad de Felipe Klein, fueron halladas, durante la pasada madrugada, unas palanquetas, que se supuso pertene- cerían a algún ladrón que intenta- ría penetrar en el edificio. Cuando se hallaban comentando el hallazgo tres serenos de la demarcación y el dueño de la finca, fué hecho un dis- paro desde aquellas inmediaciones. Resultó herido levemente el se- ñor Klein.

Unos agentes dieron una batida por aquellos alrededores, sin resulta- do positivo.

Se supone que el ladrón, al ver fallidos sus planes, hizo un disparo sobre el grupo, desapareciendo.

MANIFESTACIONES DEL AUDI- TOR DE GUERRA

BARCELONA.—El auditor de Guerra recibió a mediodía a los pe- riodistas, manifestándoles que to- dos los sumarios seguían su trami- tación y que carecía de noticias que comunicarles.

Según nuestros informes quedan aún en el "Uruguay" doscientos de- tenidos. El exalcalde y exconcejales serán trasladados seguramente al castillo de Montjuich, donde se les están habilitando unas habitaciones.

DETENIDO DESPUES DE UNA ACCIDENTADA PERSECUCION

BARCELONA.—Pocos días des- pués de los sucesos de octubre fué detenido Lucio José Arnáiz, anar- quista vasco, que estaba considerado como uno de los autores del atenta- do al ingeniero y director de la Fundación Girona.

El detenido pasó al Palacio de la

Exposición en unión de los demás detenidos. De aquí consiguió esca- parse por la puerta, aprovechando el momento en que entraban los fa- miliares a ver a sus deudos.

Ayer el inspector señor Sancho vió a Lucio en la calle, consiguiendo de- tenerle después de una persecución muy accidentada.

El detenido ha sido puesto a dis- posición del Juzgado número 16, que es el que tramita el sumario.

CONSEJO DE GUERRA

BARCELONA.—Se ha visto esta mañana un Consejo de guerra contra el paisano José García, a quien en un registro practicado en su do- micilio se le ocuparon una pistola y varios cargadores. Los peritos dicta- minaron que la pistola estaba inser- vible, por lo que el Consejo dictó sentencia absolutoria.

VISTA DE UNA CAUSA

BARCELONA.—Ante la sección segunda de la Audiencia compareció esta mañana Ignacio Vianer, acusa- dor de intento de robo a un cobra- dor en la calle de Galileo. El hecho ocurrió en julio del año pasado y el público persiguió al ladrón, cru- zándose algunos disparos y resul- tando heridos el procesado y un guardia civil de los que le perse- guían.

El fiscal, después de las pruebas que demostraron que el procesado no disparó, solicitó para él la pena de seis años y ocho meses de pris- ión. El defensor pidió la absolu- ción, alegando que su defendido no era el autor del intento de robo.

APARATOS PARA LA AVIACION ESPAÑOLA

BARCELONA.—Han llegado ya al aeropuerto de Prat de Llobregat, procedentes de Toulousse, las avio- netas de construcción inglesa tipo B. H. Ipsy Moth, destinadas a la Aviación española. Los doce apar-



Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

FUNDADA EN 1876

Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión, según R. O. de 13 de diciembre de 1930, y sometida a su protectorado e inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

Imponentes en 30 de noviembre 1934, 46.815
Capital de los mismos en dicho día, 56.207.728 27 ptas.

Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tiendan principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.

Oficinas centrales
San Jorge, 10; San Andrés, 14, y Armas, 30
Sucursal en Madrid
Calle de Nicolás M.^a Rivero, número 6
Sucursal en Calatayud
Plaza de la República, número 10

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HILO PURO

GASTON D'ARGY PARIS JEAN

Gran premio en la exposición de Sevilla

INFORMACIONES DE MADRID

VIDA POLITICA

"Por ahora no hay crisis aguda. Hay crisis latente y constante", dice el señor Lerroux

"No me doy mala maña para los zurcidos y espero que redunde todo esto en beneficio del país".-El miércoles habrá Consejo de ministros presidido por el jefe del Estado.-Optimismo del señor Lerroux respecto a la solución del pleito político

EL JEFE DEL GOBIERNO CONFIERE CON LOS SEÑORES GIL ROBLES Y MARTINEZ DE VELASCO

MADRID.—Poco antes de las doce de la mañana llegó al Ministerio de la Guerra el jefe del Gobierno, después de celebrar su entrevista con el señor Gil Robles.

El señor Lerroux recibió a los señores Castro y Gálvez, de Barcelona, y al director general de Bellas Artes, don Eduardo Chicharro, y sostuvo breves conferencias con el ministro sin cartera señor Martínez de Velasco y con el exministro de Instrucción Pública señor Villalobos. A la una y media de la tarde abandonó el Palacio de Buenavista el jefe del Gobierno. Al ver a los numerosos periodistas que esperaban su salida, inquirió:

—¿Qué ocurre, señores?
Uno de los informadores le respondió:

—Queremos conocer el alcance de sus conferencias con los señores Gil Robles y Martínez de Velasco.

El señor Lerroux contestó:

—Lo mismo uno que otro se han puesto a mi disposición para colaborar en esa labor que, por costumbre, denomino con la metáfora de bordar sobre la urdimbre. Las dificultades que surjan serán por las cosas y no por las personas.

—¿Cuándo quedará terminada la reorganización ministerial?

—Espero que quedará resuelta en estas Pascuas.

—Y luego, ¿seguir adelante?

—Luego —agregó el presidente—

tuías fué amante de Taixe, que murió en el Bar Bruselas, así como del jefe de la banda de asaltadores apodado "el Centim", que murió en el Paralelo en un tiroteo habido en el pasado mes de abril.

Parece que la detenida, acompañada de Sanahuja, intervino el día 18 de julio en el intento de robo al Banco de Crédito de Mataró.

Con la detención de esta mujer la Policía espera poder practicar detenciones importantes.

A primera hora de la tarde el jefe de Policía, señor Valverde, recibió a los periodistas, a quienes dió cuenta del citado servicio, elogiando al personal que lo había llevado a efecto.

iremos marchando, que buena falta nos hace después de este paro. En fin, saldremos adelante con la reorganización ministerial que yo propongo.

Otro de los periodistas añadió:
—Pero ésta es más amplia de lo que se dijo en un principio.

—Nada de eso. Para servir a la patria han de ayudarme en estos momentos.

Y terminó diciendo el jefe del Gobierno:

—No es que me crea una cifra completa e insustituible, pero ahora, lo repito, los que quieran servir a la patria tienen el deber de ayudarme en estos momentos.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ABAD CASCAJARES

MADRID.—El subsecretario de Hacienda manifestó a los periodistas que, contestando a numerosas consultas y peticiones que directamente se le hacen respecto al plazo de admisión de instancias para el concurso a plazas del Cuerpo de Carabineros, queda definitivamente cerrado, advirtiendo que no habrá más prórrogas.

CONTINUA LATENTE EL PROBLEMA PLANTEADO —DICE EL SEÑOR LERROUX

MADRID.—A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno, quien dijo a los periodistas que no podía comunicar más noticias que las que había facilitado a la salida del Ministerio de la Guerra a primera hora de la tarde.

Manifestó que continuaba latente el problema planteado, pero que no era lo mismo cuando se trataba entre los jefes de los partidos que cuando estaba en el estado llano de los mismos. Todos los jefes de partido que forman el grupo mayoritario han dado facilidades para que pueda llegarse a una solución armónica. Esta mañana el señor Martínez de Velasco estuvo esperando a que terminase la conferencia con el señor Gil Robles para mostrarse igualmente dispuesto a dar toda clase de facilidades para conseguir esa solución.

El señor Lerroux manifestó que tenía la impresión de que se resolvería este problema planteado.

Dijo que el primer Consejo que se celebre será bajo la presidencia del jefe del Estado y no se celebrará más tarde del dos o el tres del mes actual.

DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—A las ocho y media de la noche, abandonó la Presidencia el señor Lerroux, y dijo a los periodistas:

—Tengo muy pocas noticias que comunicarles. He tenido el gusto de saludar por teléfono a S. E. el presidente de la República, a quien he manifestando que, como no hay necesidad urgente de celebrar Consejo antes del miércoles, hemos convenido en celebrarlo dicho día en Palacio, bajo su presidencia y antes habrá un Consejo.

Un periodista le preguntó:

—De la entrevista con el ministro de la Gobernación, ¿puede usted decirnos algo?

—No tiene importancia ninguna. El señor Vaquero, a su regreso de un paseo por el campo, ha venido a saludarme y hemos charlado un rato. No crea usted que ha venido a presentarme su dimisión.

—¿Pasará usted mañana el día en Madrid?

—Sí. Ya el día anterior estuve en San Rafael, y mañana lo voy a de-

dicar a la familia, absolutamente apartado de toda cosa política. El resto del día lo dedicaré a papelerías, es decir, a preparar cosas.

—¿Irá usted a Guerra por la mañana?

—No. Como lo que tengo que resolver son cosas absolutamente personales, lo haré en casa en este día familiar. De modo que será un día dedicado al descanso que, además, buena falta me hace. Claro está que sería mejor yéndose a otros ambientes; por ejemplo: Valencia o el Mediodía, que sería una magnífica forma de descansar, sobre todo en la magnífica hamaca del zeppelin, entre el cielo y la tierra.

Un periodista dijo:

—¿Se va a cumplir su profecía de que entre crisis y crisis iría a Sevilla para volar en el zeppelin? ¿Por ahora —agregó el reportero— no hay crisis?

—Por ahora no hay crisis aguda. Hay crisis latente y constante. Ya saben ustedes que en todo Gobierno de coalición cada día es víspera de crisis, pero ya han visto ustedes que no me doy mala maña para los zurcidos. Lo que hace falta es que todo esto redunde en beneficio del país, para que estas cosas no les separen mal ni a unos ni a otros.

El presidente del Consejo se despidió de los periodistas deseándoles feliz entrada de año, y los reporteros devolvieron a su vez la felicitación al jefe del Gobierno.

RESERVA DEL SEÑOR GIL ROBLES

MADRID.—Refiriéndose a la entrevista celebrada esta mañana con el señor Lerroux ha dicho el señor Gil Robles:

—No he de negar a ustedes que el presidente del Consejo y yo hemos tenido una conversación de carácter político.

—¿Han hablado ustedes de la proyectada reorganización del Gobierno?

—No, no hemos hablado de eso. Nuestra conversación ha girado en torno a un asunto sobre el cual cada uno mantenemos nuestros puntos de vista; pero espero que podamos llegar a puntos de coincidencia.

Los periodistas acucieron al jefe de Acción Popular para que fuera más explícito, y el señor Gil Robles se negó a ello diciendo que el jefe del Gobierno era el que debía dar la referencia de la conferencia sostenida por ambos.

—No se devuelven los originales literarios ni gráficos

los, que venían tripulados por aviadores británicos, marcados con las matrículas E. C. W. 28, hasta la E. C. W. 39.

CONFERENCIA DEL SEÑOR CIRERA

BARCELONA.—En el Centro Agrícola de Villafranca del Panadés dió su anunciada conferencia el presidente del Instituto Agrícola de San Isidro, señor Cirera, que habló de su actuación en relación con los conflictos del campo y se defendió de las inexactitudes y falsedades que contra él se propalaron.

Recordó el orador que la perturbación en el campo catalán tenía su origen en los decretos de revisión de rentas del ministro socialista señor de los Ríos y señaló que dichas disposiciones fueron aprovechadas por el entonces Gobierno de la Generalidad para hacer activa propaganda demagógica.

Citó la circular del señor Anguera de Sojo, a quien rindió tributo de admiración y la famosa alocución de Companys que volvió a encender la agitación en el campo.

Examinando el articulado de la ley de Contratos de cultivo demostró las contradicciones en que incurrieron sus redactores en relación con las propagandas que tenían hechas en el campo. Dijo que la principal consecuencia de la ley fué el apartamiento de los capitales de la agricultura y combatió a los tribunales arbitrales que, en teoría, pudieron parecer buenos.

Luego glosó el momento en que, perdidas todas las esperanzas, los propietarios catalanes volvieron sus ojos hacia el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Finalmente dijo a los propietarios que no deben tomar ninguna venganza con los rabassaires y que si hubiese que reformar alguna cosa, se acerquen a los aparceros y pacten con ellos, como se venía haciendo desde hace siglos.

DETENCION DE LADRONES.—FIGURA ENTRE ELLOS LA FAMOSA MUJER RUBIA

BARCELONA.—En la fábrica Rius, de la calle Nuria, barriada de San Martín, la Policía detuvo a cuatro exobreros y a una mujer.

Los cuatro primeros fueron despedidos hace tiempo, por considerarse autores del robo de géneros en dicha fábrica y en cuyos domicilios fué encontrada parte de los géneros robados.

Se llaman Antonio Prado, José Figuerola, Manuel Vallve y Francisco Sanahuja, y la detenida se llama Rosa Paredes.

Rosa Paredes, que tiene 30 años y vive en el mismo domicilio de Sanahuja, es la famosa "mujer rubia" que tantos robos ha cometido en esa ciudad. Según nuestras no-

MUEBLES ECONOMICOS

NAVARRO

a su numerosa clientela desea un

FELIZ AÑO NUEVO

y le comunica que ha trasladado sus ALMACENES a la calle de Prudencio, núm. 43 (Junto a la calle Alfonso)

Esta Casa, por dedicarse exclusivamente al MUEBLE ECONOMICO, no admite competencia, tanto en calidad como en precios

Gran teatro Iris

COMPANIA LIRICA

del Teatro Calderón, de Madrid, en la que figura el eminente divo

MIGUEL FLETA

A las 6'30 matinales (1.ª de abono)

La comedia lírica de Quintero, Guillén y maestro Torroba

AZABACHE

Por Conchita Panadés, Rafaela Haro, Antonio Miras

Noche, a las 10'30 (1.ª de abono)

FUNCION HOMENAJE al MAESTRO DON FEDERICO MORENO TORROBA

que, habiendo regresado ayer de su trienal viaje artístico por América, asistirá a esta representación extraordinaria de su mejor obra, la preciosa zarzuela de Romero y Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba

LUISA FERNANDA

cantada por el eminente divo tenor

MIGUEL FLETA

Rafaela Haro, Conchita Panadés, Luis Almodóvar

IMPORTANTE - En esta función será estrenada una preciosa romanza escrita expresamente por el maestro Torroba para MIGUEL FLETA. El número de las sombrillas del segundo acto será cantado por el tenor Antonio Gatón

EN EL PARQUE

Tarde, desde las 3, sesión de cine mudo. Programa doble

UNA LLAMA EN EL CIELO

y La mujer de su casa

Baile por Banda de Regimiento

Pescados OROZ

Palomeque, 1 - Azoque, 13 - Teléfono 4393

IMPORTACION DIRECTA

Venta por mayor y menor

ZARAGOZA

OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

Se asegura que mañana se posesionará del Gobierno general de Cataluña el señor Portela Valladares

Los madrileños recibieron al nuevo año con mucho ruido y algarabía.-El señor Azaña, enfermo.-Teodomiro Menéndez se encuentra en gravísimo estado.-Peticiones de los patronos madrileños.-Zinovief y Kamenef han sido condenados sin proceso

LOS PATRONOS MADRILEÑOS PIDEN LA JORNADA DE 48 HORAS

MADRID. — La Federación Patronal madrileña ha dirigido al ministro de Trabajo una instancia en la que piden se sirva, previos los trámites y asesoramientos que estime oportunos, dictar una orden ministerial por la que se restablezca la jornada máxima legal de 48 horas semanales en la industria de la construcción, a la que esta Federación representa, pues de hacer así sería un medio eficaz para que el esplendor de esta industria resurgiese y con ello se formase, con la consolidación necesaria, uno de los puntales más firmes en que descansa la economía española, lo que, en definitiva, redundaría en beneficio y prosperidad de nuestra querida España, que es el fin que primero desea esta Federación Patronal madrileña.

COMO RECIBIO MADRID AL NUEVO AÑO

MADRID. — No obstante lo desapacible de la noche la animación en las calles era extraordinaria, especialmente en la Puerta del Sol. Esta espaciosa plaza se vió atestadísima de público.

Como en años anteriores se vieron innumerables comparsas provistas en su mayor parte de latas y otros útiles promoviendo un formidable escándalo.

Al dar las doce de la noche la bola del reloj de Gobernación descendió iluminada, haciéndose un absoluto silencio hasta terminar las campanadas, en cuyo momento la algarabía fué enorme, oyéndose gran ovación, vivas al año nuevo y esparciéndose seguidamente el público por las calles céntricas, siguiendo la algarabía hasta bien entrada la madrugada.

TOMARON LAS UVAS EN GOBERNACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación, siguiendo una costumbre ya tradicional, invitó a tomar las uvas a numerosas personalidades de la política y a los periodistas que habitualmente hacen información en dicho departamento.

EL SEÑOR SALAZAR ALONSO, PRESIDENTE DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES

MADRID.—Ayer, y por votación muy lucida, quedó proclamado presidente del Círculo de Bellas Artes el diputado y alcalde accidental de Madrid, don Rafael Salazar Alonso.

CUANDO SE POSESIONARA DE SU CARGO EL SEÑOR PORTELA VALLADARES

BARCELONA. — Algunos diarios aseguran que el señor Portela Valladares tomará posesión de su cargo de gobernador general el próximo

día 2 de enero, contando con que mañana aparezca en la "Gaceta" el proyecto relativo al régimen transitorio y el decreto nombrando al señor Portela Valladares gobernador general. En cuanto a la estructuración de la vida política de Cataluña, parece que el señor Portela delegará las funciones de determinados departamentos en varias personalidades, algunas de las cuales han desempeñado cargos de importancia en Cataluña durante los últimos tiempos.

AL CAERLE ENCIMA UN BIDON SUFRE HERIDAS MORTALES

BARCELONA.—Comunican de Villanueva y Geltrú que al pasar por la Rambla de la Paz un camión se desprendió del mismo, por rotura de la cuerda que lo sostenía, un bidón vacío que pesaba 150 kilos, alcanzando al transeúnte Leonardo Huerta, de 73 años, el cual quedó aprisionado entre una pared y el bidón. Sufrió tan gravísimas heridas que falleció a los pocos momentos.

La víctima había llegado a Villanueva para pasar unos días con su familia.

EL SEÑOR AZAÑA, ENFERMO

BARCELONA. — Se encuentra algo delicado de salud el expresidente del Consejo señor Azaña, que al ser puesto en libertad se trasladó a una finca que interinamente ocupa su esposa en Badalona.

Atacado de un cólico nefrítico no pudo abandonar la cama, si bien su dolencia no es de gravedad.

Las numerosas personas que, como todos los días, acudieron a visitar al señor Azaña no pudieron verle. El señor Casares Quiroga cuida de atender a los visitantes y de contestar a los que se interesan por la salud del señor Azaña.

TEODOMIRO MENENDEZ, EN GRAVISIMO ESTADO

OVIEDO. — El estado de don Teodomiro Menéndez sigue siendo grave. Se ha hecho la radiografía de la parte que se suponía lesionada, y se ha comprobado que no existe fractura ni en la columna vertebral ni en la pel-

vis. Sin embargo se acentúa la gravedad, debido a la postración grande del estado y a la debilidad con que funciona el corazón.

Esta tarde nos hemos entrevistado con el doctor Garrido, director del Hospital, a quien preguntamos acerca del estado de don Teodomiro Menéndez. La impresión del señor Garrido no podía ser más pesimista por el estado de debilidad del enfermo. Terminó diciendo que acaso hoy mismo se produzca el fatal desenlace.

DESPUES DE LA CAPTURA DE LOS AUTORES DE UN DOBLE ASESINATO

SEVILLA. — El Juzgado, después de tomar declaración a Francisco Alvarez Girón y a José Berberana Fernández, autor e inductor del doble asesinato cometido en El Coronil, dispuso el traslado de los dos a Morón. También fué detenida la amante de Francisco, llamada Trinidad López González, de 22 años, natural de Montellano, con quien vivía.

El traslado se hizo difícilmente, por cuanto todo el vecindario de El Coronil, que se había congregado en la plaza de la Constitución, donde está la casa que se cometió el crimen, se mostraba excitadísimo y pretendía a toda costa tomarse la justicia por su mano.

Según impresiones recibidas en la Auditoría militar, en las diligencias

Frontón Aragonés

Martes, 1 de enero, a las 4 de la tarde en punto, soberbios partidos

Primer partido, a 40 tantos

CELAYA y GUESALA (rojos) contra LARRINAGA y REMENTERIA (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos

Segundo partido, a 40 tantos

RICARDO y ARETIO (rojos) contra TABOADA y ALLENDE (azules)

Segunda quiniela a 5 tantos.

NOCHE A las diez y media en punto, extraordinarios partidos

Primer partido, a 35 tantos

MACHIN y BASTIDA II (rojos) contra GARMENIA y PRADERA (azules)

Primera quiniela a cinco tantos

Segundo partido, a 40 tantos

OSQUILA y ARAMBURU (rojos) contra LARREA, CHILENO y CELAYA I (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos

Asistiendo a los partidos populares que se celebran los sábados por la tarde, la Empresa obsequiará por medio de sorteo, antes de comenzar la segunda quiniela, con 24 boinas de la mejor calidad que fabrica la Casa Tello.

sumariales derivadas de este suceso no intervendrá la jurisdicción de Guerra.

ZINOVIEF Y KAMENEF HAN SIDO CONDENADOS SIN PROCESO

LONDRES. — Un despacho de Varsovia al "Daily Express" dice que Gregory Zinovief y Leo Kamenef, jefe del movimiento de oposición en Rusia, han sido sentenciados secretamente, sin proceso oficial, a destierro en la isla Solesveski.

Según estas informaciones José Stalin los sentenció él mismo, y se añade que Zinovief y Kamenef fueron inmediatamente sacados de las celdas que ocupaban en la cárcel de Lubianka para conducirlos a dicha isla.

AVANCE DE LAS TROPAS PARAGUAYAS

ASUNCION. — El alto mando paraguayo comunica que las fuerzas paraguayas dominan en las orillas Este y Oeste del río Pilcomayo, en su victorioso avance sobre Palo Marcado, a quince millas de Villamontes, la base militar boliviana.

Los jefes militares comunican que las tropas paraguayas han encontrado poca resistencia en las luchas aisladas habidas en Puesto Central e Iriboro, en el Gran Chaco.

SUCESOS

Grave accidente automovilístico

SE SUICIDA UNA DEMENTE

MURCIA.—En el manicomio provincial puso fin a su vida, ahorcándose, la demente Josefa Carrillo Albaladejo, de 24 años, natural de Fuente Alamo.

Josefa solicitó permiso de las religiosas para subir a las habitaciones del piso alto y cuando fueron a buscarla la encontraron ya cadáver.

LOS FLAMENCOS

PUERTOLLANO. — En el pueblo de Solana del Pino Antonio Redondo abofeteó a una joven que no quería bailar con él. El padre recriminó al muchacho su acción y éste, con una navaja, asestó al padre de la joven varias puñaladas.

La muchacha se llama Miguela Sánchez Sánchez.

Entre el vecindario cundió la indignación al conocer el bárbaro hecho.

Ha sido detenido el autor del mismo.

PARTO TRIPLE

La fecundidad de una campesina

TRES Y... ROBUSTOS

EL FERROL. — La campesina María Cabrera Gómez ha dado a luz tres robustos niños.

La madre y los niños están en perfecto estado de salud.

EN PEDROLA

Fué enterrado don Mariano Algora

En su villa natal, Pedrola, falleció uno de los hombres republicanos más llenos de prestigio en Aragón: don Mariano Algora.

Era uno de los más venerables prestigios del republicanismo aragonés. Luchador, hidalgo, digno hasta la ejemplaridad, llegó a los 94 años, dejando en el largo sendero de su vida hechos admirables, para educación cívica de las futuras generaciones. Por luchas políticas fué condenado a muerte dos veces, encarcelado otras muchas, otras muchas más perseguido.

Murió con el más bello rasgo de ciudadanía, con palabras en las cuales abogaba por una Humanidad mejor.

Este insigne sacrificado de toda una existencia casi centenaria, don Mariano Algora, recibió en la hora de recibir el descanso eterno en la tierra homenaje de personas que se presentaban ante un muerto con emoción, con abatimiento del espíritu.

Fueron a Pedrola representación de la Diputación provincial, en la persona de nuestro querido amigo D. Luis Orensanz; don Pedro Forn, don Sebastián Banzo, el exdiputado a Cortes don José Algora, representantes del Comité Radical de la provincia y delegaciones de Tauste, Pradilla, Alagón y de otros pueblos que no recordamos.

Sumáronse a estos señores numerosos amigos particulares y correligionarios del señor Algora, que en el momento de ser inhumado el cadáver mostraron la máxima reverencia hacia el extinto.

Nosotros sumamos nuestro fervor admirable y nuestra emoción a la de quienes, en Pedrola, estuvieron presentes en el sepelio del insigne don Mariano Algora.

Descanse en paz y que su vida sirva de ejemplo a los venideros.

UN PALANQUETAZO

En un piso de la calle de Flandro

Ayer, a las ocho de la noche, en ocasión en que los inquilinos se encontraban ausentes, unos palanqueteros violentaron la puerta de la casa número 17, entresuelo, de la calle de Flandro, habitada por Juana Sola López, de 33 años de edad, viuda, y se apoderaron de algunas prendas de uso y quince pesetas en metálico.

La perjudicada denunció el hecho en Comisaría, valorando lo robado en 50 pesetas.

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

TEATRO CIRCO

Mañana, el espectáculo máximo del cine sonoro.



CLEOPATRA

Perfectamente doblada en español

DIARREAS

en niños y adultos desaparecen rápidamente con el

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS



EL TRUST DE LAS MEDIAS

La Casa que más barato vende en Zaragoza. Lo demuestra con precios y calidades. Medias, calcetines y géneros de punto. Grandes surtidos de última novedad.

ESPOZ Y MINA, 8 (Portada amarilla)

EL DOMINGO, EN CALATAYUD

Con extraordinaria brillantez se celebró la inauguración de la Sucursal de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

IMPRESION

La Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza ha comenzado en Calatayud una nueva era de expansión social por todo el territorio aragonés. Un gran sentido, un noble entusiasmo, una firme devoción aragonesa impulsan esta táctica, promesa de una espléndida labor.

Calatayud se vistió de fiesta. La apertura de la sucursal de la Caja General de Ahorros revistió los caracteres de un verdadero acontecimiento, que removió la adhesión y la simpatía de todas las clases sociales, que han visto en la Caja una institución modelo, ejemplar. En las fiestas de la inauguración, presididas por un alegre tono decorativo y generoso, ha estado presente todo el pueblo de Calatayud.

La Caja General de Ahorros ha iniciado su proceso de extensión bajo los mejores auspicios. En la antigua Bilibis ha clavado una nueva bandera, en una nueva conquista de su impulso humanitario. Nuestra enhorabuena a la Caja y a Calatayud.

EN LOS LOCALES DE LA SUCURSAL

Desde mucho antes de la hora anunciada para la inauguración oficial de la sucursal en Calatayud de la Caja General y Monte de Piedad de Zaragoza, las calles de la ciudad ofrecían un animado aspecto. En los alrededores de la sucursal, establecida en la plaza de la República, número 10, se había congregado, desde las primeras horas de la mañana, gran cantidad de público.

Alrededor de las once comenzaron a llegar en automóviles el Consejo de Administración de la Caja, autoridades zaragozanas, representaciones, todo el personal de la Casa central y representantes de la Prensa zaragozana, que fueron recibidos y cumplimentados por el director, don Antonio Piedrafitá, y demás personal adscrito a la sucursal.

Antes de trasladarnos al teatro Principal, donde había de celebrarse un solemne acto público, recorrimos las dependencias de la sucursal, donde pudimos apreciar un montaje perfecto, modernísimo, de acuerdo con las más minuciosas exigencias del servicio a que están destinadas las oficinas. Los elogios a la instalación eran unánimes.

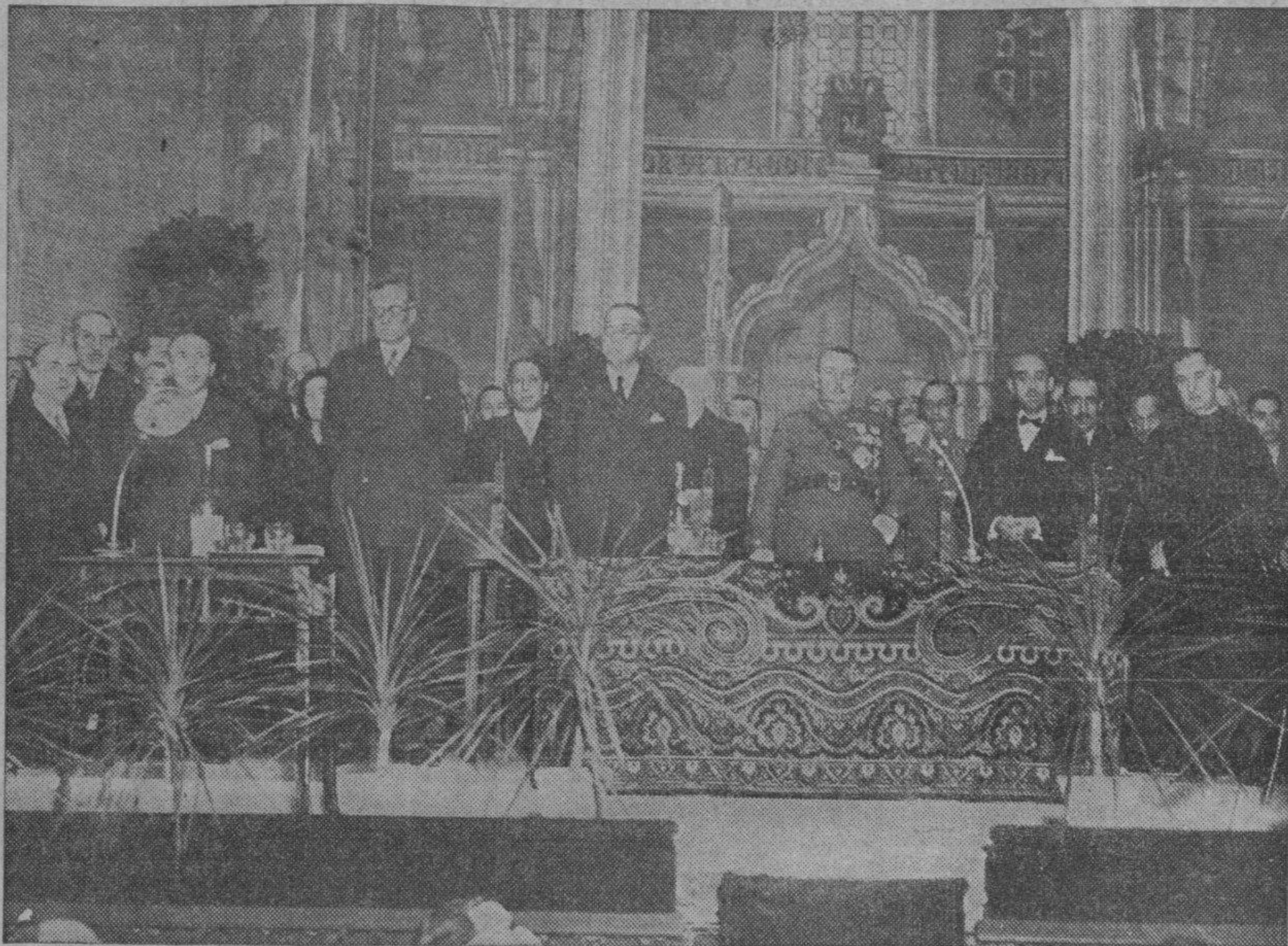
EN EL TEATRO PRINCIPAL

A las once y media, en el teatro Principal, artísticamente adornado, se celebró el solemne acto de la inauguración. El salón aparecía completamente lleno de selecto público.

Ocuparon la presidencia el comandante militar de la plaza, don Agustín Riu; a su derecha, don Ramón Sancho, alcalde de Calatayud; don Antonio Lasiera, presidente; don Manuel Pérez Lizano, consejero; don Enrique Ibáñez, en representación del alcalde de Zaragoza; don Federico Martínez Andrés, consejero; don don Luis Zarazaga; don José Sinués, director-gerente. A su izquierda, don Luis Orsanz, presidente de la Diputación; señor vicario general; don Nicolás Liria, consejero; don Francisco Blesa, de la Cámara de Comercio; señor registrador; don Antonio Bardají; don Julio López Bea, presidente de La Caridad; don Enrique Climent, presidente de la Caja de la Inmaculada; don Angel Sanz, vicepresidente de idem; don José María Royo Gimeno.

Comenzó el acto con un breve discurso del alcalde de Calatayud, señor Sancho.

—Nos encontramos —dijo— en el acto de la inauguración en esta plaza de una sucursal de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza. Con este motivo tenemos la satisfacción de tener por



La presidencia en el acto celebrado en el teatro Principal.

huéspedes a los señores don Antonio Lasiera, presidente de la entidad, y también de la Sociedad Económica, personalidad acaso la más destacada en los medios económicos y financieros de la región, a quien felicito por el éxito reciente de la Feria Muestrario. En cuanto al conferenciante, el director gerente de la Caja, don José Sinués y Urbiola, no me voy a tomar la molestia de presentároslo, ya que todos vosotros lo conocéis sobradamente por haber tomado parte en actos celebrados en Calatayud, en este mismo teatro, en defensa de los intereses regionales y comarcales.

Saluda a todas las personalidades que asisten al acto y al personal del establecimiento, dándoles la más cordial bienvenida y deseándoles una grata estancia en la ciudad, cosa que le honraría como alcalde y como ciudadano.

En cuanto a la significación del acto —añade— todos sabemos las ventajas y beneficios grandísimos que ha de proporcionar a nuestra ciudad. Por todos los conceptos merece y ha de merecer todo nuestro apoyo y nuestra más grande consideración, en atención a la gran labor social y benéfica que ha de realizar.

Cede la palabra al señor Sinués, del que dice disertará, con la elocuencia de todos conocida, acerca del tema que se ha propuesto y que será una lección muy provechosa.

El alcalde de Calatayud fué muy aplaudido.

EL DISCURSO DEL SEÑOR SINUES

Al adelantarse para pronunciar su discurso el señor Sinués Urbiola, director-gerente de la Caja, fué saludado con una imponente ovación. A continuación, con palabra fácil, en la que vibraba su entusiasmo por la institución, y por las nobilísimas ideas que encarna, desarrolló el tema "El ahorro popular: su función social, labor económica y financiera y fines benéficos y sociales de las Cajas", con arreglo a la siguiente síntesis:

Cumplimiento del acuerdo primero de la Junta de gobierno de la Caja, en el día de su fundación. Elige Calatayud. Su organización expansiva.

Doble carácter de la fiesta que celebramos hoy: solemnidad pública y

sentido íntimo de júbilo familiar. El primero, por ser entidad que se afana por cumplir fines sociales; el segundo, porque cuantos colaboramos en la Caja formamos una familia moral y al anudar una tradición después de más de medio siglo de vida próspera, sentimos esa intimidad y alegría que produce en las familias todo recuerdo de noble linaje.

He aquí el por qué nuestra Caja se viste de gala y se ha desplazado en masa a Calatayud.

EL AHORRO POPULAR: RAZON DE EXISTENCIA DE LAS CAJAS. TEORIA PSICOLOGICA DEL AHORRO

Del resultado y suma de los pequeños ahorros de los particulares surgen las grandes masas del ahorro social que dan la tónica a una economía nacional.

Los países que marchan a la cabeza del movimiento económico del mundo y de la civilización humana muestran las estadísticas más progresivas del ahorro. El hombre aprecia más el bien futuro que el bien presente y acumula lo que no nece-

sita cubrir el costo de su vida ordinaria, formando de esta manera sus pequeñas economías de todos los días; de aquí la razón natural de existencia de las Cajas como encauzadoras inteligentes del capital ahorrado, para hacerlo productivo bajo normas racionales que sirven el interés general y el interés particular.

EL AHORRO POPULAR: SUS CARACTERISTICAS

El ahorro exige seguridad, continuidad en el valor y fácil disponibilidad. El ahorro es fruto de sacrificio y prometedora de un bien futuro para sí o para los descendientes de quien lo realiza. No puede estar sujeto a fuertes fluctuaciones. La continuidad en el valor imprime carácter a las inversiones productivas que hayan de darse al ahorro exigentes en la garantía, moderadas en el riesgo, e igualmente pródigas en el interés de las operaciones de crédito.

Ha de ser fácilmente disponible, cuando llegue el momento en que el ahorrador pueda disfrutarlo. No es posible decir al hombre que ha reglado su conducta a unas normas



Interior de la oficina de la Sucursal de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, en Calatayud.

previsoras de vida que espere a disfrutar el bien que ansiaba.

ATESORAMIENTO Y AHORRO SUS DIFERENCIAS

Aquél causa un daño a la economía, porque atesorar significa acumular bienes sin finalidad económica. El ahorro, por el contrario, es acumular trabajo, o sea el fruto de éste con una finalidad económica y así el ahorrador pone sus fondos en nuestras cuentas acreedoras de las Cajas para ganar un interés y al mismo tiempo para que nuestras instituciones conviertan estos fondos, al hacerlos productivos, en inversiones financieras y sociales que colaboran al normal ritmo de la economía e influyen provechosamente en la circulación del dinero, como uno de sus vasos comunicantes.

Ecuación del tráfico: Renta=consumo más ahorro=precios=gastos de explotación=renta.

LAS CAJAS SIRVEN UNA NECESIDAD SOCIAL

Su naturaleza la forman distintos elementos: objetivo o ideológico; moral; social o humano; público o político; orgánico o funcional, jurídico o régimen legal de las Cajas.

Así podemos definir las como aquellas instituciones benéficas de carácter público y organización social que con personalidad jurídica propia recogen el ahorro de las clases populares con el objetivo directo de proteger con sus operaciones la economía de los imponentes, con finalidad complementaria de cooperar con sus inversiones al fomento de la economía general y con la orientación de realizar bien humano en la aplicación parcial de sus sobrantes y beneficios.

Las Cajas tienen en su organización lo que caracteriza a toda obra económica: criterio económico, ordenación funcional, técnica.

NACIMIENTO DE LAS CAJAS DE AHORROS Y MONTES DE PIEDAD.—SU OBJETIVO PRIMERO. EL PRINCIPIO IDEOLOGICO QUE LAS ANIMO

Evolución de las Cajas de Ahorros para servir a las nuevas necesidades económicas de la sociedad: más amplitud en sus horizontes. Nuevas orientaciones. Sus inversiones financieras y sociales. Afortunadamente, España está sembrada de inversiones sociales de las Cajas. Zaragoza ve construir la Maternidad y el Instituto de Higiene en virtud de préstamos hipotecarios otorgados por nuestra Caja. Igualmente hemos contribuido en el año actual a solucionar en parte el paro obrero, otorgando préstamos para la construcción, facilitando la propiedad fraccionaria de pisos. Hemos ayudado a la agricultura mediante los préstamos sobre trigo, colaborando a la regularización de los precios de aquéllos. Pero todo ello con un sentido de medida en las inversiones, en las cuales tiene que dominar un espíritu crítico y un espíritu armónico; el primero analiza e investiga y el segundo es tendencia sintética que armoniza las proporciones y belleza de la forma para que en todo momento la ponderación sea adecuada.

EL SENTIMIENTO DE LAS CAJAS

La aplicación parcial de sobrantes y beneficios para realizar el bien humano forma el sentimiento más delicado de nuestras Cajas. Potente es el bloque material económico de nuestra institución, pero quiero que también sea grande su alma, que sienta y perciba las necesidades de asistencia social. Para unos será considerado sólo como bien humano nuestra acción beneficiaria; para

otros ésta irá aureolada de la santidad de caridad cristiana; pero todos han de ver en estos sentimientos un manantial de espíritu y de idealidad de caridad cristiana; pero todas las liquidas a esos fines altruistas padecen con más rigor y furia el en donde el odio se torna en amor y amorosamente recogemos en nuestro regazo familiar de la Caja a quienes padecemos con más rigor y furia el vendaval adverso.

LUCHA ANTITUBERCULOSA.—COLONIAS INFANTILES DE VERANO.—PREMIOS A LA MATERNIDAD Y NUPCIALIDAD

La Humanidad se halla sedienta de ternuras y, desgraciadamente, conoce más y mejor el filo cortante de la adversidad y la amargura. Nuestras Cajas procuran, con sus fines sociales y benéficos, mitigar en lo posible los rigores que cubren a tantas gentes y hacer que puedan gozar también en momentos de necesidad acuciante aquellos remedios que no son meras limosnas, sino que se acercan más a los principios que encarnan la verdadera justicia social.

Una gran ovación premió la elocuentísima disertación del director-gerente de la Caja General de Ahorros.

A continuación hizo uso de la palabra don Antonio Lasiera, presidente de la Casa, que fué recibido con una calurosa ovación.

Hizo grandes elogios de la magistral disertación del señor Sinués. Dice que por su cargo tiene que cumplir ciertos deberes, y que este de hoy de dirigir la palabra al público lo hará brevemente. Explica los móviles que han impulsado a la Caja a desarrollar su labor de expansión: necesita más campo la acción benéfica de la entidad. El primer paso ha sido dado en Calatayud, que por su capacidad industrial y de trabajo, por su riqueza y por su estratégica situación tiene reservado un porvenir magnífico. Por ello cree que viniendo a Calatayud este primer paso se ha dado con toda firmeza. La prosperidad de la Caja, al compás de la prosperidad de Calatayud, será un nuevo galardón para nosotros. Advierte que la Caja no ha venido en plan de competencia, sino sencillamente con el deseo de colaborar con las restantes entidades en favor de las clases humildes. Y para ello pondrán en juego toda la lealtad y todo el entusiasmo, como se ha hecho en Zaragoza.

—Hemos de trabajar—añade—con los mismos ideales y con el mismo nombre, con la misma moral y con la misma solvencia, con la más pura y espontánea caridad para todos los necesitados. Tened en cuenta que la esencia de la Caja de Ahorros es el amor. El amor preside nuestra vida interna social en las relaciones entre dirigentes y dirigidos, y este amor ha de imperar asimismo en la sucursal que hoy inauguramos en Calatayud.

Las palabras del señor Lasiera fueron ovacionadas con entusiasmo.

El alcalde, señor Sancho, hizo el resumen del acto. Dijo:

—Antes de hacer este resumen tengo que recoger el saludo que, en nombre del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Zaragoza, ha hecho a esta ciudad de Calatayud el ilustre presidente de la entidad, don Antonio Lasiera.

En este saludo, al que correspondo muy gustoso, ha puesto de manifiesto el señor Lasiera, con el cariño y la benevolencia que le caracteriza, el alto concepto que le hemos merecido, ya por nuestra forma de ser, o ya por nuestra importancia económica como centro comercial e industrial enclavado en envidiable posición topográfica.

Yo recojo, pues, este saludo y este amable concepto que le merecemos agradeciéndolos en cuanto cabe, que por venir de una persona tan destacada en los medios económicos y financieros tanto de la región como de España entera, nos llegan rodeados de toda la autoridad que proporciona su prestigio indiscutible.

En cuanto a la verdadera significación del acto he de manifestar que



Grupo de concurrentes al banquete que tuvo lugar después de la inauguración de la sucursal.

todavía flota aquí, en el ambiente, la admirable conferencia pronunciada por el director-gerente de la Caja, don José Sinués, al desarrollar el tema "El ahorro popular, su función social y fines benéficos y sociales de las Cajas", conferencia que constituyó por sí sola una provechosa lección sobre sociología, economía política, finanzas, acción social y cooperativismo.

(Hace una crítica elogiosa y justa del discurso del señor Sinués, y termina diciendo):

—Todo ello ha sido expuesto con gran elocuencia por el señor Sinués, y de su notable conferencia se han de deducir consecuencias muy provechosas.

Por lo que a la creación de la sucursal en esta plaza se refiere, primeramente he de hacer presente, como alcalde y como ciudadano, el agradecimiento inmenso de la ciudad de Calatayud, al Consejo de Administración de la Caja General de Ahorros, por haber contribuido a engrandecerla, instalando un nuevo centro económico que, seguramente, ha de ser un éxito, porque todos nosotros (y hablo no solamente de los que estamos aquí dentro) nos daremos cuenta pronto de los altos fines sociales, benéficos, económicos y culturales de estas Instituciones, y todos sin excepción nos apresuraremos a apoyar, cada cual en la medida de sus fuerzas, la consolidación de esta sucursal en nuestra ciudad, para hacerla nuestra, para que prestándole todo nuestro concurso hagamos de ella una cosa viva y bienhechora incorporándonos a las exigencias de toda sociedad culta, moral, laboriosa y previsora, deseando que estos signos de bienestar coincidan con la prosperidad y florecimiento de España. (Fué muy aplaudido).

Seguidamente el comandante militar de la plaza, señor Riu, en nombre del Gobierno de la República, declaró inaugurada en Calatayud la sucursal de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza.

Después se procedió a la entrega de los donativos en libretas de ahorro a nacidos y escolares, acordado por el Consejo de Administración para solemnizar la instalación de la sucursal en armonía con los fines sociales y benéficos de la entidad.

Durante el acto fueron interpretadas selectas composiciones musicales.

INAUGURACION

Después del acto, en el Teatro Principal las personalidades de la

Caja, las autoridades, invitados, etcétera, se trasladaron a las oficinas de la sucursal, donde tuvo lugar la inauguración efectiva.

El Consejo de Administración recibió numerosos testimonios de felicitación.

Los concurrentes fueron obsequiados con pastas y champagne.

Un quinteto interpretó escogidas composiciones.

EL BANQUETE

A la una y media, en el Hotel Muro, se celebró el banquete al que concurrieron más de 150 comensales.

Ocuparon la presidencia las mismas personalidades que la habían integrado en el acto del teatro.

Fué servido un excelente menú, y la Caja obsequió, además, a los comensales con champagne en abundancia y tabacos de las mejores marcas, y durante el ágape un quinteto dió un notable concierto.

A los postres el señor Sinués y Urbiola pronunció unas palabras ensalzando el sentido de solidaridad de los actos celebrados, en que la gran familia que integra la Caja ha iniciado una labor afanosa y entusiasta por que la paz social sea un hecho, por que la justicia social sea no una utopía, sino una realidad práctica, que acabe con luchas estériles y una a todos bajo el abrazo del trabajo y de la prosperidad.

Termina haciendo votos por la prosperidad de España, por la de

Un establecimiento floreciente



Un nombre que tiene ya un merecido prestigio entre los comerciantes zaragozanos es el de la importante casa en semillas y comestibles establecida en Mercado, 18 y 20, "CASA GAVIN". Desde hace treinta y cuatro años viene esta Casa sirviendo a sus innumerables clientes cuanto puedan desear en su sección de comestibles al por menor y semillas al por mayor.

El negocio más importante de este gran establecimiento comercial es la compra a los agricultores de toda clase de semillas, pagando siempre los precios más altos del mercado, por lo cual el vendedor queda siempre satisfecho de sus operaciones con esta Casa, que, dados su seriedad y prestigio en toda la región aragonesa, cuen-

ta con la mayor parte de clientes de los que se dedican a la venta de estos productos.

Tiene, además, este importante establecimiento un gran detalle de lo bien regentado que está, y es la presentación de los productos que expende. Al penetrar en su interior da la sensación de que se entra en un importante comercio de gran capital; en él se ven infinidad de productos, lo mismo comestibles que semillas, todo en un orden perfecto y cada producto con su precio de venta.

Por su constancia en el negocio y el florecimiento del mismo felicitamos al señor Gavín y le deseamos toda prosperidad a su importante Casa.

Aragón y por la de la sucursal de la Caja en Calatayud. (Fué ovacionado).

El comandante de la plaza, señor Riu, hace uso de la palabra a continuación, y recuerda que en poco tiempo ha asistido a dos actos que tienen una íntima relación sentimental: el Homenaje a la Vejez y el de la inauguración de la sucursal.

Afirma que es preciso educar la voluntad del niño en el ahorro—a que atiende preferentemente la Caja—para que en su día no haya de requerir el auxilio para atender a sus necesidades, cuando las fuerzas le flaqueen por los años o por la enfermedad. Elogia el espíritu abiertamente generoso de la Caja de Ahorros, y expresa su cordial felicitación a su Consejo de Administración, a sus altos funcionarios y a todo su personal.

El señor Riu fué muy aplaudido.

AGASAJOS COSTEADOS POR LA CAJA DE AHORROS

Para conmemorar la inauguración de la sucursal la Caja de Ahorros costeó una comida extraordinaria para los asilados de la Casa Amparo. La comida fué servida por las encantadoras Srts. Consuelo Blas, Pilarín Gimeno, Paulina de Miguel, Conchita Sánchez, Conchita Forníes, Asunción Delgado, Pilar Estoduto, Francisca Estoduto, María Sánchez, Carmen Montón, Julia del Río, María Rosa Velázquez y Consuelo Andrés.

En la Cocina Económica se sirvieron raciones extraordinarias para 300 comensales.

Por la tarde, en el Hospicio, fué servida a los pequeñuelos una merienda extraordinaria. Todo ello fué costeado también por la Caja.

EL PERSONAL DE LA CENTRAL

El Consejo de Administración, dando una prueba más del admirable espíritu de colaboración y de cordialidad que existe entre todos cuantos integran la Caja General de Ahorros, invitó al acto de la inauguración a todo el personal de la Casa central.

REGRESO

Próximamente a las seis y media de la tarde se inició el regreso a Zaragoza.

La jornada de Calatayud, memorable y gratísima, constituyó un éxito de organización y de cortesía, de la que puede gloriarse la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, que ha inaugurado su sucursal en Calatayud bajo los más satisfactorios auspicios.

REPRESENTANTE

Lo necesita importante casa industrial para ponerlo al frente almacén que piensa establecer en Zaragoza; debe ser culto, con don de gentes, sabe, contabilidad, mecanografía, ser buen vendedor y está bien relacionado con el comercio y la industria. Necesita disponer de garantías bancarias para responder de su gestión y referencias de primer orden. Ofertas por escrito al Apartado 340.—BARCELONA.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

AURELIO LANZON
 Medicina general
 Partos
 Enfermedades de la mujer
 Manifestación, 7 - Teléf. 4340

LA JORNADA FUTBOLISTICA DEL DOMINGO

A costa del Zaragoza consiguió el Badalona sus dos primeros puntos en el torneo liguista

PRIMERA DIVISION

Una derrota "estrepitosa" de los maravillosos rojiblancos de San Mamés

RACING, 6.—ATHLETIC, 0

SANTANDER. — Desde el primer momento de juego se impuso netamente el Racing de Santander, que ejerció sobre su rival un dominio rotundo. Carburó bien la delantera de los del ataque santanderino, y fueron muy frecuentes y peligrosos los tiros que hubo de detener Blasco, y que le permitieron realizar magníficas paradas.

En este asedio inicial hubo un balón que el portero atlético lo detuvo dentro de su marco, y como Escartín, que se hallaba muy alejado, no se apercebó ni concedió el tanto, con él se iniciaron una serie de broncas contra el colegiado madrileño que habían de mantenerse ya durante toda la tarde.

El Athlétic seguía a la deriva, y la presión del Racing cada vez fue siendo más insistente. El asedio produjo un córner, que se encargó de tirar Pombo, y Arteché metió la cabeza con valentía, batiendo por primera vez al portero atlético.

Con el goal parece que se despertaron los rojiblancos; el buen equipo vizcaíno comenzó a dar señales de vida. Su reacción fue manifiesta. Por tres veces avanzaron hasta Pedrosa, y éste tuvo ocasión de detener sus tiros. Pero la situación no se prolongó, y de nuevo volvió el partido a cobrar su primitivo carácter. El Racing volvió de nuevo por sus fueros, y eficaces sus medios y muy querenciosos sus delanteros, sus ataques volvieron a ser a fondo. No le acompañó la suerte en esta fase del encuentro. Sus numerosos y excelentes tiros contra la meta de Blasco se malograron una y otra vez; unas veces por la acertada intervención del guardameta bilbaíno, y otras, las más, por la providencial intercesión de los palos. Sobre todo hubo un momento en que el goal se consideró inminente. En ocasión de un córner tirado por Cisco hizo Larrinaga un buen remate de cabeza, pero el balón fue alto.

Cuando el marcador debía ya registrar varios tantos a favor de los locales acababa el tiempo con un solo goal en su haber.

Sin embargo la decoración varió por completo en el segundo tiempo en lo que respecta a los frutos conseguidos por el bando santanderino. Pronto hacían funcionar el marcador para impulsarlo después de manera insistente. Mientras tanto el equipo rojiblanco seguía sin demostrar su clase en El Sardinero.

A los dos minutos de esta parte, Arteché hizo un buen remate; Blasco devolvió la pelota, y Pombo la recogió para hacer un tiro cruzado imparable que el meta atlético no pudo interceptar. Y dos minutos después el tercer goal, marcado por el mismo jugador que el anterior, y también, como aquél, de un tiro cruzado.

El Racing siguió siendo dueño absoluto de la situación, pero durante un rato no marcó goals; no obstante continuó siendo el único equipo que parecía existir sobre el terreno. Su delantera realizó verdaderos primores. Jugó cuanto quiso.

Tiró dos córners el Racing contra su rival, por uno del Athlétic; todos ellos sin resultado, y a la media hora de esta parte funcionó de nuevo el marcador; Pombo, en una intervención personal, y aprovechando un rechace flojo del portero contrario, le batió por cuarta vez.

El Athlétic no aparecía por ninguna parte. Su actuación daba verdadera pena. De nuevo tuvo una reacción, pero fue muy breve; sus delanteros

hicieron intervenir a Pedrosa otras dos veces. Y a continuación Arteché, al recoger un pase de Larrinaga, marcaba otro goal para el Racing de Santander, que era anulado por el árbitro, estimando que le había precedido offside. El griterío con tal motivo fue ensordecedor.

El quinto tanto de los locales fue producto de una preciosísima escapada de Cisco. El carbonero — como se conoce a este jugador en Santander — centró, y Arteché, de tiro colocado, hizo el quinto tanto. El sexto y último goal de los locales se produjo en el último minuto de juego, y fue también obra de Arteché.

VALENCIA, 2.—SEVILLA, 1

VALENCIA.—Fue merecida la victoria de los valencianos. Cierto es que el mejor juego de conjunto fue de los forasteros, pero en cambio los locales se mostraron más peligrosos ante la puerta.

Nada más comenzar el partido, cuando el Valencia consiguió el primero de sus goals. Iban tres minutos de juego cuando Goiburú se adelantó con la pelota y se la cedió a Richard. Este burló a Euskalduna y cruzó el balón lejos de los alcances de Eizaguirre.

Reaccionaron entonces los andaluces y acosaron, pero, poco a poco, los locales fueron inclinándose el dominio a su favor.

En uno de los avances de los valencianos Costa consiguió un goal con la ayuda de la mano y, naturalmente, fue anulado.

El Sevilla hacía un buen juego, pero sus delanteros no estaban afortunados en el remate.

El goal del empate se marcó a los 31 minutos. Avanzó el Sevilla, Campanal se adelantó con la pelota y se atrajo hacia sí a Juan Ramón, de jando desmarcado a Torrontegui, quien con facilidad logró el goal de su equipo.

Antes del descanso hubo dos cañonazos de Goiburú.

En el segundo tiempo el Valencia juega materialmente con diez jugadores, ya que en las postrimerías de la parte anterior se lesionó Richard.

Este jugador y Rubio enviaron dos cañonazos que Eizaguirre devolvió con arte, pero en cambio, en un tiro de Costa, de poca importancia, la portería sevillana fue batida por segunda vez.

Con el tanto de ventaja el Valencia juega con tranquilidad, y Rubio dirige muy bien el ataque. Como decimos Eizaguirre, Euskalduna y Deva tienen que emplearse a fondo.

En las postrimerías del partido se retira el sevillano Fedé, lesionado.

MADRID, 7.—ESPAÑOL, 2

MADRID. — El Español no existió como conjunto. Ni siquiera tuvo una línea completa en el campo. De sus once hombres sólo uno se salvó sosteniéndose durante toda la contienda en una gran forma física, en una misma gran calidad, en un mismo gran deseo y en idéntico abandono de comienzo al fin por sus restantes compañeros. Este hombre fue Bosch, que cuantas veces cogió balón creó una situación de compromiso para la meta de Zamora. Del resto de la delantera sólo vimos algún que otro destello en Prat, pero un poco encogido, siempre por exceso de prudencia. Iriondo fracasó estrepitosamente. Acusó tal pesadec que el Español puede decirse que jugó sin centro delantero. Claro que

también pudo perjudicarlo como al resto del equipo la excesiva blandura del terreno, pero así y todo Iriondo pudo hacer más de lo que hizo, pues no hizo nada, al punto de que en el último cuarto de hora de partida Traball ordenó que pasara al extremo derecha permutando con él el puesto Prat. Manolín acusó buen toque de balón y buena inteligencia, pero jugó excesivamente retrasado, por lo que no ligó ni con su extremo ni con el resto de la línea.

En los medios no se vió, en el primer tiempo, ningún hombre en la línea. Solé, lento y hasta torpón, dió siempre una sensación negativa. Sólo se animó algo al final de la pelea, porque al remitir el Madrid en velocidad y en deseo le dejaron el campo completamente libre, pero así y todo Solé se mostró tan agotado que sólo fue una tercera parte de aquel gran Solé por todos conocido. De los alas, mal los dos, pero con un poco de más temple y colocación Edelmiro II. Los zagueros francamente mal, especialmente Arater con sus clásicos atropellamientos. Y del joven meta Martorell nada nos atrevemos a decir. Parecía un poco asustado de aquel Sañudo que cuajó en impetu y en potencia de tiro su mejor tarde en Madrid.

En el Madrid tampoco vimos un juego cuajado por líneas de la excelente clase que otras veces nos ofreció el conjunto blanco. Le bastó su velocidad inicial y un poco de juego en los pies para adueñarse de aquel Español sin clase y sin alma. Porque los medios del Madrid no tuvieron una gran tarde. Se lo dieron todo hecho. Fue, no obstante, Pedro Regueiro el de mejor clase. Bonet cortó mucho y entregó poco. Dió lo que de él podía esperarse sin centro delantero ni medio eje enemigo enfrente. En la zaga Quesada se defendió magníficamente, y Ciriaco no tuvo que esforzarse mucho para contener la desosida vanguardia españolista. Y de Zamora... francamente mal. Los dos tantos fueron exclusiva culpa suya.

Hemos depado exprofeso para lo último a la delantera blanca. En ella se nos nubló Hilario en una de sus características tardes de desgana. Y falló también bastante Eugenio. Lazcano hizo un buen partido corriendo como un profesor la línea y centrando a la perfección cuantos balones le llegaron a los pies. Pero la tarde grande fue para Luis Regueiro y para Sañudo. Para Luis, porque impulsó su endiablada velocidad al partido y porque jugó por quince e hizo jugar a Eugenio que no estaba en tarde de vena. Y porque, además de ser un perfecto interior, cubrió con sus sprints todo el campo, y tiró gracia y salsa a toneladas garras abajo. Sañudo fue un verdadero ariete en el centro de la línea. Acometedor siempre, bien colocado siempre y con un hambre de cuero que hubieran necesitado los españolistas kilómetro y medio de cuerda para poder sujetarle. Pero aún tu-

vo más el de Torrelavega. Y fue que sacó su facilidad de tiro y obsequió a la parroquia con cada latigazo a derechas y a zurdas que aquello ponía los pelos de punta. Dos de sus cinco goals no se pueden mejorar ni en preparación ni en remate.

Abrió el marcador Sañudo al rematar de un potente chut un pase adelantado de Regueiro.

Empató el Español por mediación de Bosch al rematar éste de cabeza un centro pasado de Prat. Zamora se colocó mal.

Un centro de Lazcano lo recogió Sañudo entrando a por el balón como una furia, y fue el segundo tanto para los blancos.

Al ir a rematar de cabeza Hilario, Arater le empujó sin ninguna consideración por la espalda. Se castigó la falta con penalti que tiró Luis Regueiro, y fue el tercer tanto para los de casa.

Otro centro de Lazcano lo embarcó bonitamente de cabeza Luis Regueiro y metió el balón por el mismo ángulo, logrando el cuarto.

Un balón desplazado por Eugenio lo blocó maj Martorell quitándose de las manos Hilario, y Sañudo, al parir, le metió el pie y fue el quinto.

Un centro de Regueiro que se corrió a la derecha lo empalmó de bolea Sañudo, y los de Chamartín se apuntaron el sexto.

Otro centro de Lazcano fuerte y raso lo prendió maravillosamente Sañudo, y de un rematazo enorme logró el séptimo. Un goal eléctrico marca Lángara que valió por todo el partido.

Ocupando Prat el centro del ataque españolista envió un balón adelantado a Iriondo, que estaba en el extremo, y éste, de un chut flojísimo, batió, inexplicablemente, a Zamora, y el Español se apuntó el segundo.

BETIS, 1.—DONOSTIA, 0

SEVILLA.—El Betis estuvo a punto de dar un mal paso en la magnífica carrera que lleva emprendida. Todos los pronósticos le eran francamente favorables, teniendo en cuenta la excelente labor por dicho equipo realizada, y la poco remarcable labor hasta ahora ejecutada por su enemigo.

Con estos antecedentes, y cuando menos se esperaba, el Betis solamente pudo obtener un triunfo por la mínima diferencia, y logrado con mucha dificultad.

Apenas transcurridos dos minutos de iniciarse la partida, un centro de Timimi lo desvía Caballero con la cabeza, entrando el remate Adolfo, que lo hace con acierto, logrando el primero y único goal de la tarde.

Juego repartido e ineficacia absoluta de las dos líneas de ataque.

No se produce más jugada reseñable que una intervención afortunadísima de Goyeneche en el segundo tiempo, en la que consigue salvar "in extremis" una pelota que iba peligrosamente hacia su puerta.

BARCELONA, 5.—OVIEDO, 2

BARCELONA.—El señor Ostalé arbitró sin dificultades este partido, cuyo juego avanzaba por su izquierda para marcar el primer goal. Un balón fue de Cabannes a Ventolrá, y al rematar éste Escola lo remató de cabeza. Repelió Florenza y recogió Pagés para batirlo.

Durante unos minutos jugó bien el equipo local, pero luego, poco a poco, se fue desinflando mientras se crecía su rival enormemente. El Oviedo pasó a ser dueño absoluto de la situación y a dominar con una insistencia marcadísima. Como no podía menos de ocurrir, pronto llegaba el empate. A los nueve minutos se produjo por una mala jugada de Guzmán. Emilín pudo cestrar y Gallar, de cabeza, remató a las mallas.

Siguió el equipo astur de dueño de la iniciativa. El dominio del Oviedo

fue cada vez más insistente. Cinco córners lanzó contra la portería de Nogués, sin que el equipo azulgrana se iniciara en estos saques. En los aficionados nerviosos se presumía la catástrofe de su equipo favorito.

Con un empate a un goal se llegó al segundo tiempo, que se iniciaba bajo los mismos auspicios. El Oviedo, a pesar de que Herrerrita estaba tocado, seguía carburando. A los seis minutos, Lángara hacía el segundo tanto de los astures, que era el suyo, y al propio tiempo el goal de la tarde.

Chus había hecho un pase adelantado a su delantero centro, y éste, ya con el balón, echó para adelante con un valor formidable. Empero el bote de la pelota y la salida de Nogués, y cuando ambas cosas se habían producido, en plongeón metió la cabeza a media altura, poniendo el balón fuera del alcance del meta catalán.

Tras este goal fue cuando se produjo el afloje de las líneas asturianas. Remitieron en su coraje y en sus aciertos, y como consecuencia el Barcelona fue poco a poco creciéndose, hasta dominar con intensidad y ser el que tiraba ahora varios córners.

De nuevo hay igualdad en el marcador a los doce minutos. La produce Raich a lrematar un pase de Lecuona.

Continúa el juego con gran dominio del Barcelona hasta los veinte minutos, en que con ocasión de un freekick se origina el tercer goal. Lo lanza Pedrol y lo recoge Lecuona, quien pasa a Escola, y éste remata a media altura. Rechaza Florenza y recoge Raich, que se apunta el tanto.

Poco más tarde, y por el desfondamiento de los astures, la vanguardia catalana, que continúa moviéndose a su antojo, se apunta otro tanto. También es producto de un rechace de Florenza a un tiro de Raich y el remate de cabeza esta vez le corresponde a Escola.

El quinto y último goal del equipo catalán es conseguido en el último minuto, en que se mantenía el dominio absoluto del Barcelona. Para marcarlo Raich hizo un pase adelantado a Escola, que dribló y avanzó con estilo personal para acabar la jugada con un fuerte chut.

ARENAS, 3.—ATHLETIC, 1

BILBAO. — No tuvo el equipo bilbaíno que desplegar grandes esfuerzos para deshacerse de su rival.

El Athlétic de Madrid se mostró en conjunto flojo, endeble, faltar sobre todo de cohesión, que le impidió realizar una labor más acertada. Salvo jugadas individuales poco pudieron ver los espectadores de su parte. En cambio el Arenas tuvo una buena tarde. Jugó bien, con entusiasmo, codicia y buena técnica y así le fue fácil superar al equipo madrileño, al que dominó durante la casi totalidad de los noventa minutos.

En el primer tiempo dominó bastante netamente el Arenas, pero, a pesar de ello, acababa con empate a un goal. Inauguraron el marcador los vizcaínos a los 25 minutos, en que Anduiza remató de cabeza un pase de Larrondo.

Siete minutos después se produjo un acoso bastante insistente ante la portería vasca. Eguzquiza detuvo un balón, que se le escapó de las faldas, y lo recogió Elicegui, apuntándose el goal de la igualdad.

También en el segundo tiempo presionaron los guechotarras. Durante diez minutos el asedio de la portería de Pacheco fue grande. En este tiempo hubo situaciones de verdadero apuro y se registró una mano dentro del área que el árbitro no apreció. Cuando iban trece minutos Larrondo, desde cerca, se apuntó el segundo goal del Arenas.

Y a los treinta y cuatro minutos el mismo jugador, al rematar un "freekick" lanzado por Silbosa, consiguió el tercero.

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello

TOS
MALES DE GARGANTA
ANGINAS · PICOR · IRRITACIÓN
PASTILLAS-PRieto
CAJA. 1,60 PTAS EN FARMACIAS

Más información deportiva del domingo

SEGUNDA DIVISION

Todavía continúa imbatida la brava muchachada del Osasuna

Primer grupo

NACIONAL, 1.—STADIUM, 1

MADRID. — El encuentro tuvo un final bastante apasionado por el infructuoso dominio de los madrileños, poco afortunados por la suerte, y menos con el árbitro. El juez catalán, señor Pujol, tuvo bastantes equivocaciones en estos últimos momentos del "match", los de mayor nerviosidad del público, y como consecuencia, sobre él se volcaron las increpaciones de los que hubiesen visto con satisfacción el triunfo del Nacional; resultado que, por otra parte, habríamos de reputar como justo.

Casi de salida, a los tres minutos, se inauguraba el marcador. El Nacional conseguía su goal, que había de resultar el único de la jornada. Para ello Muñiz remató, de oportuno cabezazo, un centro de Sanz.

En el segundo tiempo siguió el juego en los primeros momentos como había transcurrido en el anterior, con más frecuentes ataques de los madrileños; pero poco a poco fué variando de aspecto, para ir endureciéndose. La defensa asturiana se debatía con soltura y enérgicamente, haciendo fracasar los intentos del ala izquierda nacionalista.

Por su parte, la delantera del Stadium continuaba realizando ataques cada vez más peligrosos para la portería de los rojiverdes. Y, tras varios intentos con remates de la más bella factura, se produjo el goal. A los veinte minutos, y tras incursión rápida, Peto remataba a la red un cerrado centro de Paredes.

Se animaron los forasteros y luego se reprodujo el tesón de sus rivales, ahora con mayor peligrosidad, pero para morir una y otra vez ante los puños de Sasá o contra los travesaños. Aja estuvo varias veces a punto de marcar. Y con asedio continuo de la portería asturiana transcurrieron los diez últimos minutos. En el curso de ellos, por dos veces, la defensa avilesina incurrió en mano dentro del área, una de ellas clarísima. Y como no fueran vistas por el señor Pujol y, por ende, tampoco sancionadas, se desataron las pasiones del público, que lo mismo en una breve suspensión del juego que al acabar el "match" y dirigirse el señor Pujol a la caseta, intentó agredirle, obligando a intervenir, para despedir, a las fuerzas de Seguridad.

RACING, 1.—VALLADOLID, 2

EL FERROL. — Lo más característico del encuentro fué la serie de incidentes que originó el arbitraje del asturiano Isaac Fernández, que dió lugar a que la Guardia civil fuera parte activa en el encuentro, pues frecuentemente hubo de saltar al terreno de juego a desalojar.

En el primer tiempo, a los diez minutos, el Racing consiguió su goal por mediación de Vázquez.

Diez minutos más tarde, en un despeje desafortunado, el medio, Rubio, metió el balón en su propia meta.

En la segunda parte los forasteros jugaron mejor que sus enemigos y lograron batir una vez más al portero local.

El autor de la victoria fué Romero.

El Racing de El Ferrol tuvo ocasión en el primer tiempo de haberse asegurado la ventaja suficiente para ganar el encuentro. Un jugador contrario incurrió en falta dentro del área, que originó el consiguiente penalty. Lo lanzó Chaves, pero alto.

SPORTING, 2.—CELTA, 1

GIJON. — Fué la presión de los sportinguistas intensa durante todo

el partido. La línea de medios asturiana jugó un formidable partido y la delantera carburó excelentemente, pero los delanteros estuvieron poco afortunados en los remates, ya que infinidad de balones fueron devueltos por los postes y travesaños.

Además la defensa céltica jugó un formidable partido, con gran empuje y bravura.

Fué todo el partido de característica similar. Lo mismo en el primer tiempo que en la continuación correspondió a los asturianos la iniciativa del juego y casi todo el tiempo las jugadas se sucedieron en el área gallega.

A pesar de todo esto fueron los jugadores del Celta los primeros en marcar. Consiguieron el tanto de su equipo a los seis minutos en un córner lanzado por Polo y que Nolete empalmó con la cabeza.

Los locales buscaron la igualdad con decisión y la consiguieron a los 21 minutos en una jugada en la que intervinieron varios jugadores. Luisín pasó a Santomé. Este a Herrera, quien envió un tiro empalmado en el camino a toda velocidad por Pin.

Dos minutos antes del descanso un pase de Amadeo a Pin se lo cedió éste a Herrera. El delantero centro lo dejó pasar y Santomé recogió el balón y lo llevó a la red.

En el segundo tiempo no se marcaron goals.

Segundo grupo

BADALONA, 2.—ZARAGOZA, 1

BADALONA. — Encuentro interesante el disputado en esta población entre el titular y el Zaragoza. La lucha fué competidísima hasta el último minuto, manteniéndose el resultado indeciso.

Triunfaron los catalanes, pero esta victoria lo mismo pudo haber sido favorable a los aragoneses, teniendo en cuenta el desarrollo del encuentro.

Se desarrolló juego duro por ambos bandos y fué una suerte que las lesiones no adquiriesen más gravedad de la que tuvieron.

El Zaragoza superó al equipo catalán en el primer tiempo, pero el tanteador favoreció a los locales por un goal, logrado a los cinco minutos de iniciarse la partida por Serra.

En la continuación la partida se hizo casi igual y cada equipo logró un tanto. Primeramente marcaron los catalanes por mediación de Ballester, que batió a Lerín a los quince minutos de un tiro desde lejos. La diferencia la disminuye Tomás al rematar un pase de Gárate.

Sobresalieron por los zaragozanos Lerín, Basabé y Municha, siendo los mejores por el Badalona Schild, Siol y Forgas.

Dirigió el encuentro el valenciano Soliba, que estuvo acertadísimo en sus intervenciones.

Equipos:

Badalona: Navés; Borrás, Martín; Camacho, Mena, Schild; Ballester, Siol, Forgas, Serra y Ballester. Zaragoza: Lerín; Gómez, Basabé; Pelayo, Municha, Ortúzar; Ruiz, Bilbao, Tomás, Gárate y Primo.

IRUN, 0.—OSASUNA, 1

IRUN. — El no haber goals en el primer tiempo no impidió que la pelea fuera seguida con gran interés por los aficionados. Los dos equipos jugaron con entusiasmo verdaderamente extraordinario y hubo mucha vistosidad en las jugadas, especialmente por la magnífica actuación que tuvieron los dos porteros, sobre todo el veterano Emery, que detuvo balones difícilísimos.

En el segundo tiempo no hubo ninguna jugada destacable, como no sea la lamentable actuación de la delantera irunesa y especialmente de sus dos extremos y de su delantero centro Estomba, que no dieron una a derechas.

Cuando iban 38 minutos, en pleno dominio de los pamplonicos, el extremo Catachús se internó y sirvió el balón en bandeja a Paco Bienzobas, que, con facilidad, logró el goal de la victoria.

SABADELL, 2.—JUPITER, 2

SABADELL. — Resultado inesperado el obtenido por el Júpiter en el campo de la Creu Alta.

El encuentro fué de verdadero campeonato. Ambos conjuntos se emplearon con ardor y los espectadores pasaron una tarde de grandes emociones, ya que el tanteador estuvo indeciso durante todo el encuentro.

Realza más la excelente labor del Júpiter el que una gran parte del segundo tiempo tuvo que actuar con sólo nueve jugadores, por haberse tenido que retirar lesionado y haber expulsado el señor Armengol al jugador Font, por agredirse con Patera.

Los primeros 45 minutos finalizaron con el resultado de 2 a 1 favorable al Júpiter. Este equipo fué el primero en marcar por mediación

de Perpiniá. Empató seguidamente el sabadellense Calvet y a los 38 minutos García deshizo la igualdad.

Interesante en extremo resultó el juego desarrollado en la segunda mitad y en ella la jugada más remarcable fué la que motivó el goal del empate definitivo con que terminó la lucha, marcado por Barceló.

Tercer grupo

MURCIA, 4.—LA PLANA, 1

MURCIA. — El resultado demuestra claramente la superioridad de los rojos, que se merecieron la victoria. Pudo haber logrado el Murcia una mayor diferencia, de haber sabido aprovechar sus delanteros en la primera mitad las numerosas ocasiones que se les presentaron para el remate.

El murciano Uria, al rematar un centro de Baeza, obtuvo el primero cuando iban jugados veinte minutos. No se volvió a marcar hasta poco antes de finalizar la partida, siendo también Uria, en jugada personal, el autor de este nuevo tanto.

A los cinco minutos de iniciarse el segundo tiempo, el Castellón logra forzar un córner, y, lanzado, falla el despeje Leicea, ocasión que aprovecha Storts para obtener el único tanto castellanense. Poco tardaron los murcianos en aumentar la diferencia, siendo un buen tiro de Roig el tercer tanto. A los treinta minutos abandona el terreno el castellanense Samper, y ya con sólo diez jugadores enfrente, Uria, al recoger un balón bombeado de Palahi, marcó por última vez. Tuvieron ocasión los del Sport Club de aminorar la diferencia, al castigarse con penalty una falta de Vilaplana. Se encargó de tirar el castigo Gonel, haciéndolo desacertadamente.

MALACITANO, 3.—GIMNASTICO, 0

MALAGA. — Los locales se apuntaron todos sus goals en la primera parte. El "once" malagueño jugó con ímpetu arrollador y los forasteros se desconcertaron a las primeras de cambio.

A los cuatro minutos un buen centro de Latorre, desde el córner, es recogido por Fernández, que cuela la pelota en la red de Bueno. Poco después Latorre repite la jugada y Tomásín vuelve a hacer funcionar el marcador. Por último, a los treinta y cinco minutos, un pase de Fernández a Crespo se convierte en el tercer goal de los malacitanos.

El segundo tiempo transcurrió sin nada digno de mención. Los forasteros no lograron sacudir su apatía y los de casa se limitaron a defender la posición de ventaja conseguida en el primer tiempo.

HERCULES, 2.—ELCHE, 1

ALICANTE. — Se esperaba, ateniéndose a las últimas actuaciones de los alicantinos, que el triunfo de éstos se produjese de modo amplio; y no ocurrió así, sino que, por el contrario, les fué difícilísimo lograrlo.

A los diez minutos se inaugura el tanteador. El autor de ello es Blázquez al rematar un buen centro de Cuenca. El Hércules, que había iniciado la partida dominando, decae.

Al salir los equipos en el segundo tiempo el público muestra su desagrado, recibiendo con abundantes pitos.

Van doce minutos de juego y el Hércules obtiene su segundo tanto. También lo logra Blázquez al rematar un centro de Irlés.

A la media hora de este tiempo Nolet, en una jugada individual y aprovechando una indecisión de la defensa enemiga, logra el que ha de ser único goal para los del Elche.

PARTIDOS APLAZADOS

Para hoy, festividad de primero de año, se han aplazado dos partidos: Levante-Recreativo de Granada y Baracaldo-Deportivo de La Coruña, que estaban anunciados oficialmente para el domingo.

Arenas-Discóbolo, en el campo del Zaragoza F.C.

Esta tarde se celebrará en el campo del Zaragoza F. C. un interesante partido amistoso entre los equipos Arenas y Discóbolo.

Comenzará el "match" a las tres en punto de la tarde, advirtiendo a los señores socios del Zaragoza que tendrán entrada al campo mediante la presentación del recibo de diciembre.

El partido promete hacer pasar una gran tarde a la afición, pues para luchar contra la valía, de sobras conocida, del Arenas, el Club Discóbolo ha formado un conjunto con sus mejores elementos.

Los Reyes se acercan

El juguete más práctico lo encontrará en

CASA LORIENTE



Inmenso surtido en todos los modelos para niño y niña
Bicicletas, desde 60 pesetas. Triciclos, a 10 pesetas. Balones, desde 5 pesetas.

Gran exposición
Calle del Pilar, 32
Teléfono 2202

ASRIA. BANCARIA CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo 1.º **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc., y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, desde el 5 % anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistinta o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

Sanatorios del Pirineo Aragonés, S. A.

Boltaña, 650 metros y Pineta, 1.400 m. (Huesca)

Director: Doctor D. Isaac Nogueras

Enfermedades del aparato respiratorio
Tratamientos climáticos, médicos y quirúrgicos
Precios muy ventajosos -:- Máximo confort

Informes en los Sanatorios y en Zaragoza:

San Clemente, núm. 26, pral. - Teléfono 55-82

BANCO DE LA PROPIEDAD

SUCURSAL DE ZARAGOZA

A los Sres. Propietarios:

¿Interesa a usted...

Una buena administración de sus fincas? - La concesión de un crédito con garantía de las mismas? - El anticipo de cantidades sobre alquileres? - La verificación de obras de mejora en sus propiedades? - Alguna otra operación relacionada con sus propiedades?

(Agencia de Préstamos para el Banco Hipotecario de España)

BANCA - CUENTAS CORRIENTES CON INTERES - COMPRA-VENTA DE VALORES

Plaza de Castelar, núm. 9

(Locales de la Cámara de la Propiedad Urbana)

TELEFONO 47-32

ACEITES PUROS
DE OLIVA

DE

PEREZ CISTUE

SON LOS MEJORES

Servicio a domicilio en garrafas de 14, 28 y 56 litros

P E D I D O S :

Fuenclara, 6 y Alfonso I, 13

Teléfono n.º 16-44

EL ABASTECIMIENTO DE CARNES

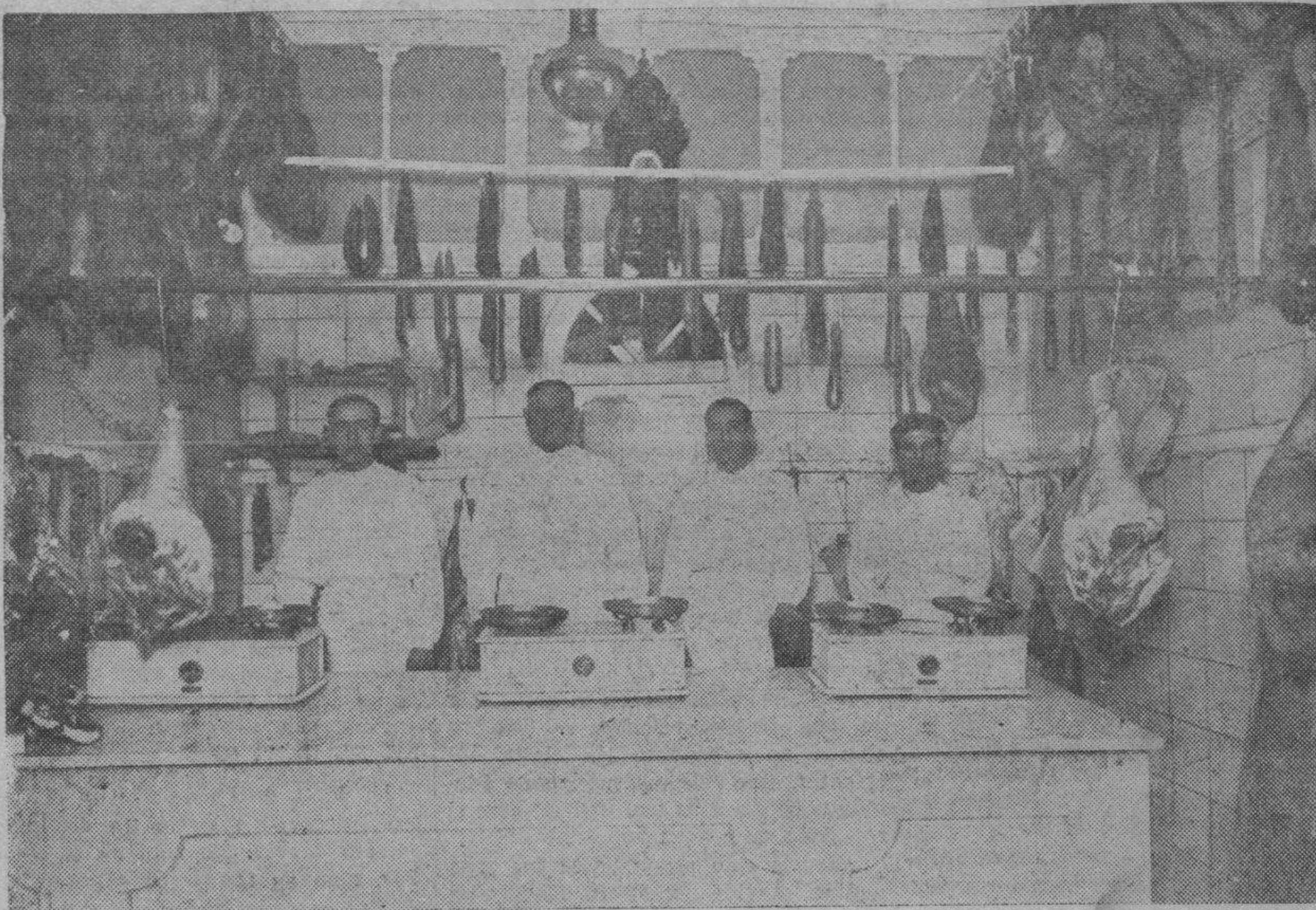
La Casa "Garín", una Casa con más de un cuarto de siglo de existencia

Vamos a iniciar hoy una serie de reportajes sobre la ganadería y las industrias derivadas, que creemos han de interesar a nuestros lectores. Aragón tiene hoy en las más diversas manifestaciones hombres que han sabido contribuir con su esfuerzo a aumentar la potencialidad económica de la región y que merecen la atención de unas informaciones que los pongan en contacto con nuestros miles de lectores.

Hoy traemos a nuestras columnas el nombre de don Regino Garín, el conocido abastecedor de carnes que con una gran voluntad y una reconocida honradez ha creado un negocio que pasa del cuarto de siglo de existencia. Más de veintisiete años, día tras día, marchando siempre en línea recta, pensando en incrementar su negocio, han bastado al señor Garín para convertirse en uno de los industriales que figuran entre las grandes firmas de la región.

Hace unos veintisiete años que don Regino Garín abandonó el pequeño negocio que tenía en Sos del Rey Católico, donde nació, y vino a Zaragoza para crearse un porvenir, justa aspiración de cuantos tienen confianza en su trabajo.

Hoy el modesto industrial de entonces es un prestigio de su ramo. Un crédito extraordinario, cimentado por la colaboración de sus hijos, le ha permitido extender sus negocios, consiguiendo un primer puesto en el abastecimiento de carnes. Hoy la CASA GARIN ha sabido distribuir sus actividades y ha conseguido contar con la confianza de los más importantes ganaderos, que le ofrecen sus mejores artículos, y con la de sus clientes,



Un aspecto del despacho de carnes que la "CASA GARIN" tiene en Don Jaime I, 60.

que cada vez muestran su satisfacción por el excelente servicio.

Esta gran familia comercial, que constituyen don Regino Garín y sus hijos Constantino, Vicente y Angel, ha creado hoy una organización comercial difícil de superar.

Su establecimiento de la calle de Don Jaime I, 60, es hoy uno de los

que alcanzan la máxima venta. Montado con todas las necesidades de esta clase de despachos, las carnes que expenden son de las mejores calidades y están conservadas dentro de las más escrupulosas reglas de la higiene. Y la justificación de este cuidado en su instalación se complementa con la amabilidad de la dependencia, no ol-

vindando el servicio a domicilio, que se realiza con una motocicleta adaptada a las necesidades de la venta. Además de la venta diaria de su despacho abastece a la mayoría de los regimientos de la guarnición en plaza, los más importantes hoteles, Facultad de Medicina, Hospital Militar, numerosos colegios, etc.

Además, la CASA GARIN es la importadora más acreditada de las llamadas "carnes foráneas", carnes que son preferidas por su exquisito gusto y que recibe en cantidades muy importantes de Vizcaya, Guipúzcoa, Navarra, Soria, Avila y Santander.

Para atender a las necesidades de su consumo la CASA GARIN precisa hacer grandes compras de ganados y por ello tiene unas espaciales y bien instaladas cuadras, por donde pasan las millares de cabezas que han de ser llevadas al Matadero para poder contar con cantidades suficientes de carne para el importante abastecimiento que ha de realizar.

Sin duda alguna, en cuanto se refiere al abastecimiento de carnes en nuestra ciudad, don Regino Garín Salvo ha sabido conseguir el puesto más destacado, puesto que han de sostener sus hijos, que siguen fielmente el camino iniciado por su padre.

Hemos querido traer cifras que pusieran de manifiesto la importancia de esta firma, y para ello nos entrevistamos con don Angel Garín, que lleva la dirección administrativa, quien muy cortésmente se ha negado a facilitarnos dato alguno, al mismo tiempo que nos solicitaba que no nos ocupásemos de las actividades de la Casa. Pero una vez más ha vencido la astucia periodística, que ha sabido completar los datos suficientes para que esta información abriese en este primer año el camino de una labor de divulgación de las grandes firmas zaragozanas. ¡Y creemos que no hemos empezado mal este 1935! YBER

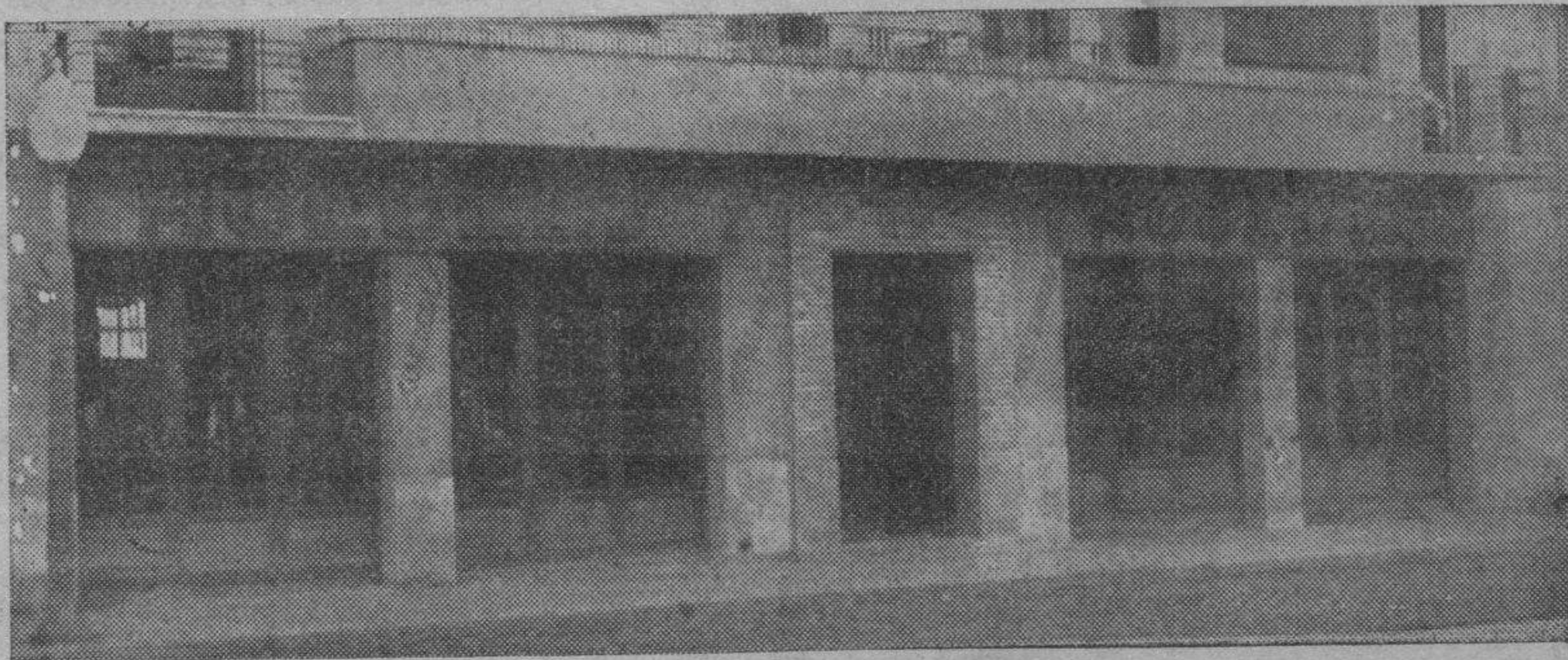
LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Las exposiciones de "Muebles NOGARA"

Recoger en este extraordinario lo más destacado de la industria local es una labor que encierra muchas dificultades. Es preciso recorrer toda la ciudad para ir sacando de sus fábricas o talleres a estos industriales zaragozanos, trabajadores e inteligentes, que llevan variamente a la realidad un propósito: el de superarse en sus obras para que éstas extiendan el nombre de Zaragoza hasta el último rincón de la Península.

No es exagerado decir que hoy nuestra ciudad es una de las primeras en la industria del mueble. Desde las provincias más apartadas llegan pedidos para nuestros fabricantes. Y la mejor prueba de ello la hemos encontrado en nuestra rápida visita a la Casa MUEBLES NOGARA, que tiene sus salones de Exposición en Conde de Aranda, 19. Teléfono 35-94.

Don Angel Zarazaga, propietario de MUEBLES NOGARA, es un hombre que ha consagrado su vida a todo cuanto se relaciona con la construcción de mobiliario. Pero no es un comerciante que sabe bucar entre los catá-



Un aspecto de la fachada de los salones de Exposición de MUEBLES NOGARA, en Conde de Aranda, n.º 49.

logos que recibe el artículo que puede tener venta. Por el contrario, el señor Zarazaga ha acreditado su Casa porque él mismo crea, fabrica y vende los más modernos modelos. En sus talleres un grupo de artistas de la madera lleva a la realidad lo que el señor Zarazaga creó y uno de sus dibujantes llevó al papel.

En sus salones de Exposición de Conde de Aranda hemos visto sugestivos modelos para las más variadas instalaciones. Junto a un despacho renacimiento admiramos un comedor de líneas de vanguardia.

Hay en esta Exposición todo cuanto pueda apetecerse: armarios de bellas tonalidades, cómodos butacones de telas de fuertes contrastes, mesas de despacho como esos modelos que admiramos en los grandes films americanos.

Todo lo crea, lo fabrica y lo vende MUEBLES NOGARA. Es su organización comercial, completísima, la que le

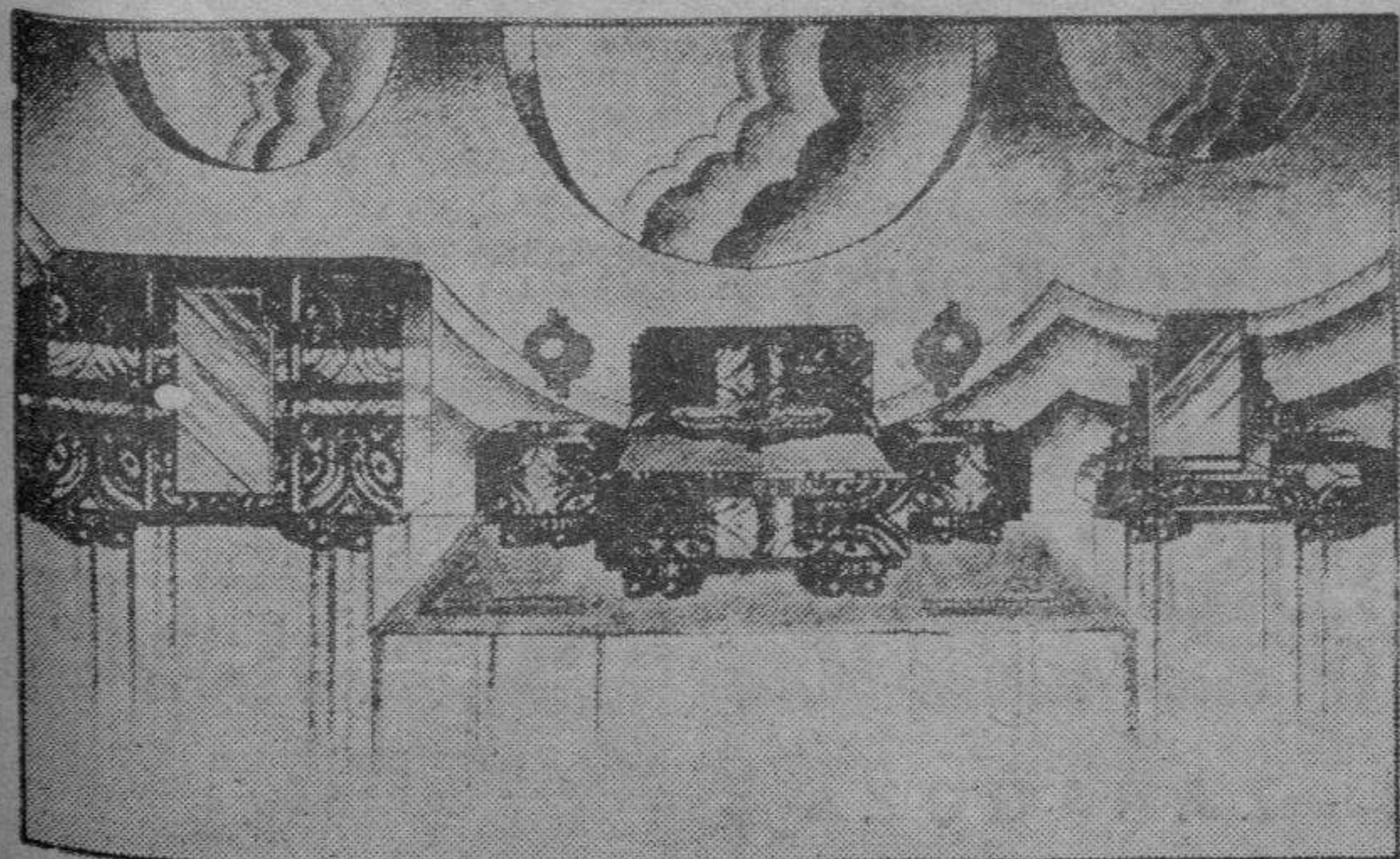
permite vender directamente del fabricante al comprador, lo que ha he-

cho que sus precios no tengan competencia y sus modelos no puedan ser imitados.

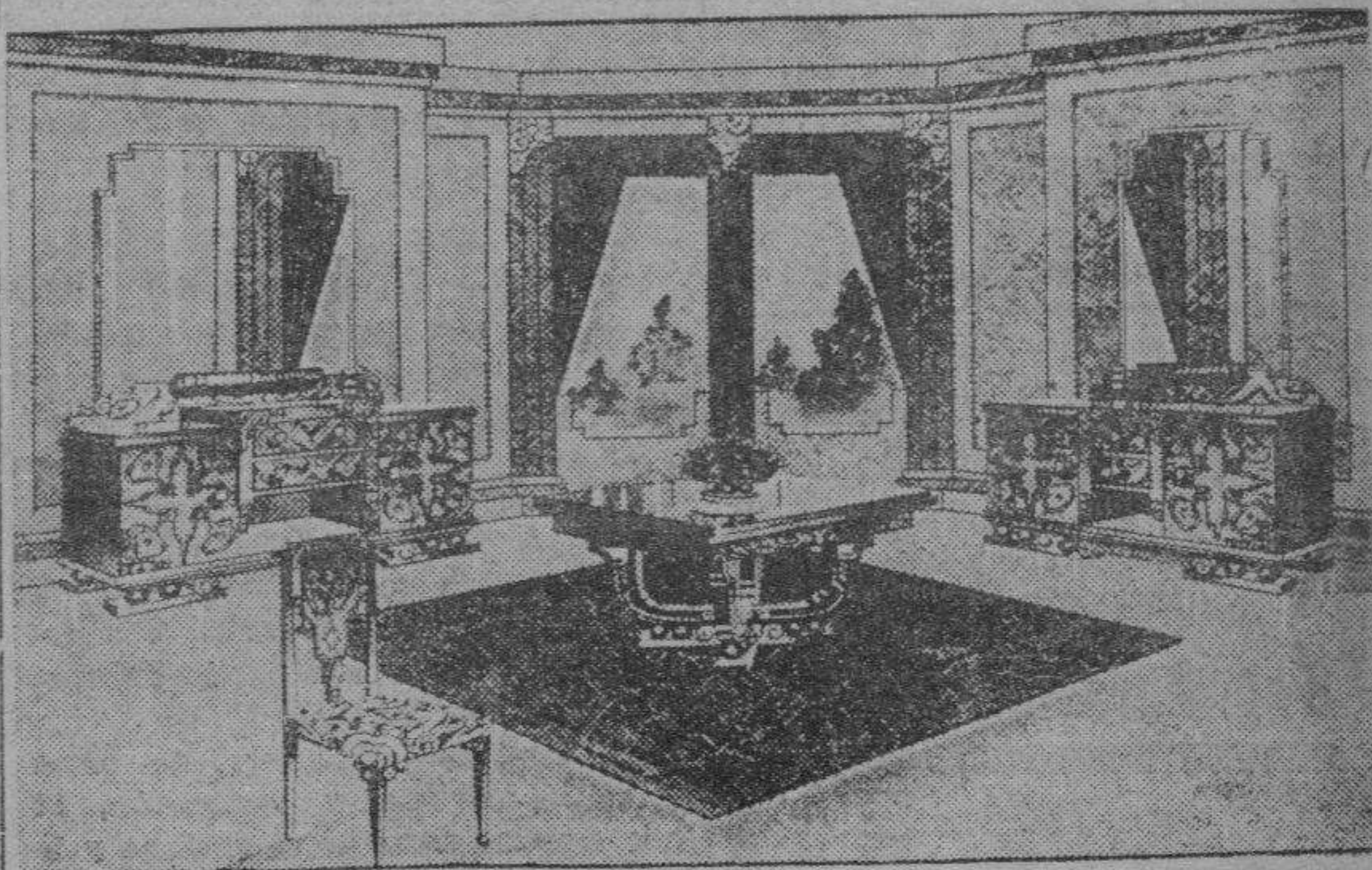
Pudimos comprobar que se cuentan por centenares sus clientes, que muestran su satisfacción por la excelente calidad de los MUEBLES NOGARA. Y no es solamente en Zaragoza donde esta firma tiene un amplio mercado, sino que diariamente ha de servir numerosos pedidos de toda España, hasta de poblaciones que se consideran con capacidad productora de muebles.

MUEBLES NOGARA, firma comercial de corta vida, tiene la máxima experiencia de su fundador, señor Zarazaga, que demostró su máxima competencia en la dirección de otras casas. MUEBLES NOGARA ha hecho el milagro de, en una corta vida comercial, acreditar una larga experiencia,

(Esta información continúa en la página siguiente).



Lujoso dormitorio, creación de MUEBLES NOGARA.



Una instalación de comedor moderno de MUEBLES NOGARA.

Noticias y comentarios generales

un concienzudo estudio de las necesidades del público.

Un dato muy significativo: Hace algunos días visitamos una casa moderna, con bastantes pisos. Recorrimos todas las habitaciones, admirando en cada una de ellas unas instalaciones de mobiliario lujosísimas, todas ellas de estilo diferente. Preguntamos por los nombres de los comerciantes de muebles que hubieron hecho la venta. Y todos nos contestaron igual: "Son de la Casa MUEBLES NOGARA, que una vez más ha demostrado su competencia".

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Circuncisión del Señor, San Fulgencio y Justino, obispos; Almaquio, Concordio y Mg cordio, mártires; Eufrosia, virgen; Odellón, abad.

Cultos de hoy.—Corte de María; Se hace la visita a Nuestra Señora de los Angeles, en Jerusalén.

En Santa Catalina, a las seis y media y a las ocho y media, misa de comunión para las Hijas de María Inmaculada y Santa Zita. Por la tarde, a las seis, función religiosa con sermón.

En la iglesia de Santa Engracia empieza el mes en honor de la Sagrada Familia, durante la misa de ocho y media.

En los Padres Capuchinos, parroquias de San Miguel, la Seo, San Pablo, Portillo y Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicios en honor de San Antonio, y en los Padres Capuchinos cultos de los primeros martes a San Antonio, a las cuatro de la tarde.

La Pía Unión de San Antonio celebra sus cultos mensuales por la mañana y por la tarde en San Gil.

En San Carlos, a las diez, fiesta solemne a la Circuncisión del Señor y por la tarde, a las cuatro, cultos con plática por uno de los señores directores.

En los Padres Carmelitas continúa, a las cuatro de la tarde, el novenario al Niño Jesús de Praga, con sermón por un Padre del convento.

En San Miguel, a las cuatro y cuarto de la tarde, cultos del último día del Triduo al Niño Jesús, con sermón.

En el Pilar, a las doce de la noche, misa solemne de la Venida de la Virgen del Pilar, con asistencia de todo el clero de ambas catedrales.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en San Carlos.

Mañana, en la misma iglesia.

PEREGRINACION AL PILAR

Mañana, a las cuatro de la tarde, llega en tren especial una peregrinación madrileña al Pilar de Zaragoza.

Así está anunciado en grandes carteles puestos en las puertas de las iglesias de Madrid, anunciándose en ellos que esa peregrinación tiene carácter expiatorio.

Piensen regresar pasado mañana, día 3, saliendo de Zaragoza a las cuatro de la tarde para llegar a Madrid a las diez de la noche.

Durante su estancia en Zaragoza se celebrarán cultos en el Pilar, visitando también Santa Engracia y el Noviciado de Santa Ana.

SECTORES IMPORTANTES DE LA CIUDAD EL BARRIO DE MIGUEL SERVET

Animados por el deseo de dar a conocer la prosperidad de las populosas barriadas adscritas al casco de la población, y a requerimiento de algunos industriales del barrio de Miguel Servet, nos hemos dirigido a este populoso barrio, comprobando con grata sorpresa la importancia comercial e industrial que merecidamente goza este sector de la ciudad, honra de Zaragoza y de Aragón.

Seguidamente exponemos algunas informaciones de las industrias y establecimientos más importantes de este barrio.

ARBORICULTURA

La arboricultura en Aragón constituye una de sus principales riquezas por la abundancia de sus productos y por las cualidades de sus ricos y sabrosos frutos de fama universal.

Al hablar de este ramo tan importante no hemos de olvidar el sinnúmero de casas que se ocupan del cultivo y selección de todas estas especies de frutas, diseminadas por estas vegas de los ríos Jalón y Jiloca y en su mayor parte por las féculdas riberas del Ebro.

Al querer estudiar con profundidad estos asuntos visitamos algunas granjas, y entre ellas, la más importante en la región, denominada "Quinta de San José", cuyo propietario actual, don Mariano Cambra, nos informó de la diversidad de cultivos que tiene destinados a producir los frutales diseminados en la hermosa vega de Zaragoza y pueblos limítrofes en grandes cantidades para la exportación a toda España y posesiones españolas. Esta labor es debida a la constancia de su actual propietario y antes a su antecesor y padre, don Mariano, contando en la actualidad más de medio siglo de existencia sin interrupción.

Además de los cultivos de árboles frutales, base de la importancia de la Casa, nos mostró otros interesantes, como los forestales, resinosos, y otros viveros de plántulas de todas las especies; en na palabra, contemplamos el cultivo de la horticultura general.

Dentro de su hermosa quinta visitamos el umbráculo con diversidad de plantas de todas las especies.

Salimos gratamente informados de cuanto allí vimos, pero todavía nos dejábamos de informar a nuestros lectores la charla que sostuvimos con el señor Cambra sobre la importancia que esto tiene en Aragón, o sea el cultivo de árboles para la producción frutera, que constituye una de las primeras riquezas del suelo, escogiendo variedades adecuadas al mercado y presentándolas en condiciones de poder competir con los mercados extranjeros, preservándolas de las enfermedades patológicas con oportunidad.

Estos cultivos, tan poco exigentes y adaptándose todas las especies a las diferentes clases de terreno de que dispone la región aragonesa, no solamente podrán abastecer el mercado frutero, sino también la fabricación de mermeladas, dando salida, a la vez, al stock sobrante de azúcar producido en esta misma región.

Es lástima que los Poderes públicos no se preocupen más directamente de estos asuntos para proporcionar al productor medios de poder colocar sus productos en otras naciones ante el temor de las restricciones, como ha sucedido este año con el mercado francés, dando lugar a la pérdida de la mercancía o a cederla forzosamente a precio ruinoso para el cultivador.

La producción frutera de pera, manzana, ciruela y melocotón, al igual que la naranja valenciana y la pasa de Málaga, constituye para el

país una enorme riqueza en bien de la economía nacional.

Nos informó el señor Cambra que, por otra parte, los agricultores aragoneses son algo reacios a efectuar plantaciones importantes con vistas comerciales, como sucede en el Llobregat, dándose el caso vergonzoso de pasar frutas de la región de Levante y otras regiones ante nuestros ojos, para la importación por el nuevo túnel del Canfranc, por falta de producción en la región aragonesa.

UN GRAN ESTABLECIMIENTO

En nuestra visita por este populoso barrio no podíamos dejar de visitar a nuestro buen amigo don Froilán Tomás, que en recibimiento amable nos muestra su industria montada con toda escrupulosidad.

Se trata de una importante panadería en la que imperan los mejores procedimientos de fabricación y saneamiento.

La fabricación que en la panadería de don Froilán Tomás se verifica abarca no solamente las clases corrientes, sino selectas, poseyendo además unos carritos que utiliza para el reparto a domicilio.

Además este señor posee un gran molino, movido por electricidad, y un almacén de pulpas desecadas y salvados, en cuya venta al por mayor goza de la atención de numerosa clientela.

No creemos oportuno el mencionar el lugar de su despacho, ya que de sobra es conocido; no obstante, y para que perdure en la memoria de todos los zaragozanos, lo haremos constar una vez más, y es en Miguel Servet, 64. Teléfono, 42-84.

ALMACEN DE VINOS AL POR MAYOR

El inteligente almacenista de vinos don Manuel Lobera, que tiene establecido su despacho en Miguel Servet, número 28, y Camino de las Torres, número 171, es uno de los pocos que colocan nuestros vinos en el rango que por su buena calidad merecen.

En él pueden encontrarse toda clase de vinos excelentes que produce nuestra tierra, que tal como el señor Lobera los suministra hace resaltar notablemente la calidad de los vinos de Aragón.

Sólo de esta forma nos explicamos el número crecido de clientes que el señor Lobera posee.

LA ANTIGUA POSADA DE MONTEMOLIN

En un barrio tan importante como Miguel Servet no podía faltar una posada que, a la par de típica, fuera una de las que más destacan entre las posadas aragonesas.

Esta, a la cual nos referimos, es la "Antigua Posada de Montemolin", situada en Miguel Servet, número 21.

El edificio en que está instalada, así como sus dependencias, llenas del tipismo clásico aragonés, hace que a diario se vea concurrir, uniendo a esta circunstancia los excelentemente condimentados y clásicos platos aragoneses.

SASTRERIA DE LOS ARCOS

En nuestra visita nos hemos quedado sorprendidos ante la instalación de un lujosísimo establecimiento de

sastrería, en cuyos escaparates se exhibían las últimas novedades en pañería.

Animados por la curiosidad nos decidimos a visitar dicho establecimiento, recibiendo la grata sorpresa de saludar a su propietario, don Ismael de Los Arcos, gran amigo nuestro.

Con tal motivo tuvimos ocasión de admirar el arte de tan inteligente sastrero-modista, que con su trabajo perfecto y esmerado ha sabido captarse la simpatía de numerosa clientela, que disfruta de la elegancia que dicho señor sabe imprimir a los trajes, unida a unos precios ventajosísimos.

LA CARNICERIA Y PESCADERIA DE DON SAMUEL RUIZ

En nuestro recorrido nos hemos

detenido a visitar el establecimiento que don Samuel Ruiz posee en Miguel Servet, número 33, en el que se dedica a la venta al detall de tan importante alimentos como son la carne y el pescado.

En el ramo de camisería el señor Ruiz despacha la rica ternera del país, como asimismo toda clase de carnes frescas y un gran surtido en toda clase de embutidos.

El pescado que vende es fresquísimo, ya que es traído diariamente.

No hay por qué decir que con estas condiciones excelentes de venta el establecimiento de don Samuel Ruiz es uno de los más visitados por las buenas amas de casa de tan importante barrio.

F. P.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

La fiesta de las uvas en los Casinos

EN EL CENTRO MERCANTIL

La fiesta de fin de año en el Centro Mercantil revistió un esplendor extraordinario. No sólo en el comedor, sino en todos los salones del Centro se reunieron anoche un gran número de socios del mismo con sus familias para cenar.

A las once de la noche la concurrencia en el Mercantil era imponente, predominando el sexo bello.

En tiempo oportuno se repartieron entre todos los asistentes las tradicionales bolsitas con los doce granos de uva, en algunas de las cuales había unos vales canjeables por monedas de oro.

En el bar, recientemente inaugurado, había instalado un puesto de objetos de cotillón, confetti, serpentin, gorros, objetos de ruido, etcetera, que animaron la fiesta extraordinariamente.

Por todos los ámbitos del Centro se escucharon las doce campanadas de tránsito del año, seguidas del himno nacional interpretado por todas las orquestas. Fué un momento de intensa e inolvidable emoción.

Después de las felicitaciones y deseos de un feliz año nuevo, cambiados entre los concurrentes, siguió la fiesta con su ritmo habitual, no interrumpiéndose el baile hasta muy entrada la madrugada.

AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Esta entidad celebró el paso del año 1934 al 1935 con un interesante festival, al que asistió una enorme concurrencia de socios y familiares.

En primer término hubo un concierto por la rondalla de la entidad, interpretando selectísimas piezas con mucho acierto.

Después la bella señorita Pilarín Martínez cantó varias jotas de los más puros estilos, siendo muy aplaudida en todas ellas.

A continuación la señora Gómez y el señor Marco interpretaron el inspirado y gracioso entremés baturro, de don Angel Abad Tárdez, "Viaje deshecho".

El autor y los artistas cosecharon sendas ovaciones por el mérito de su respectiva labor.

Doña Josefina Gómez de Domínguez cantó, de modo expresivo y con mucha gracia, una composición titulada "El duende", original de Doroteo Saleta, música de José Borobia.

Seguidamente se cantaron las siguientes coplas de jota, dedicadas a LA VOZ DE ARAGON, originales de don Julio Martínez:

La aurora del año nuevo
sorprende a la Agrupación,
saludando con la Jota
a los chicos de LA VOZ.

He acabado de nacer
y ya me dice la gente
que pida a los de LA VOZ
que sigan cantando fuerte.

Si en el año que hoy empieza
no se resfría LA VOZ,
pronto ha de llegar a ser
el gallico de Aragón.

Por último se presentó un cuadro de jota integrado por tres notables cantadores: Alicia de Aragón, Celia Palacián y Joaquín Numancia, Trinidad y Conchita Pueyo, y las conocidas parejas de baile Tomasa Numancia-Jesús Abadía y Teresa Numancia-Angel Estesó.

La fiesta regional resultó muy del agrado de la concurrencia.

Todos los asistentes fueron obsequiados con las clásicas doce uvas, que fueron ingeridas con toda seriedad en el tránsito del año al dar las doce campanadas.

La fiesta prosiguió, hasta muy avanzada la madrugada, con un animado baile.

Autorizan la reapertura de una imprenta

El juez militar ordenó fuese levantada la clausura que por espacio de unas horas pesó sobre la imprenta de la calle de las Danzas, número 4, propiedad de Angel Ferrer. Igualmente se dispuso quedase éste en libertad.

Ambas sanciones fueron impuestas por haber encontrado en dicho establecimiento unos 3.000 folletos subversivos y los originales de los mismos.

Salón Doré

HUY, MARTES

A las 11 y media de la mañana

SESION ESPECIAL

Proyectándose únicamente la superproducción Cifesa-Columbia

Sucedió una noche

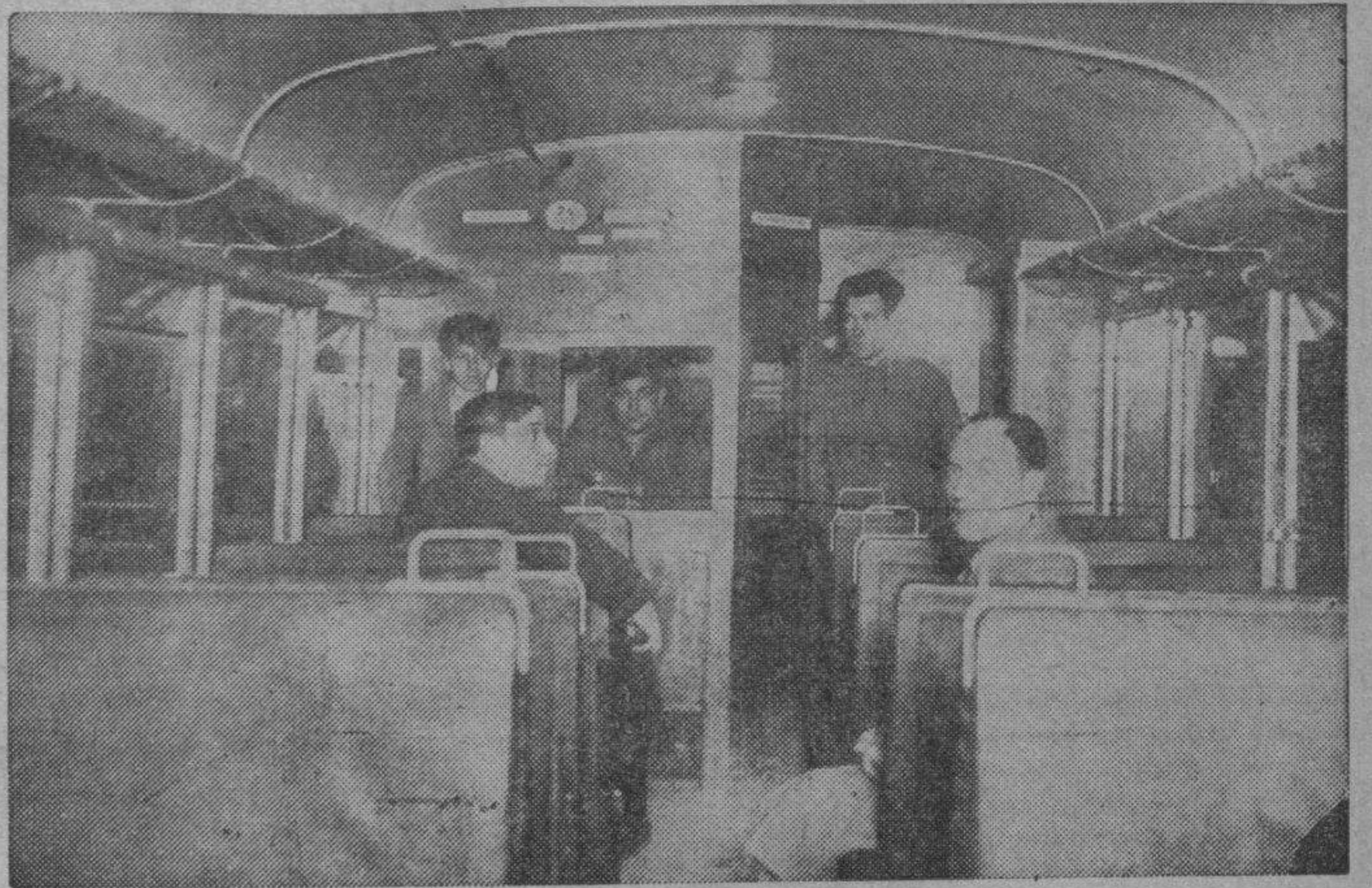
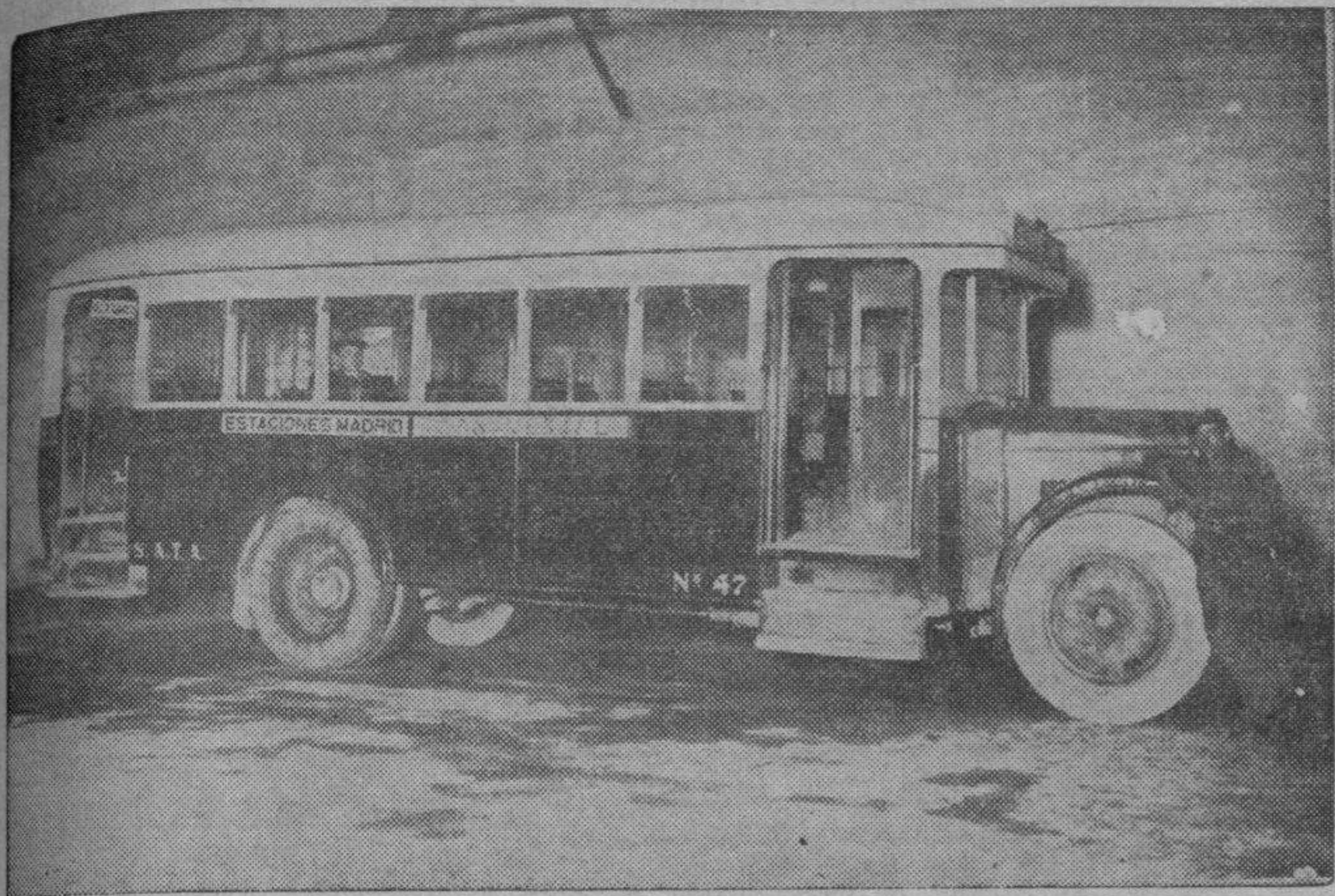
BUTACA UNA PESETA

PAÑERIA NOVEDADES
ISMAEL
LOS ARCOS
Sastre Modisto
Miguel Servet, núm. 3 - ZARAGOZA

Visite **CASA LACRUZ**
LANAS
Telas y confección de colchones
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

ZARAGOZA Y SUS SERVICIOS URBANOS

La perfecta organización de la S. A. T. A. y la comodidad y rapidez de los "Naval Somoa" en las comunicaciones de Zaragoza



Los "Naval Somoa", amplios autobuses, ligeros y de una gran comodidad, que ha puesto al servicio la S. A. T. A. en las líneas que explota en nuestra ciudad.

El interior de uno de los autobuses puestos en circulación por la S. A. T. A. para los servicios urbanos. Puede verse la amplitud de estos coches, que tienen cómodas butacas

Verdaderamente es hora ya que Zaragoza, que toma proporciones de gran urbe, viese suplida la deficiencia que se observaba en lo que a los servicios públicos se refiere.

De este importante problema, del que nos hemos ocupado repetidas veces desde estas columnas, vemos con satisfacción que nuestras manifestaciones no han pasado desapercibidas, sino que, por el contrario, alguien, con gran interés y espíritu urbanizador, las ha recogido, dedicando a ellas toda su actividad y estudio hasta conseguir satisfacer no sólo nuestro deseo, sino el de todos los zaragozanos: mejorar a la perfección el servicio establecido en las líneas "Transversal" y "Diagonal" en forma capaz de satisfacer las exigencias del público, que ahora cuenta con un servicio rápido y perfecto.

Esta importante mejora, de la cual los zaragozanos debemos enorgullecernos, y que coloca a Zaragoza a la cabeza de las principales capitales de España, la debemos a la importante Compañía Sociedad Anónima Trans-

portes Automóviles (S. A. T. A.), que en su deseo de ofrecer al público zaragozano un servicio rápido que comunique sus barrios extremos con el centro de la capital ha puesto en circulación unos magníficos coches que, a la par de su rapidez, amplitud y comodidad absoluta, han llamado poderosamente la atención del público zaragozano por sus líneas perfectas.

Nos creemos en el deber de elogiar a la "Sociedad Española de Construcción Naval", a quien se debe la construcción de estos coches, marca "Naval Somoa", orgullo de la fabricación nacional, cuya construcción supera en mucho a la extranjera.

La potencia de estos coches, muy superior a la de los que anteriormente hacían este recorrido, como asimismo su amplitud y comodidad, han sido motivo de diversos comentarios por parte del público que utiliza los mismos, y no cabe duda que su implantación ha sido acogida con entusiasmo.

Con dicho servicio, no cabe duda que barríos como Miguel Servet, in-

clusive hasta el Puente de la Media Legua, Puerta de Sancho, etc., que anteriormente contaban con un servicio de comunicación deficiente en extremo con el centro de la capital, han ganado extraordinariamente, ya que en todo momento, y teniendo en cuenta el carácter comercial de estos barrios, pueden comunicarse con el resto de la capital, evitando de esta forma las esperas penosísimas que antes tenían que soportar debido a la falta de coches.

Y al igual que estos barrios se han visto favorecidos el barrio de Cariñena, calle de Conde Aranda, Coso Bajo, Puente del Ferrocarril, Barrio de Jesús y Norte, cuyo entusiasmo por este servicio no tiene límites.

La nueva Empresa de las líneas "Transversal" y "Diagonal", S. A. T. A., tiene en proyecto una serie de mejoras relativas a estos servicios urbanos, que de llevarse a efecto, han de redundar en gran beneficio para Zaragoza.

El gerente de la S. A. T. A., a quien hemos tenido el gusto de saludar, nos

ha manifestado el propósito de establecer una serie de líneas interurbanas que abarcarán un radio de acción de catorce kilómetros, aproximadamente. Igualmente piensan establecer algunas modificaciones en las líneas "Transversal" y "Diagonal", con ocasión de poner en circulación otros nuevos coches en sustitución de los actuales, ya que la implantación de los mismos solamente ha sido con carácter eventual hasta tanto lleguen los nuevos.

Con todo esto podemos asegurar que las mejoras introducidas en las líneas anteriormente citadas no han llegado a su límite, por lo que no hay que decir que el entusiasmo que se produzca con la implantación de los nuevos coches va a ser desbordante.

Por nuestra parte hemos de decir que falta hacer en Zaragoza una Empresa que se ocupara de estos servicios urbanos, tan indispensables, con tanto acierto como lo ha hecho la S. A. T. A., poderosa Compañía que ya cuenta con concesiones en Madrid, Bilbao, Valladolid y Córdoba, habien-

do sido acogidos en todas estas capitales con gran entusiasmo los coches "Naval Somoa".

No podemos menos de destacar la labor realizada por la S. A. T. A. en el breve tiempo que se ha hecho cargo de estos servicios, consiguiendo una perfecta organización del servicio con absoluta regularidad, estando su personal perfectamente disciplinado.

La S. A. T. A. no ha venido a nuestra ciudad a aprovecharse de su potencialidad económica en perjuicio del público, sino que, por el contrario, ha puesto su perfectísima organización y sus conocimientos del negocio para conseguir un servicio rápido, cómodo y económico.

Felicitemos por ello a la S. A. T. A. y a nuestro buen amigo don Luis Liédena, conocido animador de estos servicios y hoy eficaz colaborador de la nueva Empresa.

A. P.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

EN EL CASINO PRINCIPAL

Una reunión médica

El domingo por la noche, en el Casino Principal, el doctor Horno Alcorca obsequió con una comida a los redactores de las revistas "Clínica y Laboratorio" y "La Opinión Médica" que él dirige.

Asistieron los doctores Echeverría, Andrés, Celma, Citoler, Vicente Carceller, Seral, Gil Chóliz, Landa, Val Carreres Ortiz, Gracia Sierra, Horno Liria, Rodrigo Molins, Riera, Beltrán, Baeza, Alonso Lej, Gallay, Gínés, Gil Sastre y de Gregorio, excusando su asistencia los doctores Conde, Fernández Aldama, Archanco y Sampelayo, de Madrid.

Al final de la comida se habló de

la distribución de secciones por especialidades, con lo cual "Clínica y Laboratorio" adquirirá una modalidad nueva entre las revistas profesionales, planeándose diversas campañas deontológicas, que se llevarán a cabo en "La Opinión Médica".

TOMA DE POSESION

El nuevo delegado provincial de Trabajo

Don-Jan Pablo Hernando nos comunica en atento saludo, haber tomado posesión de la Delegación provincial de Trabajo.

Correspondemos a su amable ofrecimiento deseándole muchos aciertos en su gestión.

LA LEY DE ARRENDAMIENTOS

La conferencia de Lamamié de Clairac y Florensa

Hay gran entusiasmo entre los agricultores por asistir a la conferencia que sobre el proyecto de ley de Arrendamientos pronunciarán el próximo domingo, día 6, a las once de la mañana, los señores Florensa y Lamamié de Clairac.

El acto se celebrará probablemente en el teatro Principal y las invitaciones pueden recogerse en las

oficinas de la Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas, Independencia 30, que es la entidad que ha organizado la conferencia.

La Asociación de Propietarios ruega a cuanto deseen asistir soliciten las invitaciones lo antes posible para evitar que, como ha ocurrido en otras tantas ocasiones, se hagan todas las peticiones a última hora, lo que dificulta la distribución de las invitaciones. Los agricultores de los pueblos pueden escribir indicando las que desean, que les serán reservadas hasta el momento del acto.

Lo palpitante del problema, que ha suscitado comentarios en ocasiones un tanto apasionados, y la excepcional competencia de los oradores hacen suponer que el acto se verá muy concurrido.

EN CASABLANCA

Robaron en una casa

Emilio Rando Muñoz, de 43 años, labrador, con domicilio en Casablanca, 193, denunció en Comisaría el robo de maíz y algunos efectos de una casita de su propiedad próxima a la que habita.

SOMBREROS

Se arregla, reforma y tiñe toda clase de sombreros de caballero
PALOMEQUE, 30

Ultramarinos y comestibles finos

LA CASA

FERNANDO ORUS

se complace en felicitar a su distinguida y numerosa clientela, deseándolas un feliz Año Nuevo

La Casa más importante y de mayor venta de Aragón

CERDAN, 43

ESCUELAS PIAS, 56

Teléfono 11-46

ANIS
POBLADOR
DESTILERIA-ARAGONESA-M. MENOR
ZARAGOZA

Calle Castellví, 3

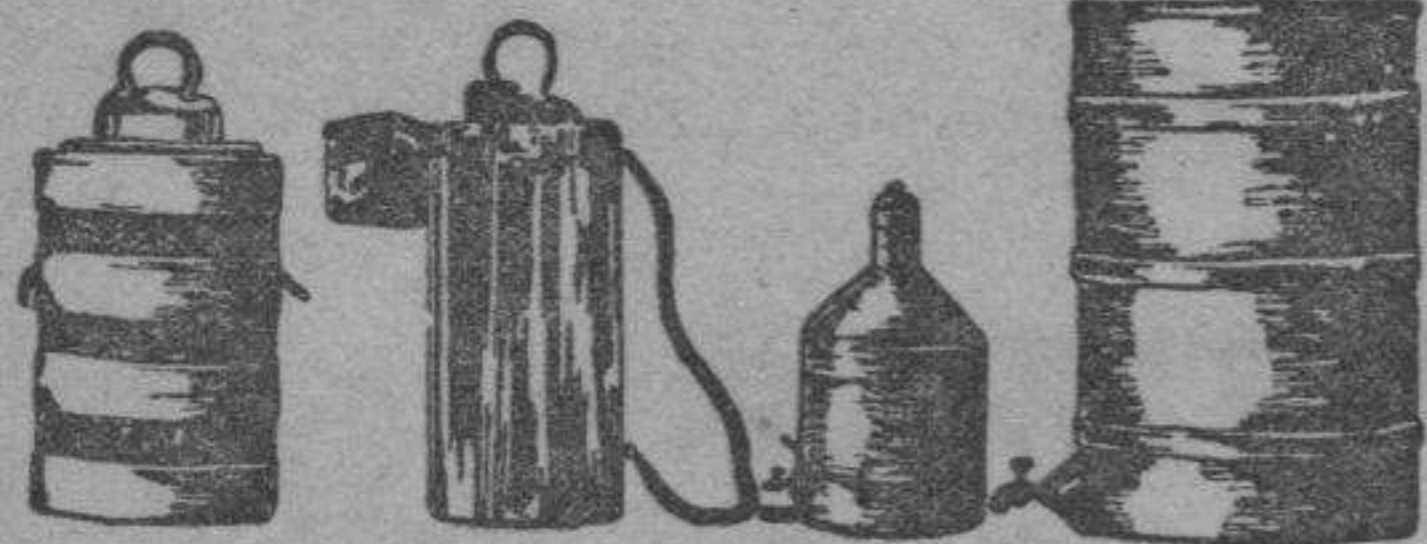


Especialidad en bragueros Instrumental de Cirugía

Fajas para vientre y estómago caído; medias para varices; ojos artificiales. Irrigadores, algodón, vendas y gasa hidrófila. Lentes y gafas para vista cansada.

Antigua Casa VDA. DE R. MARTIN
Cádiz, 15 -- ZARAGOZA

¡HORCHATEROS!



Donde encontráis toda clase de garrapiteras y demás utensilios para la elaboración de helados es en la hojalatería y fontanería de

ANTONIO GOMEZ que os desea un feliz y próspero Año Nuevo
AZOQUE, 43 (junto a Santa Rosa)

SEÑORA: Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas

Jabón Carnicer y Lejía La Perla

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15.
ZARAGOZA

LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18
Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

LAS MUJERES DEBILES E INAPETENTES, LAS EMBARAZADAS Y LAS QUE ESTAN CRIANDO se fortifican rápidamente con el *Vino Ona del Dr. Aristegui.*

GUÍA del ENFERMO

RINON Y VIAS URINARIAS

ANTONIO MARRACO
Riñón y vías urinarias
Consulta de 0:30 a una y de cinco a siete
Plaza de la Constitución, 4
Teléfono 51-54

MEDICINA INTERNA

L. OLIVARES
Medicina interna
Consulta de cuatro a seis
Contamina, núm. 18

CIRUGIA INFANTIL

DR. M. SUAREZ
Profesor de la Facultad de Medicina
Medicina y cirugía infantil
Independencia, 20. — Teléf. 15-78
ZARAGOZA

DENTISTAS

IGNACIO ANSUATEGUI
ODONTOLOGO
HA TRASLADADO SU CONSULTA a
D. JAIME, 25, PRAL. IZQDA.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

CLINICA MURO
Piel.—Venéreo.—Sifilis.—Matriz
Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos
Teléf. 46-76
Mártires, 16 (Arco Cineglo)
ZARAGOZA

DIGESTIVO

Reynaldo Melendo Cabrerizo
Médico
stómago-Intestinos-Higado-Rayos X
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6
Independencia, 14, 2.º

REYES

LA ALEGRIA más grande que puede usted proporcionar a sus niños regalándoles una caja de

- LAPICEROS COLORES
- COLORES AL PASTEL
- COLORES AGUADOS
- COLORES A LA ACUARELA
- COLORES AL OLEO

o bien UN MODERNISIMO Y PRECIOSO ESTUCHE DE COMPASES que podrá adquirir a precios baratísimos en

LA REINA DE LAS TINTAS

TORRE NUEVA, 16-18-20. - Teléfono 33-60

LANA DE CORCHO PARA COLCHONES

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO
Alfombras de corcho para cuartos de baño
Serrín y planchas de corcho para conservar la fruta
Tel. 24-58 **Viuda de Saldaña Valenzuela, 14**



Bicicletas para niños, en todos los tamaños
Ventas y reparaciones de bicicletas con toda garantía

SEVERIANO PALACIO
Plaza de la Seo, 13. - ZARAGOZA

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

Almacenes MONREAL

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1886

PIELES Y CUEROS

Secciones de ventas al por menor:

PIELES FINAS Surtido completo en las últimas novedades.

GAMUZAS Especiales para automovilistas y para usos domésticos.

LANAS PARA COLCHONES Clase exclusiva de Navarra y ansoñana.

MIRAGUANOS Clase extra, Java

CURTIDOS Guarnimentoras y otras clases para guarnicioneros.

PRECIOS DE RIGUROSO MAYOR PARA EL DETALL

Av. Hernán Cortés, 7. - Teléfono 4398

Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

CAJA DE AHORROS

Intereses que abona	A la vista	3'50 por 100 anual
	A seis meses.	3'60 " "
	A un año	4'00 " "
Cuentas corrientes		2'00 " "

ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS -- Garantía absoluta de graduación y pureza



GRATUITAMENTE

podrá usted recibir una enseñanza tan interesante que le permitirá aumentar sus conocimientos y realizar grandes economías en su hogar.

Se trata del «SINGERCRAFT», aparato para punto de alfombra (patentado), inventado recientemente por la Compañía Singer de Máquinas para Coser, mediante el cual pueden ejecutarse labores de exquisito gusto y utilidad, tales como alfombras, reposteros, cojines, abrigos, butandas, sombreros para señora, trajecitos para niños, guantes, jerseys, juguetes, bolsos, tapetes, flores, plumas amazonas, flecos y otros muchos trabajos con incalculable rapidez y perfección.

Puede ser acoplado a cualquier máquina Singer, sin que para su manejo se precisen conocimientos especiales. Es el accesorio más ingenioso conocido hasta el día. En todas las tiendas Singer se celebra un curso semanal DE UN SOLO DIA de duración, que es suficiente para poderlo manejar y a estos cursos se honra la Compañía en invitar a usted, sin que su asistencia represente compromiso alguno.

Nada perderá con ello y, por el contrario, representará para usted un positivo beneficio.

No lo dude e inscribese en la tienda más próxima, para asistir el día que le convenga.

Dirección de la tienda Singer en esta población: INDEPENDENCIA, 28

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley de Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Costa y pesetas del precio de cada anuncio	0'10	0'15	0'20	0'30	0'50	0'75	1'00	1'50	3'00
5'01 a 10 pta.									
50'01 a 50 "									
10'01 a 100 "									
100'01 a 250 "									
250'01 a 500 "									
500'01 a 750 "									
750'01 a 1.000 "									
1.000'01 a 1.500 "									

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

PISO moderno, baño, calefacción, galería encristalada y sol, se arrienda. Colón, 4.

SE ARRIENDAN dos pisos modernos, principal y tercero, con cuarto de baño, termo-sifón, sol todo el año. Almagro, 9, junto paseo Pamplona.

PISO principal, 95 pesetas mensuales, ocho habitaciones, cuarto de baño, cocina termosifón, terraza amplia y corral con parques instalados para gallineros, sol todo el año. Calle Barcelona, 12, próximo a tranvía. Delicias.

LOCAL nueva planta, de 250 metros cuadrados, con despacho, para industria, almacén o garage; entrada directa para coches, sin hacer maletas. Calle Barcelona, 12.

ARRIENDO, en Miguel Servet, 27 duplicado, principal muy ventilado, sol todo el año, siete departamentos, cocina, galería, en 80 pesetas. Razón, 27 de la misma calle.

TAXI ZARAGOZA
27-02
SERVICIO PERMANENTE

FINCAS

VENDO pisos 5.000 pesetas. Tienda piso, 7.000. Conde Aranda piso calefacción, baño, libre facilidades. Casa nueva, renta, 11.370 pesetas; precio, 115.000. Otra, renta 6.780, venta, 75.000. Solar calle primera, ganga verdad, 175 pesetas metro. Casa huerto, 12.000. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VENDO pisos, muchos huecos, todo confort, espléndido sol, sitios calle Valencia, próximo plaza Aragón, de 16 a 21.000 pesetas. Grandes facilidades. Ponzano, 5, tienda, electricidad señor Agüeras, de tres a cinco.

CARISIMA Longares; vendiendo o arriendo campos, viñas, buena casa labrador, café, fonda; otras pequeñas; campos y viñas próximos término Aguarón. Coso, 176, principal derecha, Zaragoza.

ENSEÑANZA

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 23, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Le na de esta Academia: **HECHOS** y **NO PALABRAS**.

ACADEMIA de chófers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de práctica para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentor y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

HUESPEDES

PENSION MONCAYO, céntrica, para cuotas, militares, guardias, comercio y estudiantes. Precios reducidos. Balcones calles. Estar como familia. Toda confianza. Estebanes, 7, principal derecha.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PERDIDAS

PERDIDA de bolso; contiene cédula a nombre de María Estévez. Gratificaré en Miguel de Ara, 50, principal.

PERDIDA de rueda, montada con cámara y disco, marca "Firestone". Se ruega a quien la haya encontrado, su devolución a la Posada de las Salinas. Se gratificará.

VENTAS

VENDO un macho delantero de ocho años. Se dará a rueba. Mayor, 26. La Puebla e Alfindén.

PASCUALAS y cajas de caudales, alanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléf. 41-50.

PRESAS para vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molería. Maquinaria de panadería. Prensas y bombas hidráulicas para aceite. Averly, S. A., paseo María Agustín 73, Zaragoza.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

MONDONGOS: Compradlos siempre en esta casa, la más acreditada de Aragón, por recibir las especias en rama y ser molturadas horas antes de servirlos: Arroz seleccionados, corriente, 7'50 arroba; bomba "Calasparra", de Hellín, lo más formidable, 16; piñones, 5 kilo; avellana, 4'50; almendra tostada, 4'50. Venta del inmejorable pimentón choricero. Sopa surtida, 0'95 kilo; aceite, 1'60 litro; lenteja nueva, 1'20 kilo; alubias, 1'35; garbanzos, 1; bacalao, 2; café, 8'50; chorizo, 5'75; butifarra, 8; salchichón 10; chocolate, 0'80 libra; galletas, 1'95 kilo; longanizas, 2 pesetas vuelta. **CASA EMBID**, calle del Pilar, 17. Teléf. 27-13

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

MUEBLES ECONOMICOS NAVARRO
Los mejores y más baratos
Prudencio, núm. 43

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

REPRESENTANTES deseanse en pueblos y cabezas de artido de toda España, bien elacionados, para fomento de equaña propiedad y crédito opular. Sueldo, 250 pesetas comisión.—Apartado 9.107, Madrid.

SEÑORAS: "Rocandí", con un año más de éxito, que os debe y agradece, les desea venturoso 1935, ofreciéndoles escogida servidumbre. Muchachas: Igualmente os agradece y felicita. Plaza Pueblo, 8. Teléfono 42-13.

DEMANDAS

SE OFRECE mecánico conductor para autos, con examen; buenos informes. Razón, plaza del Portillo, 5.

MAESTRA primera enseñanza ofrece para colegio particular o cosa análoga. Pocas pretensiones. Dirigirse, por escrito, M. R., plaza de San Miguel, 6 y 7, portería.

OFRECESE joven auxiliar oficina, impuesto en contabilidad y mecanografía. Buenas referencias. Razón, L. J., Administración de este periódico.

PRÁCTICANTE Medicina, auxiliar Farmacia, con mucha práctica, excelentes referencias, se ofrece fijo y sustituciones. Escribid a don Juan Bibit, Coso, 140, segundo izquierda.

OFRECESE matrimonio joven, intachable conducta, para portería o trabajar en cualquier cosa. Razón, Bolivia, 53, entresuelo izquierda (Delicias).

JOVEN honorable, de excelentes antecedentes, rápido en cálculos mercantiles, cuentas corrientes y contabilidad, busca colocación. Escribid a M. G., Administración de este periódico.

SE OFRECE guarnicionero, pocas pretensiones. Dirigirse a U. Lenoslain, Torres de Berrellén.

SE OFRECE joven de 24 años, de inmejorable conducta, para cobrador o cosa análoga, con fianza. Dirigirse a A. M., Armas, 8, cuarto.

JOVEN, 29 años, bien instruido y con personas que responden, aceptaría empleo de escribiente, ordenanza o cobrador, en cualquier industria o Compañía. Lo mismo administrador de fincas o carpintero fijo en garage o cosa análoga. Dirigirse, por escrito, al Apartado Correos 70.

ACABA DE PUBLICARSE
MANUAL DEL CARTERO URBANO
La obra más útil y práctica de preparación para el ingreso en el Cuerpo de Carteros Urbanos
Precio del ejemplar, DIEZ pesetas
del Programa e Indicador de temas, 0'50 id.
De venta en la expendedoría de sellos de la Administración de Correos y en Cartería

PRÁCTICANTE Medicina, auxiliar Farmacia, con mucha práctica, excelentes referencias, se ofrece fijo y sustituciones. Escribid a don Juan Bibit, Coso, 140, segundo izquierda.

OFRECESE joven, 21 años, libre servicios militares, para mozo almacén o cosa análoga. Practica albañilería dentro capital. Razón, Avenida Cataluña, núm. 38. Tienda ultramarinos Ramón Buisán, Zaragoza.

SE OFRECE señora, como suplente de cocina o cuidar niños. Razón, Colegio de María Inmaculada. (Sirvientas).

JOVEN, bien educada, se ofrece como dependienta, cosa análoga, o para acompañar señorita. San Pablo, 32-34, principal izquierda.

AUTOMOVIL taxímetro, Citroën, B, 14, trabajando, 2.500 pesetas. Informarán, plaza San Lamberto, 14, primero.

VENDO un teatro nuevo, por no poder atenderlo; se dará barato. Dirigirse a Policarpo Martínez, Ribaforada (Navarra).

RADIO de cinco lámparas vendiendo en 225 pesetas, de gran alcance y potencia, para todas corrientes, sin antena ni tierra. Informarán, Casta Alvarez, 64, tienda.

POR AUENCIA se venden despacho y cocina económica. Darán razón en esta Administración.

VENDO aparato radio, de ocasión; precio barato. San Blas, 39, principal izquierda. Horas, de una a tres y siete a nueve.

DELETERA ofrece para confecciones y reformas abrigos, chaquetas, zorros y toda clase de prendas de piel en casa o a domicilio; precios económicos. Pignatelli, 25, segundo.

SE OFRECE chófer para dentro o fuera de la capital. Razón, Avenida Madrid, 85, principal derecha.

HERRADOR y forjador se ofrece, para dentro o fuera de la capital. Camino San José, 204. José Blanzazu.

SE OFRECE chófer mecánico, de 23 años; desearía cualquier clase de trabajo, por encontrarse en lamentable situación, para Zaragoza o provincia; con ninguna pretensiones. Razón, Sepulcro, 58, tercero. Emiliano Bermejo.

MASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

ECONOMICOS vendo muebles sobrantes, armario luna, comedor, sillas, cama, máquina escribir, gramófono, gramola portátil discos, reloj antiguo, coche niño, bicicleta. Alcalde Burriel, 6 (Carretera Valencia).

BICICLETA seminueva, para niña, vendiendo en Avenida Puente del Pilar, núm. 16, principal derecha.

SE VENDE plano seminuevo, marca "Smith", núm. 2. Razón, Méndez Núñez, 11, principal.

VENDO pianola sin estrenar, daré muy barata. Razón: fercadal, 36, Calahorra.

SE VENDE estufa gas y otra grande para carbón. Razón, Gascón de Gotor, 4.

COCHE "Ford", seminuevo, conducción interior, dos puertas, modelo 29, se vende barato y a tola prueba. Urgente. Razón, Zurita, 9, tienda

ANTIGUA CASA

LACAZE OPTICO
COSO 70

VENDO cocina económica, propia para fonda o casa de huéspedes, camas hierro somier Numancia, 37'50, y mantas para huéspedes, todo baratísimo. Mayor, 54, bajo.

VENDO vaca holandesa, legítima, tercer parto, 28 litros leche, y cuatro novillas misma raza, todo selección. Ver y tratar en Almunia de San Juan (Huesca). Antonio Terés Escolano.

UNTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerradores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Talamás, Avenida del Siglo XX, 61 (Torrero), Zaragoza.

VENDO escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

OCAISION. Vendo transformador trifásico, corriente alterna, 2 HP. Para tratar, viuda Domínguez, Ribaforada. (Navarra).

LEGARON LOS REYES. ¿Quiéren ustedes saber dónde están los bonitos y económicos Reyes, con bicicletas, coches y sillas, costureros y silloncitos que, por exceso de existencia, vendo a cualquier precio? No comprar sin antes consultar precios y calidades a la importante cestería las 3-Bes". Democracia, 60.

DOS MOTORES 3 HP., marcas A. E. G. y García Julián. Una espigadora para el Tupi y accesorios, marca Guillet. Una fragua campaña. Un aparato pasar a grueso para cepilladora de 0.35. Siete arquillas carpintero completas de herramienta. Siete bancos carpintero. Un carro de mano. 67 metros cuadrados tarima metrotilla primera de 33 por 11 mm., a 4 pesetas. Calle Barcelona, 12, Delicias.

VENDO máquina para hacer medias y guantes. Razón, Sobrarbe, 40, principal.

SE VENDE estantería, mostrador y balanza automática marca "Avery". Razón, Alonso V, 34, tercero. De once a siete.

VENDO comedor, aparato radio, máquina de coser, otros muebles y enseres casa, por ausencia; urge liquidar. Verlos y tratar, Avenida Central, 30, principal derecha.

VENDESE, por luto, magnífica radiogramola, seminueva, para toda clase de ondas, con 12 lámparas y dos altavoces. Dirigirse, Sevilla, 11, segundo derecha (por Ruiseñores). Zaragoza.

ALMONEDA. Urgente por traslado. Varios muebles. Señor Sarmiento. Madre Rafols, 10, segundo. Todos los días, de dieciséis a dieciocho horas.

VENDO máquina para hacer medias y guantes. Razón, Sobrarbe, 40, principal.

SE VENDE estantería, mostrador y balanza automática marca "Avery". Razón, Alonso V, 34, tercero. De once a siete.

VENDO comedor, aparato radio, máquina de coser, otros muebles y enseres casa, por ausencia; urge liquidar. Verlos y tratar, Avenida Central, 30, principal derecha.

VENDESE, por luto, magnífica radiogramola, seminueva, para toda clase de ondas, con 12 lámparas y dos altavoces. Dirigirse, Sevilla, 11, segundo derecha (por Ruiseñores). Zaragoza.

ALMONEDA. Urgente por traslado. Varios muebles. Señor Sarmiento. Madre Rafols, 10, segundo. Todos los días, de dieciséis a dieciocho horas.

TRASPASOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

DELUQUERIA, se traspasa muy bien montada y con buena clientela de cirugía, en pueblo muy importante. Se dará en buenas condiciones de pago. Dirigirse a don Alberto Gutiérrez, en Aldeanueva de Ebro (Logroño).

SE TRASPASA tienda, negocio de utilidad; alquiler, 40 pesetas mensuales. Detalles, Boggiero, 84, tienda, y en los entresuelos de la misma.

TRASPASO bar con habitación, propio para casa de comidas o lo que convenga. Sitio inmejorable. Precio, 7.000 pesetas. Informarán, de siete a nueve noche, en Méndez Núñez, 36, portería.

TRASPASO establecimiento barbería parroquiado y bien instalado. Facilidades pago con garantía. Informes, Francisco Condón, plaza San Lorenzo, 2. Perfumería.

COMPRAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRAJES, tierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

VARIOS

MAESTRO de la graduada de Ejea de los Caballeros permutaría con otro de las provincias de Zaragoza o Teruel. Dirigirse a Isaac Rocamora, Ejea de los Caballeros (Zaragoza).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

OPORTORES: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico. — COSTA, 2

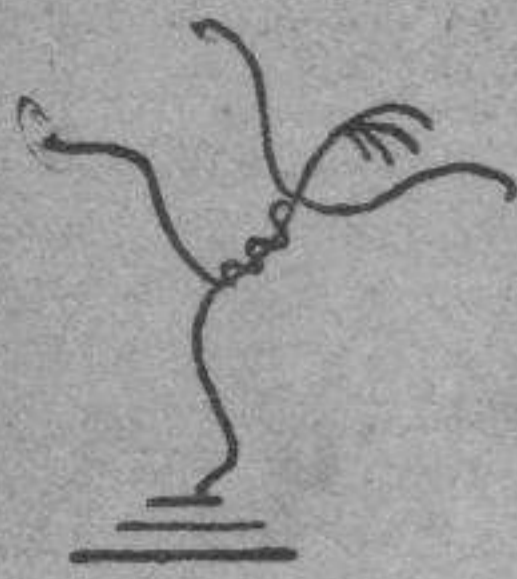
La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1935

Número de 36 páginas



¿ME LO DICE USTED?

¡MANOS ARRIBA!

¡Serenos...! ¡Serenos...!

—¿Quién...?

—Soy yo, el del piso tercero.
—¿Qué le pasa a usted, que viene más demudado que un muerto...?

—¡Casi nada...! Que por poco me atracan ahí tres sujetos.

—¿Qué me dice usted? ¿En dónde? ¡Venga usted, que los enciendo...!

—¿Volver yo...? Pues sí que tiene usted unas cosas, sereno...!

Bastante haré con subirme a mi habitación corriendo, si puedo, porque las piernas...

—Pues es vecino, es miedo.

—Sí, señor... Un miedo horrible.

No lo dude ni un momento.

Pero... ¿le quitaron algo...?

—Me han quitado los alientos "pa" salir más por las noches, que era mi mayor recreo.

—Pero... ¿De dinero...?

—¡Nada!

Yo nunca llevo dinero, porque mi mujer no quiere que de noche lleve un céntimo.

—¿Ni el reloj...?

—Me lo quitaron pronto hará los dos inviernos.

—Entonces... ¿por qué supone

que los mentados sujetos le trataron de atracar...?

—Porque yo llevaba un queso

de bola, unas frioleras

y una botella del seco,

y al verme pasar deprisa

y tan cargado salieron

de las cuatro esquinas bruscos,

"¡manos arriba!" diciendo.

—Y, ¿qué hizo usted?

—Levantarlas

y dejar caer el queso.

—Y, ¿la botella...?

—También

la entregué y salí corriendo.

—Pues hizo usted muy mal.

—No entiendo por qué, sereno.

—Porque eran tres policías

que por orden del Gobierno

cachean por todo el barrio.

—¡Caray...! Pues sí que lo siento.

—¡Ea!, venga usted conmigo,

y a ver si damos con ellos,

y con m's explicaciones

aclaremos el suceso,

a fin de que le devuelvan

la botella, por lo menos.

—¿Volver yo...? ¡Ni a tres tirones!

¡Pues buenos estarán ellos

OBRA DE HUMANIDAD

La Junta provincial de Protección de Menores distribuyó el domingo 3.000 pesetas en premios y aguinaldos a las madres lactantes

Fiesta espléndida de caridad, como todas las que organiza la Junta de Protección de Menores, fué la celebrada el domingo último en el local de la Tienda Económica.

Dicha Junta procedió al reparto de los premios del V Concurso de premios por actos de protección a la infancia "Dr. Borobio", distribuyendo tres mil pesetas conforme a las bases del mismo.

Y entregó premios de quinientas pesetas y diploma de mérito al médico de Quinto, don Juan Cruz Abenia y a la comadrona doña Tomasa Bruna Simonet por haber hecho mayor número de vacunaciones contra la tuberculosis con B. C. G. durante el año y diez premios de cien pesetas y veinte de cincuenta a otras tantas madres por la crianza de sus hijos.

En el comedor de madres lactantes que a expensas de la Junta funciona desde el año 1912 se sirvió a las sesenta madres que reciben asistencia en el mismo una comida extraordinaria consistente en: entremeses, sopa con menudillos, flanes de huevos, menestra a la española y capón, y de postres natillas y frutas; además a cada una se le sirvió una bien provista bolsa de turroneos y otros aguinaldos y un equipo completo de pañales o calzadura.

Presidió tan simpático acto el vicepresidente de la Junta, don Manuel de Lasala, pues por ocupaciones de momento se vió privado de ello el gobernador civil-presidente, y asistieron la secretaria general, doña Encarnación Gascón de Fanlo, y vocales señorita Trinxé y señores Temprano, Monclús, García Vélez Liria, Ibáñez, y el tesorero, señor Moneo.

Además concurrieron numerosas señoras y señoritas, entre ellas: de Borobio, marquesa de Ballestar,

conmigo... Cualquiera va

a pedirles nada de eso.

—Por lo menos, la botella...

—Si la quiere, ¡se la cedo!

¡Pero yo pedirles nada

después de lo que les he hecho...!

Pero... ¿qué les hizo usted...?

—¿Yo...? ¡Pues dársela con queso!

F. ROIG BATALLER



Grupo de madres lactantes después del reparto de premios.

García Vélez, viuda de Suso, Aguiar, viuda de Carboné, de Echevarría, Cortes, Nasarre, Augusti, Pescador, Sacristán, Berna, Portolés y muchas más varias de las cuales han contribuido al sostenimiento del ropero infantil y han confeccionado los equipos.

También el Consejo de la Tienda Económica se vió representado por su celoso presidente, don Mariano Sancho Ribera, y los señores Portolés, Gómez Arroyo, Vicente y González.

Los servicios, dirigidos por sor Vicenta Roig, secundada por las demás Hermanas de San Vicente de Paúl, pusieron de manifiesto lo que

es y representa para la beneficencia la institución Tienda Económica, de alto prestigio en la esfera de la caridad al prójimo.

A MADRID

El gobernador y el comisario general

En la noche del domingo pasado marchó a Madrid el comisario general, señor Yanes.

También marchó a Madrid en la tarde de ayer el gobernador civil, señor Otero.

LECTORES, ANUNCIANTES, AMIGOS TODOS

Feliz Año Nuevo.

Que durante los doce meses que hoy comienzan podamos reconstituir nuestra personalidad aragonesa.

Que comience la reconstrucción española.

Que haya paz.

Que haya trabajo.

Un saludo cordialísimo, con la acendrada cordialidad que hay en el saludo entre amigos en las horas malas.

¡Acabó el 1934!

¡Qué pesadilla, señores!

EN LA CALLE DE SAN BLAS

Transaúnte muerto repentinamente

En la calle de San Blas sufrió el domingo una repentina indisposición un transeúnte de cincuenta años de edad, domiciliado en la calle de Pizarro.

Entre varias personas fué trasladado a la farmacia de don Emilio Gros, establecida en la calle de la Democracia, número 21.

En dicho establecimiento falleció el enfermo poco después de su ingreso.

Luego se presentó el juez de guardia, que ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al Depósito.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Dos señoritas resultaron lesionadas

En la madrugada del lunes se produjo un accidente en la carretera de Madrid, del que resultaron víctimas dos señoritas que, en unión de un tercero, ocupaban un automóvil de turismo.

Las dos jóvenes fueron trasladadas a la Casa de Socorro. Una de ellas, Leonor Menéndez García, presentaba contusiones en distintas partes del cuerpo, calificadas de pronóstico reservado. Raquel Roque Martínez tan sólo sufría algunas erosiones, calificadas de leves.

DONATIVO DE ELECTRICAS

La suscripción a favor de la fuerza pública

CINCO MIL PESETAS

El gerente de Eléctricas Reunidas hizo entrega ayer, en el Gobierno civil, de la suma de 5.000 pesetas con destino a la suscripción a favor de la fuerza pública.

La cantidad total recaudada asciende a 192.170'55 pesetas.

Comentemos: 5.000 pesetas para los represores de un terrible movimiento revolucionario.

El balance de beneficios de Eléctricas Reunidas "arroja" cuatro millones y medio de pesetas.

Y el servicio que presta es pésimo.

El "hongo" de papá

Por "Teixi"

